

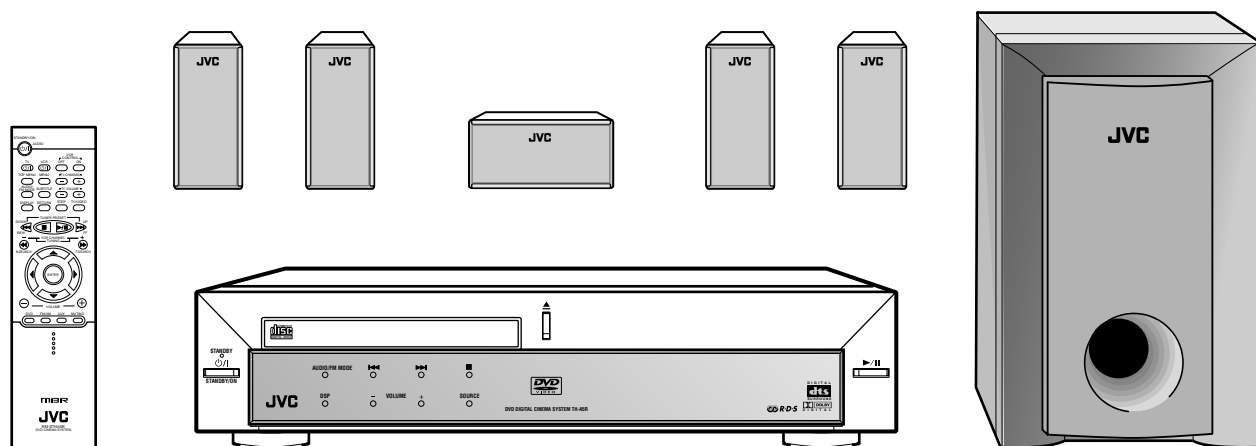
# JVC



## СИСТЕМА ЦИФРОВОГО ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА DVD

# TH-A5R

Состоит из XV-THA5R и SP-THA5R



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Запись покупателя

Запишите ниже номер модели и серийный номер изделия, расположенные на задней, нижней или верхней части корпуса. Используйте эту информацию для справок в дальнейшем.

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

LVT0837-008A  
[EE]

# Предупреждения, предостережения и другое

---

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.


Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание возникновения пожара, опасности поражения электрическим током и т.д.:

1. Не отвинчивайте винты, не снимайте панели и корпус аппарата.
2. Не допускайте попадания на данный аппарат дождя или другой жидкости.

## **Внимание —Кнопка STANDBY/ON /!**

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Кнопка STANDBY/ON /! в любой позиции не отключает сеть питания. Питанием можно управлять дистанционно.

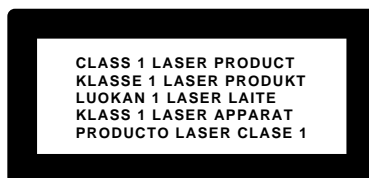
## **ВНИМАНИЕ**

- Во избежание перегрева аппарата не загромождайте вентиляционные отверстия (при блокировке вентиляционных отверстий тепло из аппарата не выходит, и он перегревается).
- Не ставьте на аппарат источники освещения с открытым огнем, например, зажженные свечи.
- При замене батарей нужно учитывать охрану окружающей среды и по данной причине следует строго соблюдать локальные предписания или законы распоряжения разряженными батареями.
- Не используйте данный аппарат в ванной комнате, а также вблизи воды. Также не ставьте на корпус аппарата сосуды с водой (вазы с цветами, цветочные горшки, чашки, жидкие косметические и парфюмерные средства и т.д.).

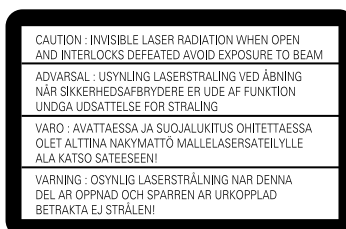
## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

### НАКЛЕЙКИ, ИМЕЮЩИЕСЯ НА АППАРАТЕ

- ① КЛАССИФИКАЦИОННАЯ ПАМЯТКА, РАСПОЛОЖЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ ПАНЕЛИ



- ② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПАМЯТКА, РАСПОЛОЖЕННАЯ ВНУТРИ АППАРАТА



#### 1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

2. **ПРЕДОСТРЕЖЕНИЕ:** Когда аппарат открыт, а защитная блокировка отключена или вышла из строя, существует опасность воздействия видимого излучения. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.

3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку аппарата. Внутри аппарата нет таких деталей, которые могли бы быть заменены самим пользователем; в случае неисправности аппарата обращайтесь за помощью только к квалифицированному сервисному персоналу.

#### Внимание: не загромождайте вентиляционные отверстия

Во избежание поражения электрическим током и опасности пожара, а также для защиты самого аппарата от повреждений, устанавливайте его следующим образом:

Спереди: Не должно быть никаких препятствий, полностью открытое пространство.

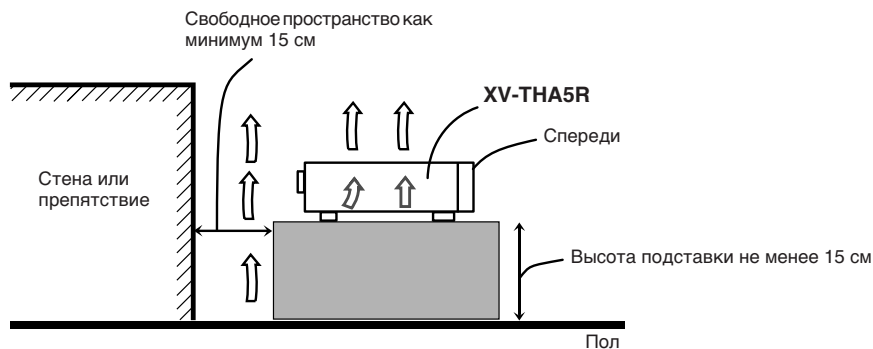
Сбоку: Свободное пространство как минимум на расстоянии 10-ти см от боковых панелей.

Сверху: Свободное пространство на расстоянии как минимум 10-ти см сверху.

Сзади: Свободное пространство на расстоянии как минимум 15 см от задней панели

Снизу: Не должно быть никаких препятствий, устанавливайте аппарат на ровную поверхность.

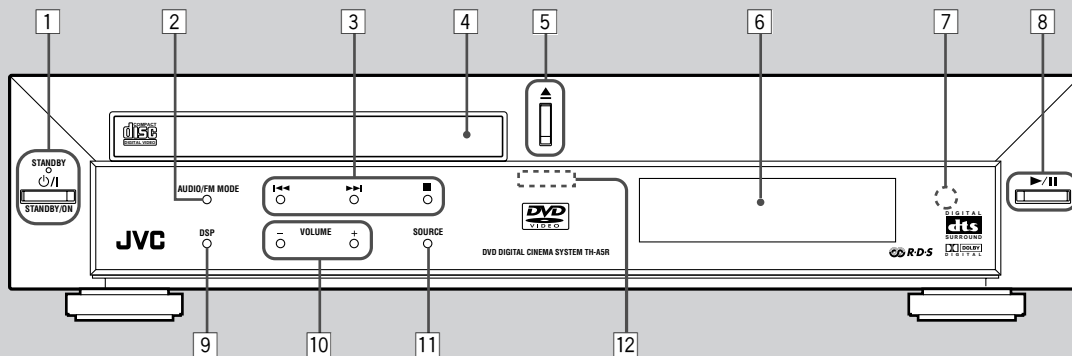
Для циркуляции воздуха оставляйте как можно больше открытого пространства, см. иллюстрацию.



<b>Органы управления и индикации .....</b>	<b>2</b>	Переход к определенному месту диска .....	29
Основной аппарат .....	2	Поиск определенного места на диске .....	30
Пульт дистанционного управления .....	3	Повторное воспроизведение .....	30
<b>Перед началом работы .....</b>	<b>4</b>	■ Режим повторного воспроизведения .....	30
Перед установкой .....	4	■ Режим повтора отрывка А-В .....	30
Проверка дополнительных принадлежностей, входящих		Программирование порядка воспроизведения разделов	
в комплект .....	4	— Программированное воспроизведение .....	31
Установка батарей в пульт дистанционного управления .....	4	Специальные эффекты при воспроизведении DVD .....	33
Подключение FM и AM антенн .....	5	■ Воспроизведение неподвижного изображения/ Воспроизведение кадра за кадром .....	33
Схема расположения динамиков .....	6	■ Замедленное воспроизведение .....	33
Подключение динамиков .....	7	■ Увеличение изображения .....	33
Подключение аудио/видео компонентов .....	8	<b>Воспроизведение VCD/CD .....</b>	<b>34</b>
<b>Основные режимы работы проигрывателя</b>		Отображение экранного меню .....	34
<b>DVD .....</b>	<b>10</b>	Проверка оставшегося времени .....	34
1 Включение питания .....	10	Воспроизведение дисков, управляемых при помощи	
2 Загрузка DVD .....	10	записанных на них меню (только для VCD) .....	35
3 Начало воспроизведения .....	10	Переход к определенному месту диска .....	35
4 Настройка громкости .....	10	Поиск определенного места на диске .....	35
5 Включение реалистичного звукового поля .....	11	Повторное воспроизведение .....	36
6 Остановка воспроизведения .....	11	■ Режим повторного воспроизведения .....	36
<b>Основные режимы работы проигрывателя</b>		■ Режим повтора отрывка А-В .....	36
<b>VCD/CD .....</b>	<b>12</b>	Программирование порядка воспроизведения фрагментов	
1 Включение питания .....	12	— Программированное воспроизведение .....	37
2 Загрузка VCD/CD .....	12	Выбор канала воспроизведения .....	38
3 Начало воспроизведения .....	12	Специальные эффекты при воспроизведении VCD .....	39
4 Настройка громкости .....	12	■ Воспроизведение неподвижного изображения/ Воспроизведение кадра за кадром .....	39
5 Включение реалистичного звукового поля .....	13	■ Замедленное воспроизведение .....	39
6 Остановка воспроизведения .....	13	■ Увеличение изображения .....	39
<b>Основные режимы работы радиоприемника ..</b>	<b>14</b>	<b>О дисках формата MP3 .....</b>	<b>40</b>
1 Включение питания .....	14	<b>Воспроизведение MP3 дисков .....</b>	<b>41</b>
2 Выбор диапазона .....	14	Начало воспроизведения .....	41
3 Настройка громкости .....	14	Управление с помощью экранного меню .....	42
4 Настройка на станцию .....	14	Непосредственный переход к нужному фрагменту .....	43
<b>Другие основные режимы работы .....</b>	<b>15</b>	Повторное воспроизведение .....	43
Прослушивание звучания внешних компонентов .....	15	<b>Эксплуатация радиоприемника .....</b>	<b>44</b>
Выключение питания с использованием таймера .....	15	Настройка на станции .....	44
<b>Настройка динамиков .....</b>	<b>16</b>	Использование режима настройки на предварительно	
Ввод информации о динамике .....	16	сохраненные станции .....	45
Установка времени задержки .....	17	Выбор режима приема FM .....	45
<b>Создание реалистичных звуковых полей .....</b>	<b>18</b>	Использование системы RDS (система радиоданных)	
■ Режимы Dolby Digital и DTS Digital Surround .....	18	для приема FM станций .....	46
■ Режим Dolby Surround .....	18	Поиск программ по кодамPTY .....	47
■ Режимы DSP (процессор цифровых сигналов) .....	19	Временное переключение на сообщения о дорожном	
Настройка стерео звучания .....	20	движении .....	48
Настройка режимов Dolby Digital и DTS Digital Surround ..	21	■ Как работает функция EON (расширенного сетевого	
Включение функции сжатия динамического диапазона .....	21	приема) .....	48
Настройка режима Dolby Surround .....	22	■ Описание кодовPTY .....	49
Настройка режимов DSP .....	23	<b>Настройка желаемых значений параметров</b>	
Настройка параметров звучания DSP .....	24	<b>DVD .....</b>	<b>50</b>
<b>О дисках — DVD/VCD/CD .....</b>	<b>25</b>	Выбор языка, устанавливаемого по умолчанию .....	50
<b>Основные режимы воспроизведения дисков ..</b>	<b>26</b>	Настройка желаемых значений параметров DVD (System) .....	51
<b>Воспроизведение DVD .....</b>	<b>27</b>	Установка уровня родительского запрета .....	53
Отображение экранного меню .....	27	<b>Эксплуатация компонентов JVC .....</b>	<b>54</b>
Выбор субтитров .....	28	<b>Эксплуатация телевизоров других</b>	
Выбор языка озвучивания .....	28	<b>производителей .....</b>	<b>55</b>
Выбор ракурса просмотра .....	28	<b>Уход .....</b>	<b>56</b>
Проверка оставшегося времени .....	29	<b>Возможные неисправности .....</b>	<b>57</b>
Воспроизведение дисков, управляемых при помощи		<b>Технические характеристики .....</b>	<b>58</b>
записанных на них меню .....	29		

## Основной аппарат

### Передняя панель

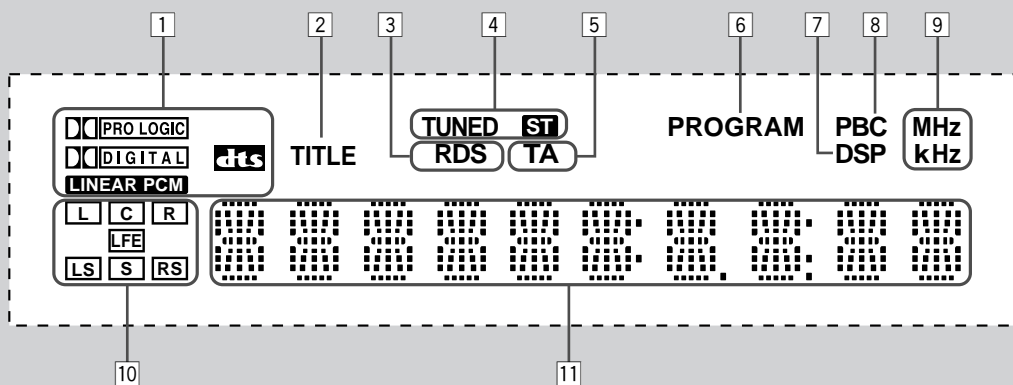


Более подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

#### Передняя панель

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Кнопка STANDBY/ON <math>\odot/\text{I}</math> и индикатор STANDBY (10 – 14)</p> <p>2 Кнопка AUDIO/FM MODE (28, 38, 45)</p> <p>3 Кнопки управления режимами работы<br/>• <math>\lll</math>, <math>\ggg</math> и <math>\blacksquare</math></p> <p>4 Держатель диска (10, 12)</p> <p>5 Кнопка <math>\blacktriangle</math> (открыть/закрыть) (10 – 13, 32, 37, 41)<br/>• Данная кнопка используется также для включения питания и переключения источника на DVD проигрыватель.</p> | <p>6 Окно дисплея</p> <p>7 Датчик сигналов дистанционного управления</p> <p>8 Кнопка <math>\blacktriangleright/\text{II}</math> (воспроизведение/пауза) (10, 12, 26, 41)<br/>• Данная кнопка используется также для включения питания и переключения источника на DVD проигрыватель.</p> <p>9 Кнопка DSP (11, 13, 23)</p> <p>10 Кнопки VOLUME + и - (10, 12, 14)</p> <p>11 Кнопка SOURCE (14, 15, 44, 45)</p> <p>12 Лампа подсветки (10, 12, 14)</p> |
|---|--|

### Окно дисплея



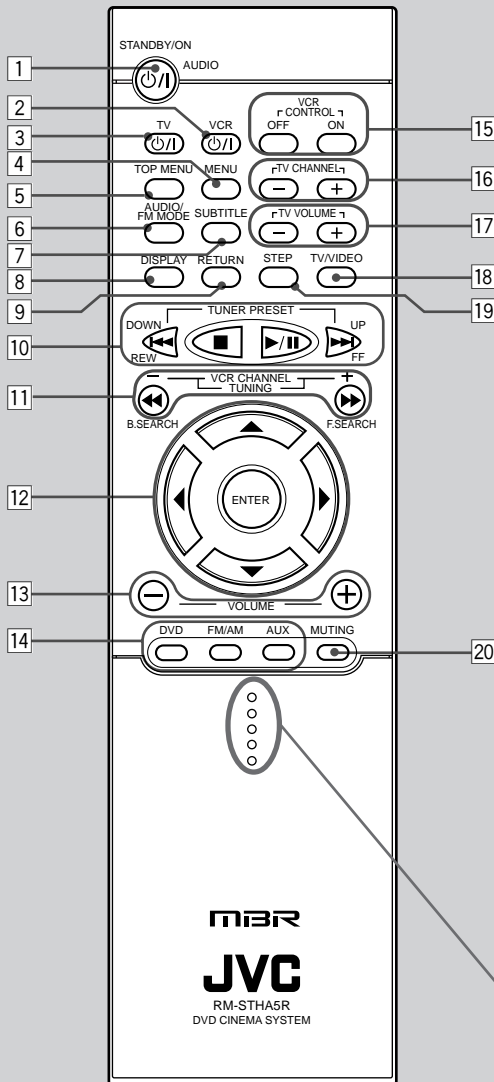
Более подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

#### Дисплей

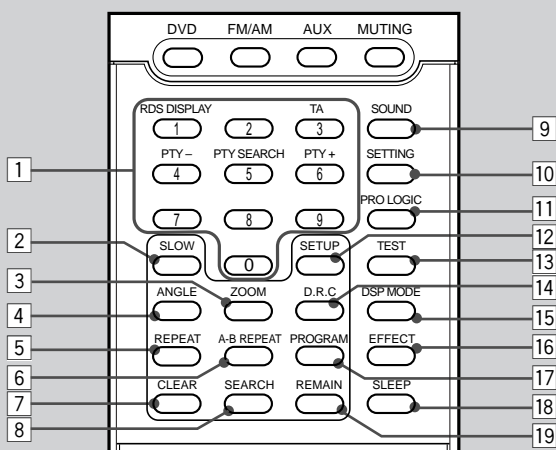
- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Индикаторы звукового сигнала (11, 13, 18)<br/>• PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS и LINEAR PCM</p> <p>2 Индикатор TITLE (26)</p> <p>3 Индикатор RDS (46)</p> <p>4 Индикаторы режима радиоприемника (14, 44, 45)<br/>• TUNED и ST (стерео)</p> <p>5 Индикатор TA (48)</p> | <p>6 Индикатор PROGRAM (31, 37, 45)</p> <p>7 Индикатор DSP (23)</p> <p>8 Индикатор PBC (управление воспроизведением) (34, 35)</p> <p>9 Индикаторы единиц измерения частоты<br/>• МГц (для FM станций) и кГц (для AM станций)</p> <p>10 Индикаторы аудио каналов<br/>• Отображают аудио каналы, воспроизводимые в настоящее время.</p> <p>11 Основной дисплей</p> |
|---|--|

## Пульт дистанционного управления

### Пульт дистанционного управления



### Под крышкой



Более подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

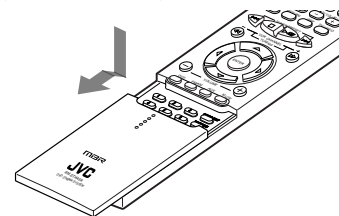
- 1 Кнопка STANDBY/ON  $\mathcal{O}/I$  AUDIO (10 - 14)
- 2 Кнопка VCR  $\mathcal{O}/I$  (54)
- 3 Кнопка TV  $\mathcal{O}/I$  (10, 12, 54, 55)
- 4 Кнопка MENU (29, 35)
- 5 Кнопка TOP MENU (29)
- 6 Кнопка AUDIO/FM MODE (28, 38, 45)
- 7 Кнопка SUBTITLE (28)
- 8 Кнопка DISPLAY (27, 34, 41)
- 9 Кнопка RETURN (35, 51, 52)
- 10 Кнопки  $\lll$ ,  $\blacksquare$ ,  $\ggg$  и  $\ggg$
- 11 Кнопки TUNER PRESET UP и DOWN (45)  
Кнопки FF (вперед) и REW (назад)  
• Кнопка  $\ggg$  используется также для включения питания.
- 12 Кнопки VCR CHANNEL + и - (54)  
Кнопки TUNING + и - (14, 44)  
Кнопки  $\ggg$  F. (вперед) SEARCH и  $\lll$  B. (назад) SEARCH
- 13 Кнопки управления меню  
• Кнопки  $\blacktriangleright$ ,  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleup$  и  $\blacktriangledown$   
• Кнопка ENTER
- 14 Кнопки VOLUME + и - (10, 12, 14)
- 15 Кнопки выбора источника (14, 15, 44)  
• DVD, FM/AM, AUX  
• При нажатии одной из этих кнопок также происходит включение питания.
- 16 Кнопки VCR CONTROL ON и OFF (54)

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

При нажатии кнопки VCR CONTROL ON, с помощью данного пульта можно будет управлять ТОЛЬКО видеомagneтофоном JVC. Чтобы снова иметь возможность управлять данной системой нажмите кнопку VCR CONTROL OFF еще раз.

- 16 Кнопки TV CHANNEL + и - (54, 55)
- 17 Кнопки TV VOLUME + и - (54, 55)
- 18 Кнопка TV/VIDEO (10, 12, 54, 55)
- 19 Кнопка STEP (33, 39)
- 20 Кнопка MUTING (10, 12)

Чтобы открыть крышку пульта дистанционного управления, наавите здесь, а затем отодвиньте ее вниз.



### Под крышкой

- 1 Цифровые кнопки (29, 35, 43, 54, 55)  
Кнопка RDS DISPLAY (46)  
Кнопка TA (48)  
Кнопки PTY + и - (47)  
Кнопка PTY SEARCH (47)
- 2 Кнопка SLOW (33, 39)
- 3 Кнопка ZOOM (33, 39)
- 4 Кнопка ANGLE (28)
- 5 Кнопка REPEAT (30, 36, 43)
- 6 Кнопка A-B REPEAT (31, 36)
- 7 Кнопка CLEAR (29, 35, 38)
- 8 Кнопка SEARCH (29, 35, 43)
- 9 Кнопка SOUND (20 - 24)
- 10 Кнопка SETTING (16, 17)
- 11 Кнопка PRO LOGIC (15, 17, 22)
- 12 Кнопка SETUP (51 - 53)
- 13 Кнопка TEST (19)
- 14 Кнопка D.R.C. (21)
- 15 Кнопка DSP MODE (11, 13, 23, 24)
- 16 Кнопка EFFECT (24)
- 17 Кнопка PROGRAM (31, 32, 37, 45)
- 18 Кнопка SLEEP (15)
- 19 Кнопка REMAIN (29, 34)

# Перед началом работы

## Перед установкой

### Общие меры предосторожности

- НЕ вставляйте в аппарат никакие металлические предметы.
- НЕ разбирайте аппарат, не отвинчивайте винты, не снимайте крышку и не открывайте корпус.
- НЕ подвергайте аппарат воздействию влажности и не допускайте попадания на него дождя.

### Установка

- Устанавливайте аппарат на ровной устойчивой поверхности, защищенной от воздействия влажности.
- Аппарат должен эксплуатироваться при температуре воздуха от 5°C до 35°C.
- Вокруг аппарата должна быть хорошая вентиляция. При плохой вентиляции аппарат будет перегреваться, что приведет к выходу его из строя.

### Уход за аппаратом

- НЕ дотрагивайтесь до шнура питания мокрыми руками.
- НЕ тяните за шнур, вынимая его из розетки. Чтобы не повредить шнур питания, вынимая его из розетки, держите его за вилку, а не тяните за сам шнур.
- Шнур питания должен проходить как можно дальше от соединительных проводов и антенны. Шнур питания может создавать шумовые помехи и помехи изображения. При подключении антенны рекомендуется использовать коаксиальный кабель, так как он хорошо экранирован и защищает от помех.
- В случае отключения электроэнергии или при удалении шнура из сетевой розетки, такие предварительно сохраненные в памяти аппарата настройки, как например, каналы FM/AM и настройки параметров звучания стираются из памяти аппарата через несколько дней.

## Проверка дополнительных принадлежностей, входящих в комплект

Проверьте, что в комплект поставки данного аппарата вошли все перечисленные ниже предметы. Число в скобках указывает количество предметов, входящих в комплект поставки.

- Пульт дистанционного управления (1)
- Батареи (2)
- Контурная AM антенна (1)
- FM антенна (1)
- Видео шнур (1)
- Шнуры динамиков
  - 5 м (4)\* : Для подключения левого фронтального, правого фронтального, центрального динамиков и сабвуфера
  - 10 м (2)\* : Для подключения левого и правого тыловых динамиков

\* Длина шнура динамика дана приблизительно.

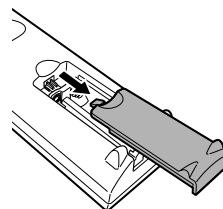
Если какого-либо из перечисленных аксессуаров не хватает, немедленно обратитесь к дилеру.

## Установка батарей в пульт дистанционного управления

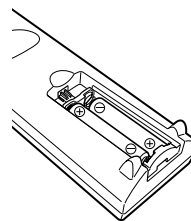
Перед использованием пульта дистанционного управления сначала вставьте в него две батареи, входящие в комплект.

- При пользовании пультом направьте его непосредственно на датчик сигналов пульта дистанционного управления на основном аппарате.

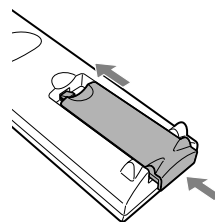
### 1. Снимите крышку отделения для батарей, находящегося на обратной стороне пульта.



### 2. Вставьте батареи. Проверьте правильность соблюдения полярности: (+) к (+) и (-) к (-).



### 3. Вставьте крышку обратно.



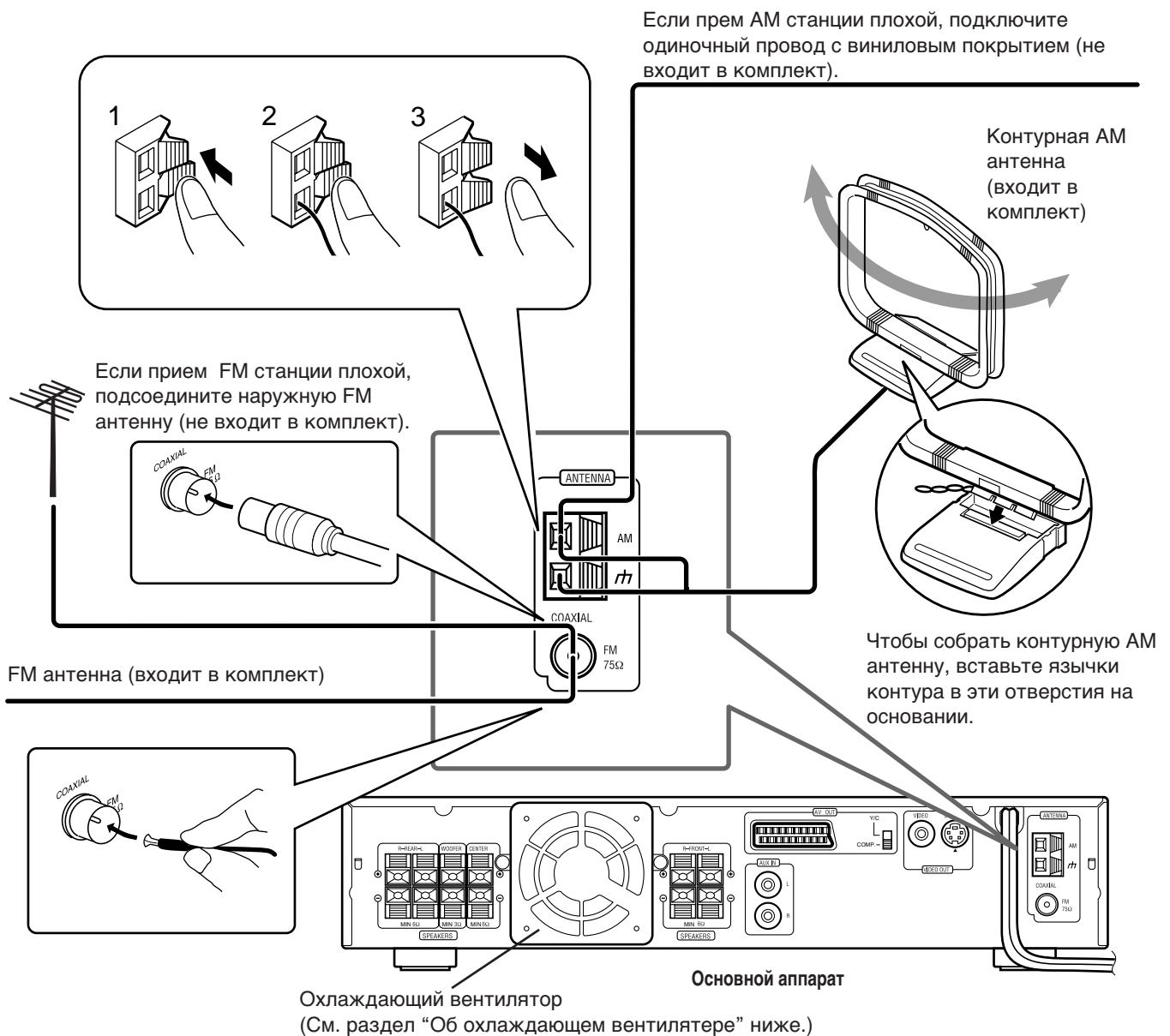
Если диапазон или эффективность действия пульта дистанционного управления снизились, замените батареи. Используйте две батареи UM-4“AAA”/IEC “R03” сухого типа.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Во избежание утечки электролита и повреждения батарей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Устанавливая батареи в пульт, соблюдайте полярность: (+) к (+) и (-) к (-).
- Используйте батареи одного типа. Батареи могут выглядеть одинаково, но иметь различное напряжение.
- Всегда заменяйте одновременно обе батареи.
- Не оставляйте батареи в очень жарком месте и не допускайте попадания в огонь.

## Подключение FM и AM антенн




### Подключение антенны FM

Входящую в комплект антенну FM можно подсоединить к разъему FM 75 Ω COAXIAL в качестве временного способа приема.

Вытяните входящую в комплект антенну FM горизонтально.

- Если прием плохой, подключите наружную антенну. Перед подсоединением 75 Ω коаксиального кабеля (с соединителем стандартного типа), отключите входящую в комплект антенну FM.

### Подключение антенны AM

Подключите входящую в комплект контурную AM антенну к разъемам AM и .

Поворачивайте контурную антенну так, чтобы обеспечить наилучший прием.

- Если прием плохой, вставьте в разъем AM наружный одиночный провод с виниловым покрытием. (Контурную AM антенну при этом не отсоединяйте.)

#### Примечание:

Если провод контурной антенны AM покрыт винилом, снимите виниловое покрытие, покрутив кончик провода так, как показано на рисунке.



### Об охлаждающем вентиляторе

С целью предотвращения перегрева основного аппарата и для обеспечения его оптимальной работы в заднюю панель основного аппарата встроен охлаждающий вентилятор. Данный вентилятор вращается автоматически и подает внутрь аппарата охлаждающий воздух в случае повышения температуры внутри аппарата.

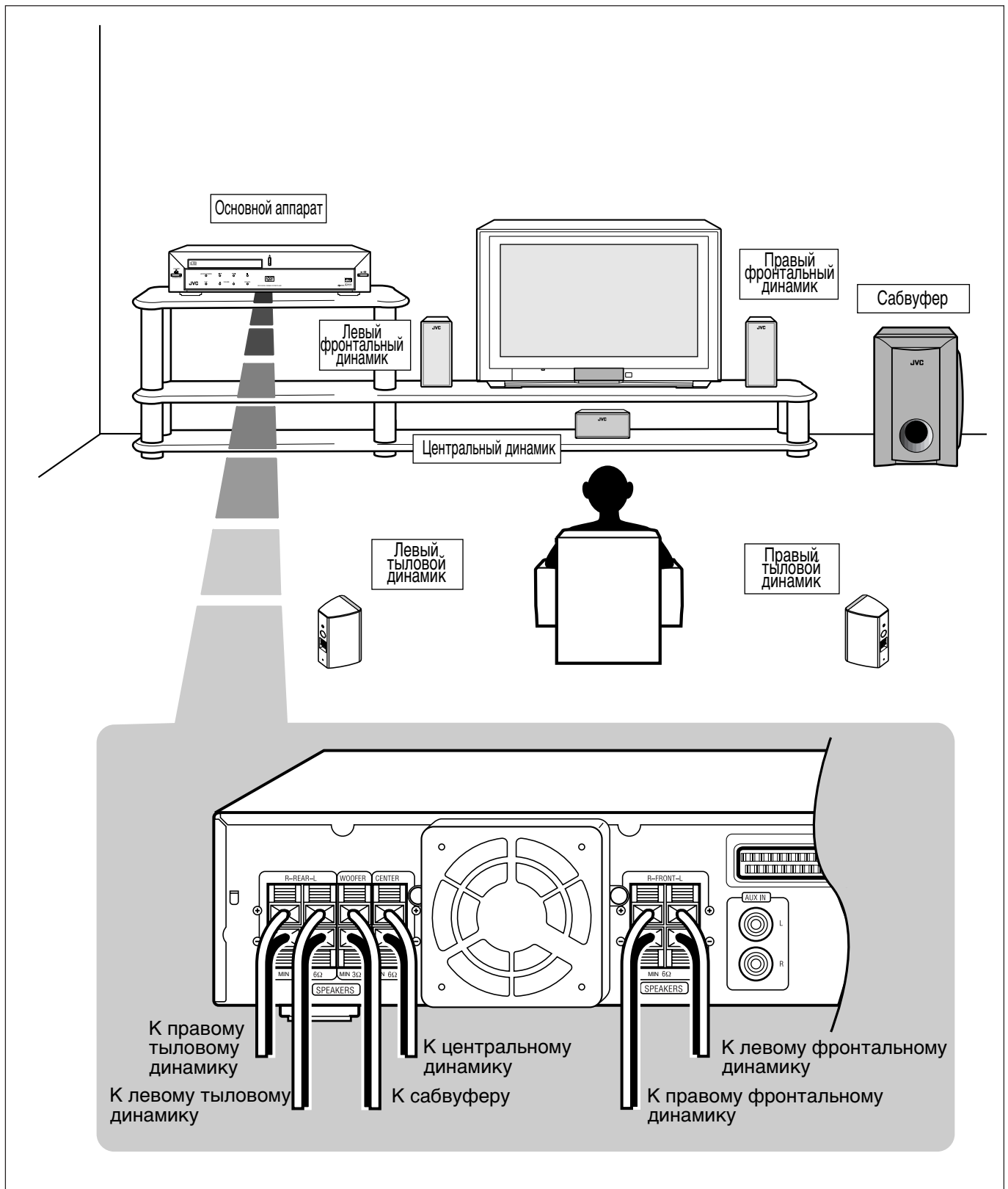
В целях безопасности соблюдайте следующие меры.

- Вокруг аппарата должна быть хорошая вентиляция. При плохой вентиляции аппарат будет перегреваться, что приведет к выходу его из строя.
- НЕ загромождайте вентилятор и вентиляционные отверстия. (Если отверстия заблокированы газетой, тканью и т.д., тепло будет скапливаться внутри аппарата.)



# Перед началом работы

## Схема расположения динамиков



## Подключение динамиков

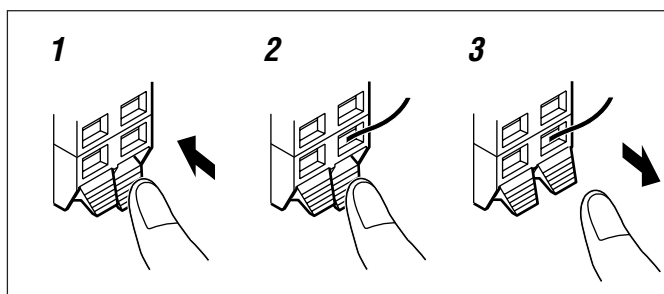
С помощью входящих в комплект шнуров для динамиков подключите боковые динамики, центральный динамик и сабвуфер к терминалам на задней панели основного аппарата. К каждому шнуру динамиков прикрепляется соответствующая наклейка, указывающая динамик и терминал, к которому должен быть подключен шнур.

- Четыре боковых динамика могут использоваться и как фронтальные и как тыловые, а также как левый, так и правый.
- Белый шнур динамика подключается к красному (+) терминалу, а черный – к черному терминалу (-).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Используйте динамики, на разъемах которых есть пометка SPEAKER IMPEDANCE.

### Подключение шнуров динамиков к терминалам



- 1** Нажмите и удерживайте нажатым зажим шнура динамика.
- 2** Вставьте шнур.
- 3** Отпустите зажим.

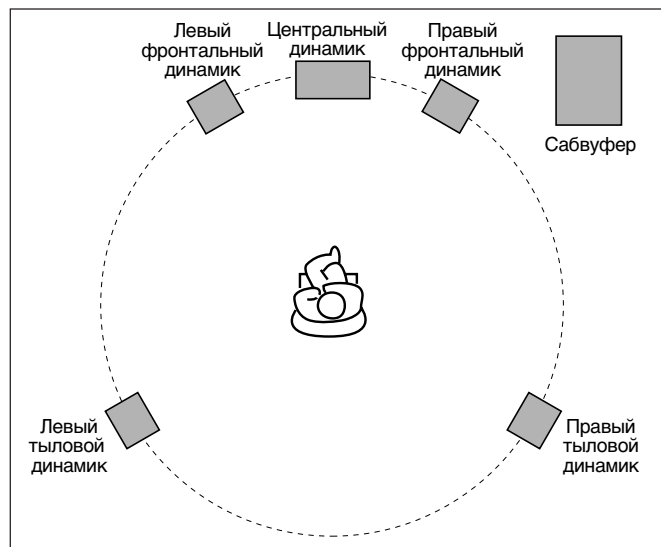
### Примечание:

Если шнур покрыт виниловой изоляцией, удалите винил, скрутив его так, как показано на рисунке.



### При установке динамиков

Для достижения оптимального звучания системы необходимо установить все динамики, за исключением сабвуфера, на одном и том же расстоянии от позиции прослушивания лицевой стороной к слушателю. Так как звучание басов не направленное, сабвуфер может быть установлен в любом месте. Обычно он устанавливается перед слушателем.



Если динамики нельзя установить на одинаковом расстоянии от позиции прослушивания

В этом случае следует настроить время задержки для центрального и тыловых динамиков. Более подробную информацию на этот счет см. в разделе “Установка времени задержки” на стр. 17.

### Примечание:

Чтобы изменить фазу звуковых сигналов сабвуфера следует подключить шнуры к терминалам наоборот – белый шнур к черному терминалу, а черный шнур к красному терминалу. Изменив фазу, можно достичь более насыщенного звучания басов.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

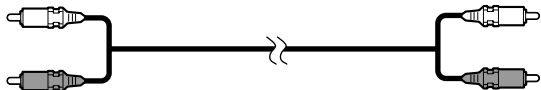
- WKронштейны должны закрепляться на стене только квалифицированным техническим работником. НЕ пытайтесь повесить динамики на стену сами, так как вследствие неправильного способа крепления или просто слабой конструкции, он может упасть и повредить оборудование.
- Выбирая место крепления динамика на стене, следует быть особенно осторожным. Если динамики установлены в том месте, где их легко задеть, они могут упасть, травмировать окружающих или повредить оборудование.

## Подключение аудио/видео компонентов

Перед подключением выключите питание всех компонентов.

### Подключение аудио компонента

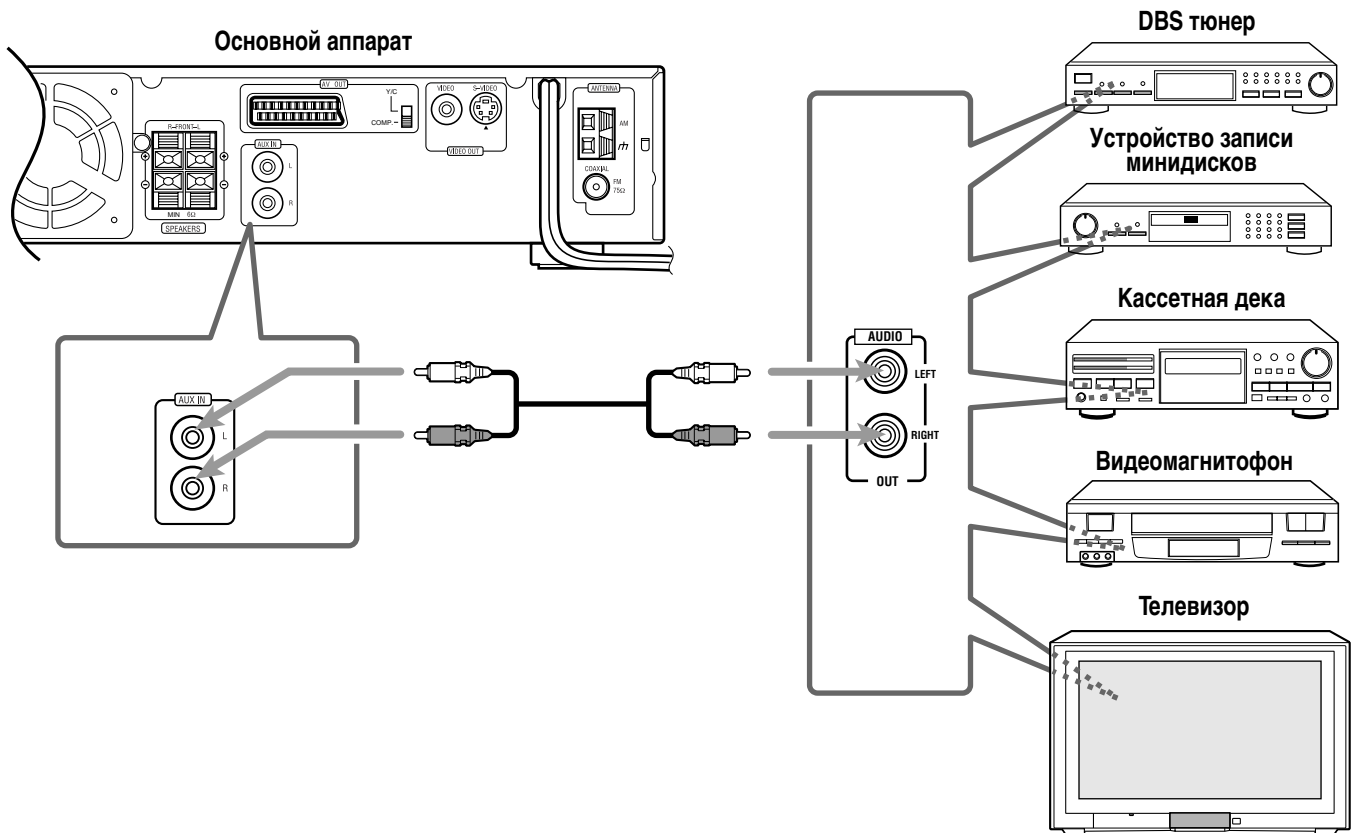
Подключайте другие компоненты к основному аппарату при помощи аудио шнура.  
Для подключения используйте шнур, прилагающийся к другим компонентам, или приобретаемый в магазинах электробытовых товаров.



Аудио шнур (не входит в комплект)

На рисунке внизу приведены основные примеры расположения входных/выходных разъемов. При подключении другого компонента обратитесь также к инструкциям по его эксплуатации, так как названия разъемов, расположенных на его задней панели, могут на самом деле несколько отличаться от приведенных ниже.

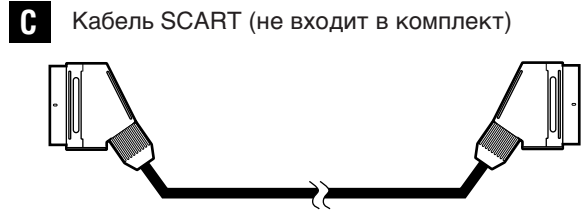
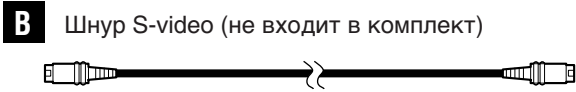
Если вы подсоедините дополнительный аудио компонент такой, как графический эквалайзер, между аудио компонентом и основным аппаратом, выходной сигнал этого аудио компонента может быть искажен.



## Подключение телевизора

В комплект данной поставки не входит шнур S-video и кабель SCART.

Для подключения используйте шнуры и кабели, прилагающиеся к другим компонентам, или приобретаемые в магазинах электробытовых товаров.



Можно выбрать один из трех типов соединений — **A**, **B** и **C**.

При использовании композитного видео шнура или шнура S-video

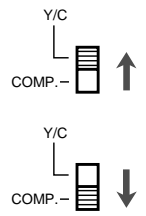
• Если в телевизоре имеется разъем S-video (Y/C-разделение), то его следует использовать для подключения с помощью шнура S-video (не входит в комплект) **B**.

При использовании данного разъема удастся достичь лучшего качества изображения, чем при использовании для подключения композитного видео шнура **A**.

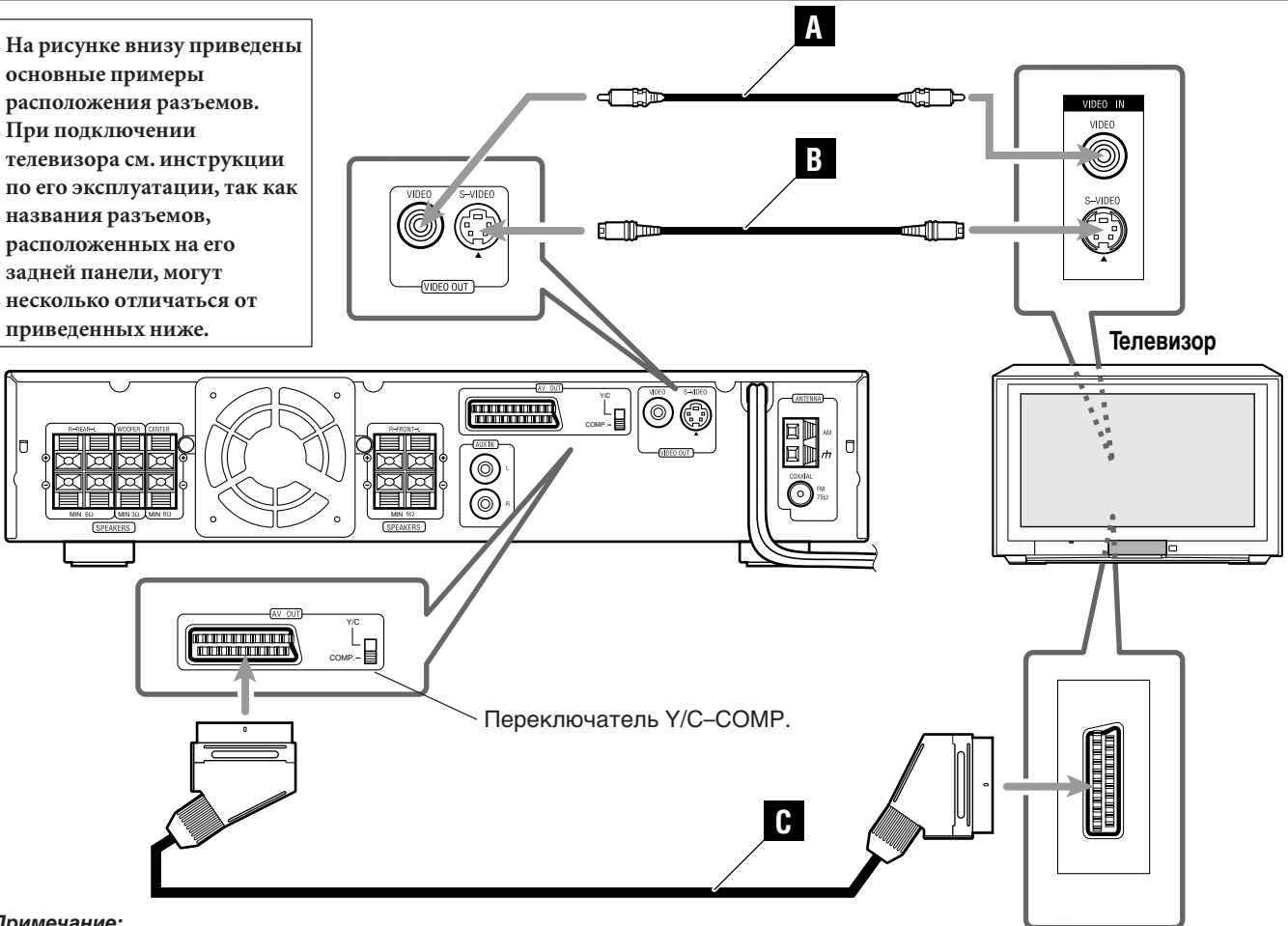
При подключении с использованием кабеля SCART (**C**)

• Если в телевизоре имеется разъем S-video (Y/C-разделение), установите переключатель на основном аппарате Y/C-COMP в положение Y/C. При использовании настроек S-video (Y/C-разделение) можно получить изображение лучшего качества.

• Если телевизор на оборудован разъемом S-video (Y/C-разделение), установите переключатель Y/C-COMP в положение COMP.



На рисунке внизу приведены основные примеры расположения разъемов. При подключении телевизора см. инструкции по его эксплуатации, так как названия разъемов, расположенных на его задней панели, могут несколько отличаться от приведенных ниже.



### Примечание:

На задней панели кабель SCART обозначается как "AV OUT". Однако данный терминал предназначен для использования его в качестве видео выхода. Звук из него не входит.

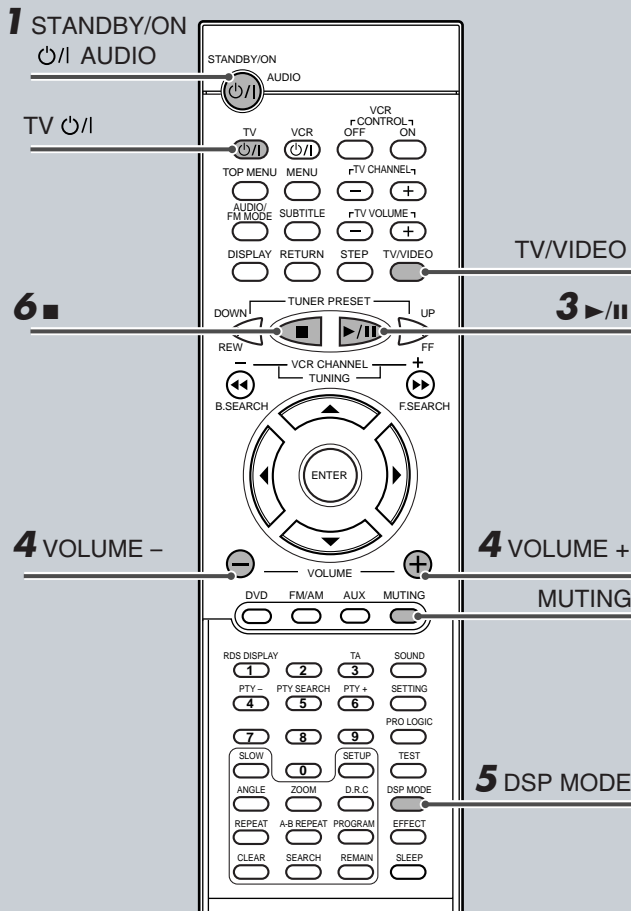
Теперь вилку шнура питания можно вставить в сетевую розетку.

### Примечание:

Шнур питания должен проходить как можно дальше от соединительных проводов и антенных кабелей. Шнур питания может стать причиной шумовых помех и искажения изображения.

# Основные режимы работы проигрывателя DVD

В данном руководстве описание основных операций приводится в основном с использованием кнопок пульта дистанционного управления. Однако, для выполнения этих операций можно также воспользоваться аналогичными кнопками, имеющими такие же или похожие названия, расположенными на аппарате. Если операции, выполняемые с использованием кнопок основного аппарата, отличаются от операций, выполняемых с помощью пульта дистанционного управления, они подробно объясняются в тексте.



Более подробную информацию об операциях с проигрывателем DVD см. на стр. 25 – 33.

## 1 Включение питания

Перед включением данной системы, включите питание телевизора и выберите соответствующий видео вход. (См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к телевизору).

- При использовании телевизора производства JVC, для включения телевизора можно нажать кнопку TV  $\odot/\text{I}$  на пульте дистанционного управления и выбрать видео вход, нажав кнопку TV/VIDEO. (Если используется телевизор другого производителя, см. раздел “Эксплуатация телевизоров других производителей” на стр. 55.)
- Как отображать сообщения экранного меню–информацию на телевизионном экране–на желаемом языке смотрите в разделе “Выбор языка, устанавливаемого по умолчанию” на стр. 50 и 51.

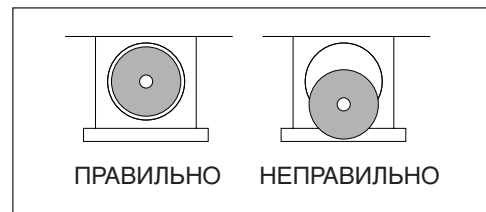
Нажмите STANDBY/ON  $\odot/\text{I}$  AUDIO (или STANDBY/ON  $\odot/\text{I}$  на передней панели). Индикатор STANDBY погаснет, а на основном аппарате загорится индикатор подсветки. На дисплее появится индикация выбранного ранее источника.



## 2 Загрузка DVD

**ТОЛЬКО на передней панели:**

Нажмите  $\blacktriangle$  для открытия держателя, затем поместите DVD диск стороной с надписью вверх.

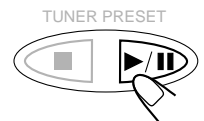


## 3 Начало воспроизведения

Нажмите  $\blacktriangleright/\text{II}$ .

Держатель дисков закроется. На дисплее на некоторое время появится индикация “LOADING”.

- Для начала воспроизведения можно также просто закрыть держатель дисков, нажав  $\blacktriangle$  на передней панели.



## 4 Настройка громкости

Для увеличения громкости, нажмите и удерживайте VOLUME +. Для уменьшения громкости, нажмите и удерживайте VOLUME -.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед включением любого источника всегда устанавливайте уровень громкости на минимальный уровень. Если уровень громкости высокий, то внезапное резкое и громкое включение звука может отрицательно сказаться на вашем слухе и/или повредить динамики.

### Примечания:

- Нажимая VOLUME + или - повторно, уровень громкости можно регулировать шаг за шагом.
- Уровень громкости может быть настроен в диапазоне — “MIN (минимум)”, 01 до 69 и “MAX (максимум)” за 71 шаг.

### Для временного выключения громкости

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите MUTING.



Для восстановления звучания, снова нажмите MUTING.

- Для восстановления звучания можно также нажать VOLUME + или -.

## 5 Включение реалистичного звукового поля

В данной системе можно использовать два режима объемного звучания—режим цифрового многоканального звучания (Dolby Digital и DTS Digital Surround) и режим DSP.

### Режим цифрового многоканального звучания—Dolby Digital и DTS Digital Surround

Режимами Dolby Digital или DTS Digital Surround можно воспользоваться только при прослушивании диска, на котором имеются сигналы данного формата—в этом случае на дисплее загораются индикаторы DOLBY DIGITAL или DTS.



Индикаторы звуковых сигналов на дисплее

### Для включения режима цифрового многоканального звучания Dolby Digital или DTS Digital Surround

Когда в аппарат загружен диск, записанный в формате Dolby Digital или DTS Digital Surround, система устанавливает его формат автоматически и начинает его воспроизведение с уже включенным режимом многоканального объемного звучания.

– Более подробную информацию см. в разделе “Создание реалистичных звуковых полей” на стр. 18 и 21.

### Режимы DSP—HALL, THEATER, PAVILION, DANCE CLUB, LIVE CLUB

Данными режимами можно воспользоваться только при воспроизведении диска, записанного в линейном формате PCM—в этом случае на дисплее загорается индикатор LINEAR PCM.



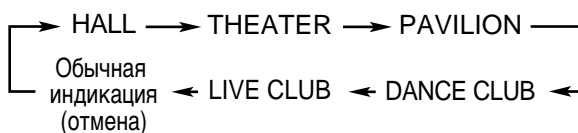
Индикаторы звуковых сигналов на дисплее

### Для включения режимов DSP

Нажмите DSP MODE (или DSP на передней панели). На дисплее загорится индикатор DSP и отобразится текущий режим DSP.



• При каждом нажатии этой кнопки, изменение режима DSP происходит в следующем порядке:



– Более подробную информацию о режимах DSP см. в разделе “Создание реалистичных звуковых полей” на стр. 19, 23 и 24.

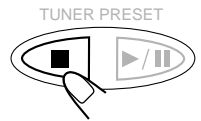
### Примечание:

Перед включением звукового поля для достижения лучшего качества звучания системы настройте параметры динамиков. Более подробную информацию о настройке динамиков см. в разделе “Настройка динамиков” на стр. 16 и 17.

## 6 Остановка воспроизведения

Дважды нажмите ■.

Воспроизведение полностью остановится и на дисплее появится индикация “DVD”. (Проигрыватель DVD продолжает работать в течение 3 минут после остановки воспроизведения.)



• Место окончания прослушивания сохраняется в памяти данной системы и в том случае, если кнопка ■ будет нажата один раз. В начале воспроизведения, для того, чтобы начать его с того места, на котором оно было остановлено, достаточно нажать кнопку ►/II—функция возобновления воспроизведения.

### Для изъятия загруженного диска

Нажмите ▲.

На дисплее появится индикация “OPEN”, и держатель дисков выдвинется.



Для закрытия держателя дисков, снова нажмите ▲.

• Если кнопка не будет нажата, держатель дисков закроется автоматически через 35 секунд.

### Для выключения питания (переход в режим standby)

Нажмите STANDBY/ON AUDIO (или STANDBY/ON на передней панели).

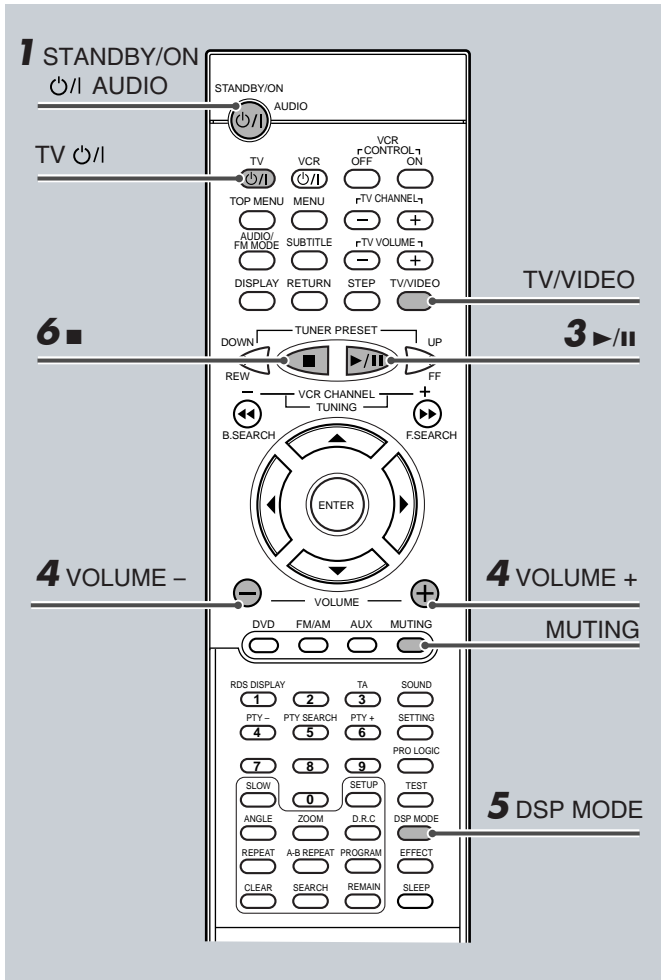


Индикатор подсветки погаснет, а индикатор STANDBY загорится.

• Если кнопка STANDBY/ON AUDIO (или STANDBY/ON на передней панели) будет нажата тогда, когда держатель дисков открыт, он автоматически закроется, затем система выключится.

• В режиме standby аппарат продолжает потреблять небольшое количество энергии. Для полного отключения питания выньте шнур питания из сетевой розетки.

# Основные режимы работы проигрывателя VCD/CD



Более подробную информацию об операциях с проигрывателем VCD/CD см. на стр. 25, 26 и 34 – 39.

## 1 Включение питания

Перед включением данной системы, при необходимости включите питание телевизора и выберите соответствующий видео вход. (См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к телевизору).

- При использовании телевизора производства JVC, для включения телевизора можно нажать кнопку TV на пульте дистанционного управления и выбрать видео вход, нажав кнопку TV/VIDEO. (Если используется телевизор другого производителя, см. раздел “Эксплуатация телевизоров других производителей” на стр. 55.)
- Как отображать сообщения экранного меню–информацию на телевизионном экране–на желаемом языке смотрите в разделе “Выбор языка, устанавливаемого по умолчанию” на стр. 50 и 51.

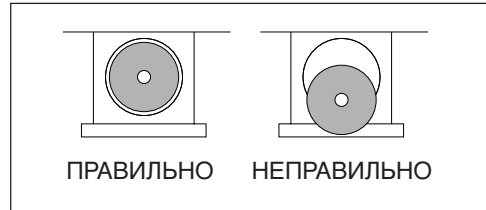
Нажмите кнопку STANDBY/ON AUDIO (или STANDBY/ON на передней панели). Индикатор STANDBY погаснет, а на основном аппарате загорится индикатор подсветки. На дисплее появится индикация выбранного ранее источника.



## 2 Загрузка VCD/CD

**ТОЛЬКО на передней панели:**

Нажмите для открытия держателя диска и поместите диск стороной с надписью вверх.



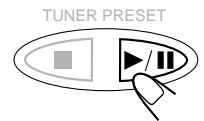
- При использовании 8-см компакт-диска (сингл) кладите его так, чтобы он не выходил за обозначенные на держателе дисков границы.
- Продолжительное использование дисков необычной формы (в форме сердца, прямоугольных и т.д.) может привести к повреждению аппарата.

## 3 Начало воспроизведения

Нажмите .

Держатель дисков закрывается. На дисплее на некоторое время появится индикация “LOADING”.

- Для начала воспроизведения можно также просто закрыть держатель дисков, нажав на передней панели.



## 4 Настройка громкости

Для увеличения громкости, нажмите и удерживайте VOLUME +. Для уменьшения громкости, нажмите и удерживайте VOLUME -.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед включением любого источника всегда устанавливайте уровень громкости на минимальный уровень. Если уровень громкости высокий, то внезапное резкое и громкое включение звука может отрицательно сказаться на вашем слухе и/или повредить динамики.

### Примечания:

- Нажимая VOLUME + или - повторно, уровень громкости можно регулировать шаг за шагом.
- Уровень громкости может быть настроен в диапазоне — “MIN (минимум)”, 01 до 69 и “MAX (максимум)” за 71 шаг.

### Для временного выключения громкости

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите MUTING.



Для восстановления звучания, снова нажмите MUTING.

- Для восстановления звучания можно также нажать VOLUME + или -.

## 5 Включение реалистичного звукового поля

В данном случае можно воспользоваться режимами DSP.

### Режимы DSP — HALL, THEATER, PAVILION, DANCE CLUB, LIVE CLUB

Данными режимами можно воспользоваться только при воспроизведении диска, записанного в линейном формате PCM—в этом случае на дисплее загорается индикатор LINEAR PCM.



Индикаторы звуковых сигналов на дисплее

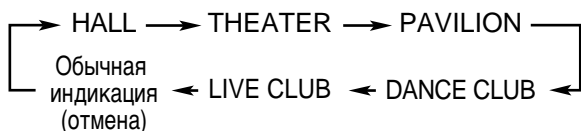
### Для включения режимов DSP

Нажмите DSP MODE (или DSP на передней панели).

На дисплее загорится индикатор DSP и отобразится текущий режим DSP.



- При каждом нажатии этой кнопки, изменение режима DSP происходит в следующем порядке:



– Более подробную информацию о режимах DSP см. в разделе “Создание реалистичных звуковых полей” на стр. 19, 23 и 24.

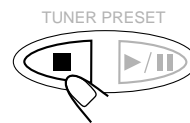
### Примечание:

Перед включением звукового поля для достижения лучшего качества звучания системы настройте параметры динамиков. Более подробную информацию о настройке динамиков см. в разделе “Настройка динамиков” на стр. 16 и 17.

## 6 Остановка воспроизведения

Дважды нажмите ■.

Воспроизведение полностью остановится и на дисплее появится индикация “VCD” или “CD”. (Проигрыватель DVD продолжает работать в течение 3 минут после остановки воспроизведения.)

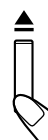


- Место окончания прослушивания сохраняется в памяти данной системы и в том случае, если кнопка ■ будет нажата один раз. В начале воспроизведения, для того, чтобы начать его с того места, на котором оно было остановлено, достаточно нажать кнопку ►/■—функция возобновления воспроизведения.

### Для изъятия загруженного диска

Нажмите ▲.

На дисплее появится индикация “OPEN”, и держатель дисков выдвинется.



Для закрытия держателя дисков снова нажмите ▲.

- Если кнопка не будет нажата, держатель дисков закроется автоматически через 35 секунд.

### Для выключения питания (переход в режим standby)

Нажмите STANDBY/ON ⏻/⏻ AUDIO (или STANDBY/ON ⏻/⏻ на передней панели).

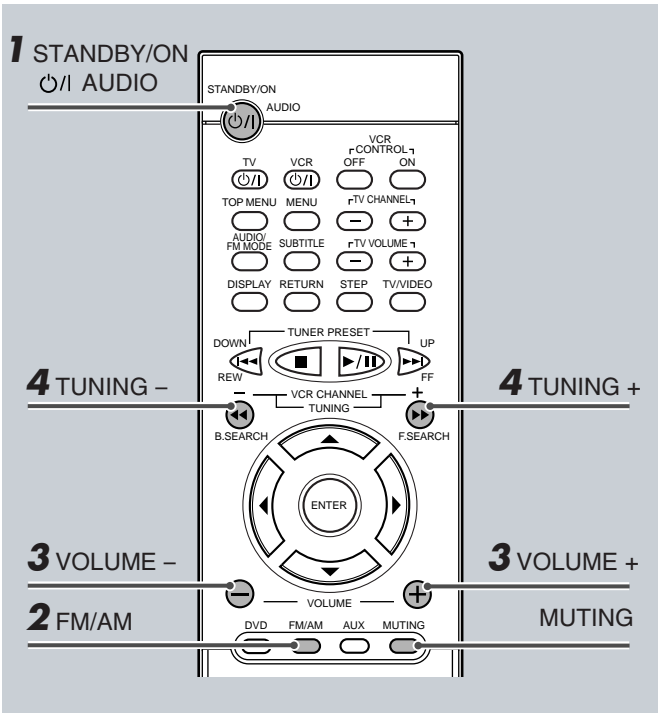
Индикатор подсветки погаснет, а индикатор STANDBY загорится.



- Если кнопка STANDBY/ON ⏻/⏻ AUDIO (или STANDBY/ON ⏻/⏻ на передней панели) будет нажата тогда, когда держатель дисков открыт, он автоматически закроется, затем система выключится.
- В режиме standby аппарат продолжает потреблять небольшое количество энергии. Для полного отключения питания выньте шнур питания из сетевой розетки.



# Основные режимы работы радиоприемника



Более подробную информацию об эксплуатации радиоприемника см. в разделе “Эксплуатация радиоприемника” на стр. 44 – 49.

## 1 Включение питания

Нажмите **STANDBY/ON** **AUDIO** (или **STANDBY/ON** на передней панели). Индикатор **STANDBY** погаснет, а на основном аппарате загорится индикатор подсветки. На дисплее появится индикация выбранного ранее источника.

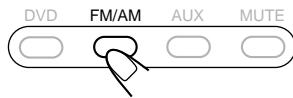


## 2 Выбор диапазона

**На пульте дистанционного управления:**

Нажмите **FM/AM**. Аппарат настроится на последнюю принимаемую станцию.

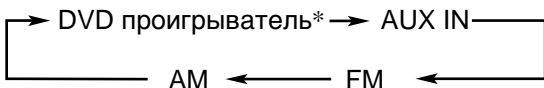
- При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение между FM и AM.



**На передней панели:**

Повторно нажимайте кнопку **SOURCE** до появления на дисплее желаемого диапазона (FM или AM). Аппарат настроится на последнюю принимаемую станцию.

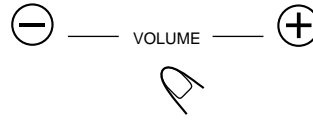
- При каждом нажатии этой кнопки изменение диапазона происходит в следующем порядке:



\* На дисплее появится индикация “WAIT”.

## 3 Настройка громкости

Для **увеличения громкости**, нажмите и удерживайте **VOLUME +**. Для **уменьшения громкости**, нажмите и удерживайте **VOLUME -**.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед включением любого источника всегда устанавливайте уровень громкости на минимальный уровень. Если уровень громкости высокий, то внезапное резкое и громкое включение звука может отрицательно сказаться на вашем слухе и/или повредить динамики.

### Примечания:

- Нажимая **VOLUME +** или **-** повторно, уровень громкости можно регулировать шаг за шагом.
- Уровень громкости может быть настроен в диапазоне — “MIN (минимум)”, 01 до 69 и “MAX (максимум)” за 71 шаг.
- Для временного выключения громкости нажмите **MUTING**.

## 4 Настройка на станцию

**На пульте дистанционного управления:**

Нажмите и удерживайте **TUNING +** или **-** до тех пор, пока на дисплее не начнет меняться частота станций.



Система начинает поиск станций.

**На передней панели:**

- 1) Нажмите так, чтобы на дисплее появилась индикация “MANUAL”.
- 2) Нажмите и удерживайте или до тех пор, пока на дисплее не начнет меняться частота станций.

Система начнет поиск станций.

### Примечания:

- Если аппарат настраивается на станцию с сильным сигналом, поиск останавливается, и на дисплее появляется индикатор **TUNED**.
- При приеме стерео FM программ на дисплее загорается индикатор **ST**.
- При повторном нажатии этой кнопки изменение частоты происходит шаг за шагом.

## Для выключения питания (переход в режим standby)

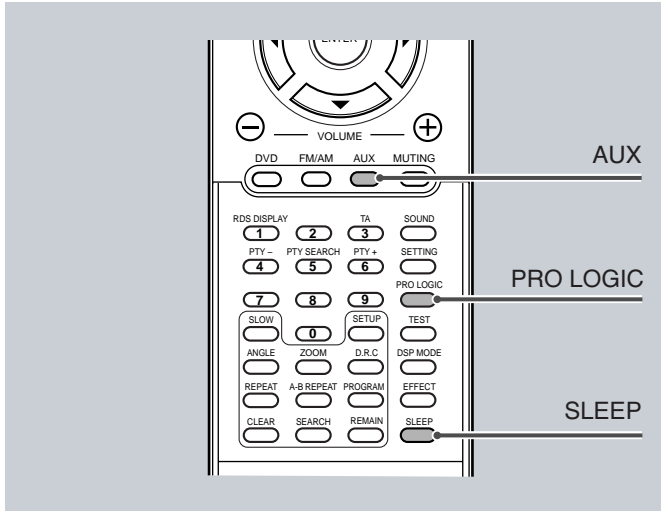
Нажмите **STANDBY/ON** **AUDIO** (или **STANDBY/ON** на передней панели) снова.

Индикатор подсветки погаснет, а индикатор **STANDBY** загорится.

- В режиме standby аппарат продолжает потреблять небольшое количество энергии. Для полного отключения питания выньте шнур питания из сетевой розетки.



# Другие основные режимы работы



- При включении режима Dolby Surround на дисплее загорается индикатор PRO LOGIC.

– Более подробную информацию о режимах Pro Logic см. в разделе “Создание реалистичных звуковых полей” на стр. 18 и 22.

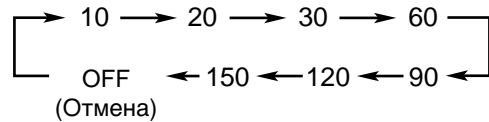
## Выключение питания с использованием таймера

Данная функция предоставляет возможность засыпать под музыку—таймер засыпания.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

#### Нажмите SLEEP.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение времени, через которое будет выключен аппарат, происходит в следующем порядке:



По истечению заданного времени, система автоматически выключается.

### Для просмотра или изменения оставшегося времени до выключения питания

#### Нажмите один раз кнопку SLEEP.

На дисплее появится время, оставшееся до выключения питания (в минутах).

- Нажав кнопку SLEEP еще раз, вы можете изменить это время.



### Для отмены таймера засыпания

Нажимайте кнопку SLEEP повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “OFF”.

- При выключении питания функция таймера засыпания также отменяется.



## Прослушивание звучания внешних компонентов

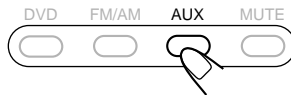
Подключив к разъемам AUX IN на тыловой панели основного аппарата внешние компоненты, вы сможете наслаждаться их звучанием.

- При прослушивании дисков, записанных в формате Dolby Surround можно наслаждаться объемным звучанием.

### 1 Выберите в качестве источника AUX.

#### На пульте дистанционного управления:

Нажмите AUX.

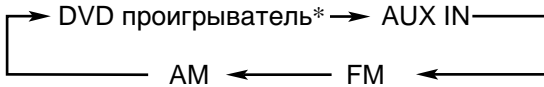


#### На передней панели:

Повторно нажимайте SOURCE до появления на дисплее индикации “AUX IN”.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение источника происходит в следующем порядке:



\* На дисплее появляется индикация “WAIT”.

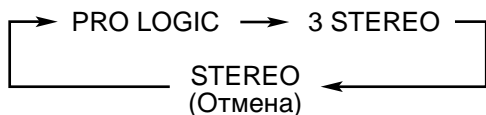
### 2 Начните воспроизведение внешнего компонента.

- Более подробную информацию о внешнем компоненте смотрите в прилагаемом к нему руководстве по эксплуатации.

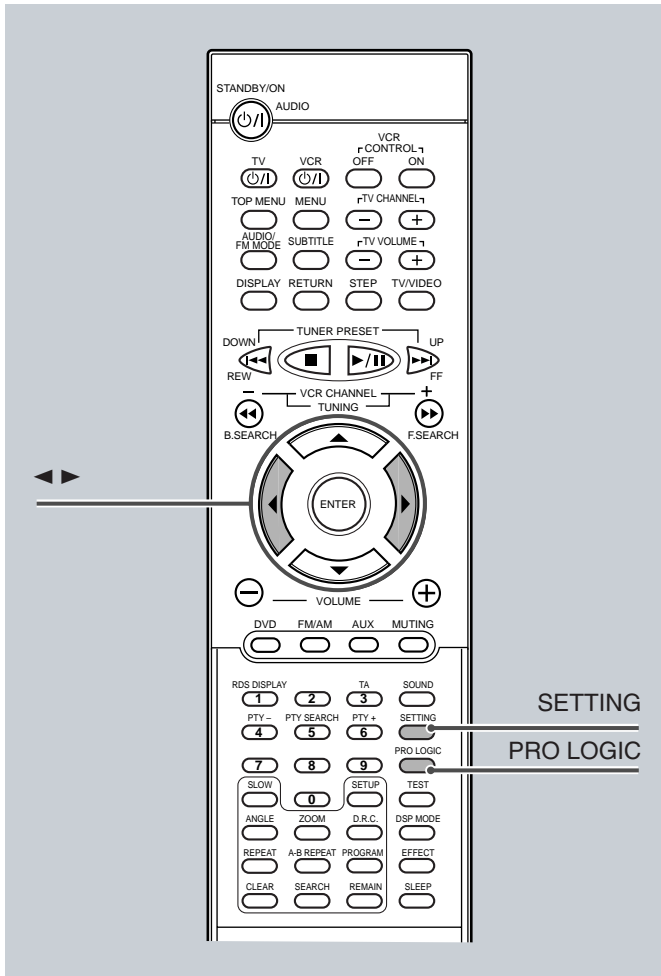
### 3 Нажмите PRO LOGIC для включения режима Dolby Surround.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение режима Dolby Surround происходит в следующем порядке:



# Настройка динамиков



Настройки фронтального динамика и сабвуфера изменить нельзя. Даже если их параметры можно выбрать нажатием кнопки SETTING, то изменить значения этих параметров нельзя.

## Ввод информации о динамике

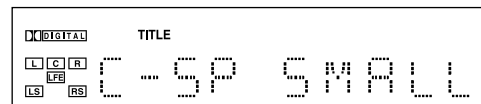
Для достижения оптимального эффекта объемного звучания необходимо установить значения параметров центрального (C-SP) и тыловых (R-SP) динамиков после выполнения всех подключений.

### Перед началом работы, запомните...

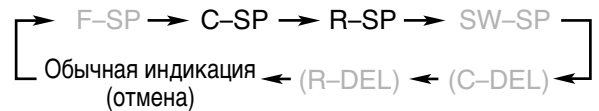
При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта 1.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

- 1 Повторно нажимайте SETTING до появления одного из следующих динамиков (с текущим значением\*) на дисплее.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее основного аппарата происходит в следующем порядке:



### C-SP (Центральный динамик) :

Для ввода информации о центральном динамике.

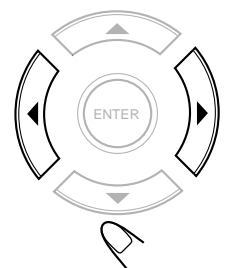
### R-SP (Тыловые динамики) :

Для ввода информации о тыловых динамиках.

- \* По умолчанию задается значение "SMALL". Если значение уже было изменено, на дисплее отображается индикация "NONE".

- 2 Повторно нажимайте ► (или ◀) для выбора соответствующей информации о динамике.

- Каждый раз при нажатии этой кнопки изменение информации о динамике происходит в следующем порядке:



SMALL ↔ NONE

**SMALL** : Обычно выбирается это значение.

**NONE** : Это значение выбирается в том случае, если соответствующий динамик не используется.

- 3 Повторяйте пункты 1 и 2 для выбора соответствующей информации о другом динамике.

## Установка времени задержки

Время задержки звукового сигнала, выходящего из центрального динамика, задается в зависимости от времени задержки сигнала фронтальных динамиков. Если расстояние от позиции прослушивания до центрального динамика\* и/или до тыловых динамиков\*\* такое же, как и до фронтальных динамиков, выберите “00 MS (мс)”.

\* Время задержки можно настроить только тогда, когда на дисплее горят индикаторы DOLBY DIGITAL или DTS.

\*\* Время задержки можно настроить только тогда, когда на дисплее горят индикаторы DOLBY DIGITAL, DTS или PRO LOGIC.

### Перед началом работы, запомните...

При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта 1.

## 1 Включите режимы объемного звучания—Dolby Digital или DTS Digital Surround—или Dolby Pro Logic.

### Для режимов Dolby Digital или DTS Digital Surround:

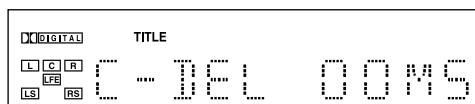
Подготовьте DVD диск, записанный в формате Dolby Digital или DTS Digital Surround, а затем начните воспроизведение.

### Для режимов Dolby Pro Logic:

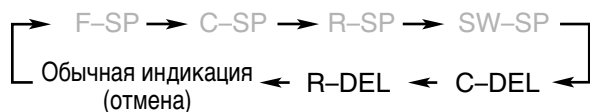
- 1 Нажмите AUX для выбора внешнего источника.
- 2 Начните воспроизведение этого источника.
- 3 Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку PRO LOGIC так, чтобы на дисплее появилась индикация “PRO LOGIC”.



## 2 Нажимайте повторно кнопку SETTING до появления на дисплее индикации времени задержки (с текущим значением\*).



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее основного аппарата происходит в следующем порядке:



### C-DEL (Время задержки для центрального динамика) :

Для настройки времени задержки центрального динамика—в диапазоне от 0 мс до 5 мс (нельзя выбрать в режиме Dolby Pro Logic).

### R-DEL (Время задержки для тылового динамика) :

Для настройки времени задержки тылового динамика—от 0 мс до 15 мс в режимах Dolby Digital и DTS Digital Surround и в диапазоне от 15 мс до 30 мс в режиме Dolby Pro Logic.

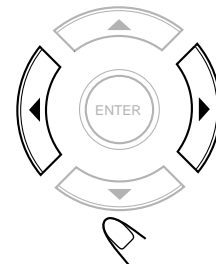
\* “00 MS” установочное значение по умолчанию для центрального динамика.

Установочное значение по умолчанию для тылового динамика в режиме Dolby Digital и DTS Digital Surround “00 MS”, а в режиме Dolby Pro Logic “15 MS”.

Если значение уже было изменено, на дисплее отобразится другое значение.

## 3 Нажмите ► или ◀ для настройки времени задержки.

- ► : для увеличения времени задержки.
- ◀ : для уменьшения времени задержки.
- Увеличение (или уменьшение) времени задержки на 1 мс соответствует увеличению (или уменьшению) расстояния на 30 см.



## 4 Повторите пункты 2 и 3 для настройки времени задержки других динамиков.



# Создание реалистичных звуковых полей


Для создания реального звукового поля можно использоваться следующие режимы:

- Режимы цифрового многоканального звучания—Dolby Digital и DTS Digital Surround
- Режим Dolby Surround
- Режимы DSP (процессор цифровых сигналов)

## ■ Режимы Dolby Digital и DTS Digital Surround

Чтобы насладиться объемным звучанием в полной мере, к системе необходимо подключить все динамики и включить их.

### Dolby Digital\*


Данный режим используется для прослушивания многоканальных фрагментов, записанных в формате Dolby Digital (имеют маркировку ).

С помощью метода кодирования **Dolby Digital** (называемого также цифровым форматом 5.1-канальной дискретной записи звука) можно цифровым способом сжимать и записывать шесть звуковых каналов - левый фронтальный, правый фронтальный, центральный, левый тыловой, правый тыловой и канал LFE (всего каналов 6, однако последний (канал LFE) принимается за канал 0.1, поэтому и произошло название 5.1-канальный формат). Во избежание возникновения помех каждый канал совершенно не зависит от сигналов других каналов, таким образом, вы получаете возможность наслаждаться отличным качеством звучания с ярко выраженными стереофоническими и объемными эффектами.

Кроме того, декодер Dolby Digital позволяет слышать звучание тыловых динамиков и устанавливать частоту среза тыловых высокочастотных сигналов равную 20 кГц по сравнению с 7 кГц, допустимой в декодере Dolby Pro Logic. Таким образом, можно отметить, что при использовании декодера Dolby Digital достигается значительно большая подвижность, чистота и глубина звучания, усиливается эффект присутствия по сравнению с декодером Dolby Pro Logic.

При обнаружении сигналов Dolby Digital на дисплее загорается индикатор DOLBY DIGITAL.

### DTS Digital Surround\*\*

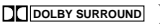
Данный режим используется для прослушивания многоканальных фрагментов, записанных в формате DTS Digital Surround (имеют маркировку ).

**DTS Digital Surround** – это еще один дискретный цифровой 5.1-канальный аудио формат, который встречается на компакт-дисках, лазерных и DVD дисках.

По сравнению с форматом Dolby Digital интенсивность сжатия аудио сигнала относительно низка, что позволяет придать воспроизводимому звучанию дополнительную глубину и широту. В результате в формате DTS Digital Surround достигается более естественное, глубокое и прозрачное звучание.

При обнаружении сигналов DTS Digital Surround на дисплее загорается индикатор DTS.

## ■ Режим Dolby Surround\*

Данный режим используется для прослушивания фрагментов видеокассет, записанных в форматах Dolby Surround (имеют маркировку ).

Данный режим используется для воспроизведения только сигналов источников звучания, выходящих из разъемов AUX IN.

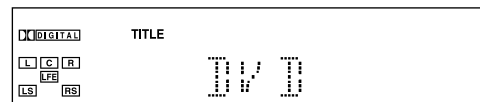
## Dolby Pro Logic и Dolby 3 Stereo

Формат **Dolby Surround** представляет собой формат кодирования звукового сигнала, при котором 4 звуковых канала (левый, центральный, правый и тыловой) объединяются в 2 канала. С помощью декодера **Dolby Pro Logic**, встроенного в данный аппарат, происходит декодирование этих 2 звуковых каналов и разделение их на первоначально записанные 4 канала—так называемое многоканальное воспроизводство на матричной основе, что позволяет вам наслаждаться мощным чистым стерео звучанием у себя дома.

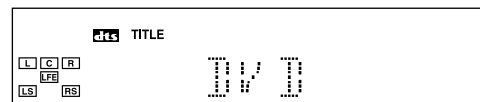
Если включен режим Dolby Surround, то на дисплее загорается индикатор PRO LOGIC.

### Индикация на дисплее для каждого режима объемного звучания

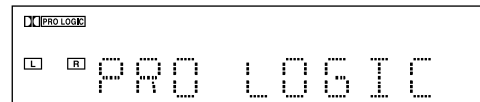
#### • Dolby Digital



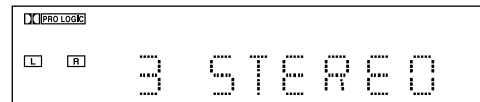
#### • DTS Digital Surround



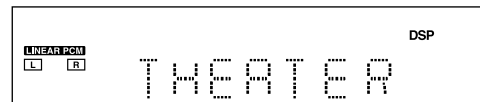
#### • Dolby Pro Logic




#### • Dolby 3 Stereo



#### • DSP\*



- \* При выборе в качестве источника FM/AM или AUX, на дисплее загорается индикатор Linear PCM ().
- В зависимости от настроек динамиков, индикаторы некоторых динамиков могут не гореть. В этом случае правильно настройте параметры динамиков.

\* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" – товарные знаки фирмы Dolby Laboratories. Конфиденциальная работа не для распространения в печати. ©1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Защищено авторским правом.

\*\* Изготовлено по лицензии Digital Theater Systems, Inc. US Патенты США номер 5,451,942 и других всемирно использующихся патентов и заявок на патент. "DTS" и "DTS Digital Surround" являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Защищено авторским правом.

## ■ Режимы DSP (процессор цифровых сигналов)

Режимы DSP позволяют создать важнейшие элементы акустического объемного звучания.

Звук, который мы слышим в концертных залах или кинотеатрах, состоит из направленного прямого и ненаправленного отраженного звука—раннего отражения и отражения сзади. Прямые направленные звуки достигают слушателя сразу без какого-либо отражения. Ненаправленные отраженные звуки, напротив, задерживаются и отражаются от стен и потолка.

Эти прямые и отраженные звуки и являются наиболее важными элементами объемных акустических эффектов.

Вы можете выбрать один из следующих типов режима DSP.

<b>HALL</b>	: Создание атмосферы концертного зала, очень чистое звучание вокала.
<b>THEATER</b>	: Создание атмосферы кинотеатра.
<b>PAVILION</b>	: Создание неповторимой атмосферы летнего концертного зала с высоким потолком.
<b>DANCE CLUB</b>	: Создание атмосферы дискотечного зала, сильные низкие частоты.
<b>LIVE CLUB</b>	: Создание атмосферы клуба с низким потолком, в котором звучит живая музыка.

Режимы DSP используются для придания эффектов объемного звучания при воспроизведении стерео аналоговых материалов или цифровых линейных сигналов PCM, и создают неповторимый эффект присутствия в центре событий “being there”.

Если выбран один из режимов DSP, на дисплее загорается индикатор DSP.

### Проверка соединений динамиков и их настроек при помощи тестового сигнала

1. Выберите и воспроизведите диск DVD, записанный в формате Dolby Digital или DTS Digital Surround.
2. Нажмите кнопку TEST на пульте дистанционного управления.  
Тестовый сигнал начнет выходить из динамиков последовательно.
  - Если из какого-либо динамика тестовый сигнал не выходит, проверьте подключение этого динамика (см. стр. 6 и 7) и его настройки (см. стр. 16).
3. Снова нажмите TEST для прекращения тестового сигнала.

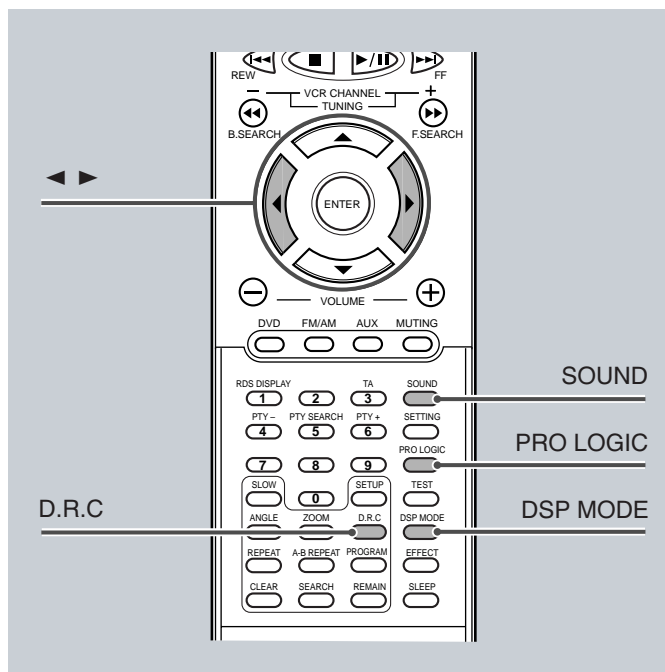


### Доступность режимов в зависимости от формата входного сигнала

○: Доступен ×: Недоступен

Режимы пространственного звучания	Режимы многоканального звучания	DSP					(отмена)	
		HALL	THEATER	PAVILION	DANCE CLUB	LIVE CLUB	STEREO	
Формат входного сигнала	Аналоговый	×	○	○	○	○	○	○
	Линейный PCM	×	○	○	○	○	○	○
	Dolby Digital	○	×	×	×	×	×	×
	DTS	○	×	×	×	×	×	×

# Создание реалистичных звуковых полей



## Настройка стерео звучания

Можно настроить следующие параметры:  
 Настройки рекомендуется выполнять с места прослушивания, воспроизводя при этом диск.

- Выходной баланс фронтальных динамиков
- Уровень выходного сигнала сабвуфера

После того как эти параметры будут настроены, их значения будут применяться ко всем режимам объемного звучания.

Перед началом работы, запомните...

- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта **2**.

**1** Выберите и воспроизведите любой источник, кроме Dolby Digital или DTS Digital Surround.

**2** Если включены режимы Dolby Surround или DSP, отмените их.

Для отмены режима Dolby Surround:  
 Нажимайте кнопку PRO LOGIC на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "STEREO".



Для отмены режимов DSP:  
 Нажимайте DSP MODE (или DSP на передней панели) до исчезновения с дисплея индикатора DSP.



Теперь можно приступить собственно к настройкам параметров.

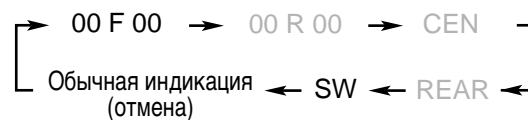
- Для настройки выходного баланса фронтальных динамиков переходите к следующему пункту.
- Для настройки выходного уровня сабвуфера переходите к пункту **4**.

**3** Для настройки выходного баланса фронтальных динамиков

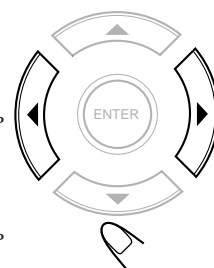
1) Повторно нажимайте SOUND до появления индикации фронтальных динамиков на дисплее.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



2) Нажмите ► или ◀ для настройки выходного баланса.



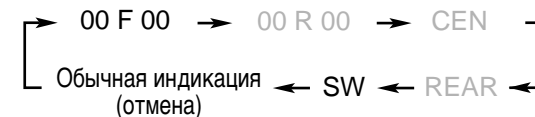
- : Уменьшает выходной уровень левого канала и восстанавливает выходной уровень правого канала.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень правого канала и восстанавливает выходной уровень левого канала.
- Выходной баланс меняется в диапазоне от OFF (тишина), -06 (наибольшее уменьшение) до 00 (нет уменьшения).
- Значением по умолчанию является значение "00 F 00" (выходной баланс в центральном положении). Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

**4** Для настройки уровня выходного сигнала сабвуфера

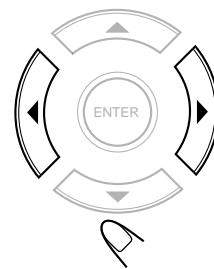
1) Повторно нажимайте SOUND до появления индикации "SW".



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



2) Нажмите ► или ◀ для настройки уровня выходного сигнала.



- : Увеличивает выходной уровень.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень.
- Уровень выходного сигнала изменяется в диапазоне -06 до +06.
- По умолчанию устанавливается значение "SW -06dB". Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

## Настройка режимов Dolby Digital и DTS Digital Surround

Включив режим Dolby Digital или DTS Digital Surround, можно выполнить следующие настройки:

Настройки рекомендуется выполнять с места прослушивания, воспроизводя при этом диск.

- Выходной баланс фронтальных динамиков
- Выходной баланс тыловых динамиков
- Выходной уровень центрального динамика
- Выходной уровень тыловых динамиков\*
- Выходной уровень сабвуфера

\* Эти настройки сохраняются отдельно для режимов цифрового многоканального звучания (Dolby Digital и DTS Digital Surround) и Dolby Pro Logic.

Перед началом работы, запомните...

- Проверьте, что была правильно введена информация о динамиках (см. стр. 16). Если динамик установлен на значение "NONE", то настроить его выходной баланс и уровень нельзя.
- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта **2**.

### 1 Выберите и воспроизведите DVD, записанный в формате Dolby Digital или DTS Digital Surround.

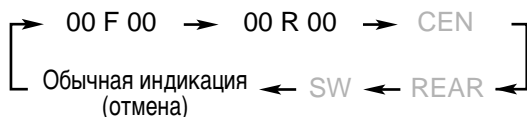
Теперь можно приступить собственно к настройкам параметров.

- Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков переходите к следующему пункту.
- Для настройки выходного уровня центрального динамика, тыловых динамиков и сабвуфера переходите к пункту **3**.

### 2 Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков

#### 1) Повторно нажимайте SOUND до появления на дисплее одной из следующих индикаций.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



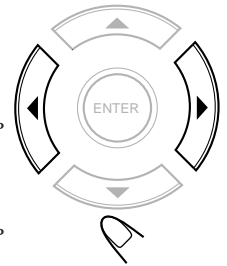
**00 F** (Фронтальные) **00** :  
Для настройки выходного баланса фронтальных динамиков.

**00 R** (Тыловые) **00** :  
Для настройки выходного баланса тыловых динамиков.

- По умолчанию устанавливаются значения "00 F 00" и "00 R 00" (выходной баланс в центральном положении). Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

#### 2) Нажмите ► или ◀ для настройки выходного баланса.

- : Уменьшает выходной уровень левого канала и восстанавливает выходной уровень правого канала.
  - ◀ : Уменьшает выходной уровень правого канала и восстанавливает выходной уровень левого канала.
- Выходной баланс меняется в диапазоне от OFF (тишина), -06 (наибольшее уменьшение) до 00 (нет уменьшения).

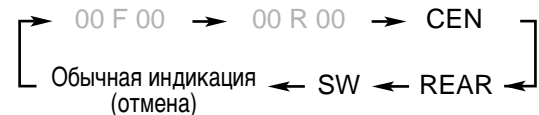


#### 3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных динамиков.

### 3 Для настройки уровня выходного сигнала центрального динамика, тыловых динамиков и сабвуфера

#### 1) Повторно нажимайте SOUND для выбора одной из индикаций "CEN", "REAR" или "SW".

- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**CEN** (Центральный) : Для настройки выходного уровня центрального динамика (от -06 дБ до +06 дБ).

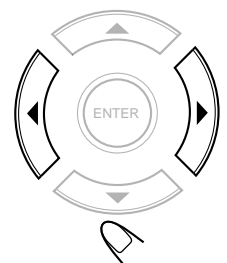
**REAR** (Тыловые) : Для настройки выходного уровня тыловых динамиков (от -06 дБ до +06 дБ).

**SW** (Сабвуфер) : Для настройки выходного уровня сабвуфера (от -06 дБ до +06 дБ).

- По умолчанию устанавливаются значения "CEN -06дБ", "REAR -06дБ" и "SW -06дБ". Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

#### 2) Нажмите ► или ◀ для настройки уровня выходного сигнала.

- : Увеличивает выходной уровень.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень.



#### 3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных динамиков.

## Включение функции сжатия динамического диапазона

С помощью данной функции можно сжимать динамический диапазон (разницу между тихими и громкими звуками) воспроизводимого звукового сигнала.

- Данной функцией можно воспользоваться только при воспроизведении источника формата Dolby Digital или DTS Digital Surround.

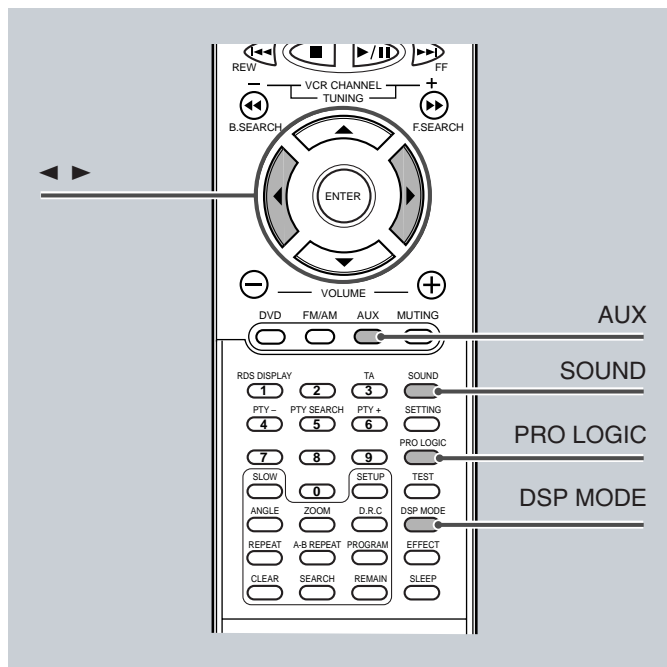
#### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

##### Нажмите D.R.C.

- При каждом нажатии этой кнопки режим сжатия динамического диапазона соответственно включается или выключается. При просмотре DVD диска ночью выберите "D.R.C. ON". (Таким образом удастся достичь насыщенного звучания даже при прослушивании на низком уровне громкости.)







## Настройка режима Dolby Surround

Включив режим Dolby Surround, можно выполнить следующие настройки.

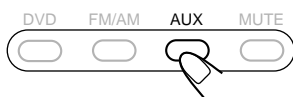
Настройки рекомендуется выполнять с места прослушивания, воспроизводя при этом диск.

- Выходной баланс фронтальных динамиков
- Выходной баланс тыловых динамиков
- Выходной уровень тыловых динамиков\*
- Выходной уровень сабвуфера
- Если включен режим Dolby 3 Stereo, то уровни сигналов тыловых динамиков и сабвуфера настроить нельзя.
- \* Эти настройки сохраняются отдельно для режимов цифрового многоканального звучания (Dolby Digital и DTS Digital Surround) и Dolby Pro Logic.
- Режим Dolby Surround нельзя использовать одновременно с режимами DSP. При включении какого-либо режима Dolby Surround, используемые режимы DSP сразу отключаются.

Перед началом работы, запомните...

- Проверьте, что была правильно введена информация о динамиках (см. стр. 16). Если динамик установлен на значение "NONE", то настроить его выходной баланс и уровень нельзя.
- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта 3.

**1** Нажмите **AUX** и выберите в качестве источника внешний компонент.



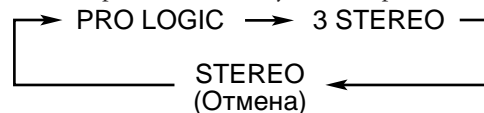
**2** Начните воспроизведение источника, записанного в формате Dolby Surround.

**3** Повторно нажимайте кнопку **PRO LOGIC** на пульте дистанционного управления для выбора режима **Dolby Pro Logic** или **Dolby 3 Stereo**.



На дисплее загорается индикатор **PRO LOGIC**.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



Теперь можно приступать собственно к настройкам параметров.

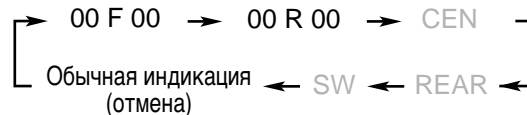
- Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков переходите к следующему пункту.
- Для настройки выходного уровня центрального динамика, тыловых динамиков и сабвуфера переходите к пункту 5.

**4** Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков

1) Повторно нажимайте **SOUND** до появления на дисплее одной из следующих индикаций.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**00 F** (Фронтальные) **00** :

Для настройки выходного баланса фронтальных динамиков.

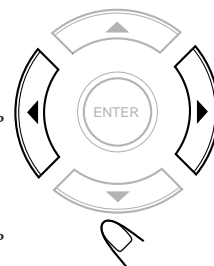
**00 R** (Тыловые) **00** :

Для настройки выходного баланса тыловых динамиков.

- Если выбран режим "3 STEREO", настроить выходной баланс тыловых динамиков нельзя.
- По умолчанию устанавливаются значения "00 F 00" и "00 R 00" (выходной баланс в центральном положении). Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

2) Нажмите **▶** или **◀** для настройки выходного баланса.

- ▶ : Уменьшает выходной уровень левого канала и восстанавливает выходной уровень правого канала.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень правого канала и восстанавливает выходной уровень левого канала.
- Выходной баланс меняется в диапазоне от OFF (тишина), -0б (наибольшее уменьшение) до 00 (нет уменьшения).



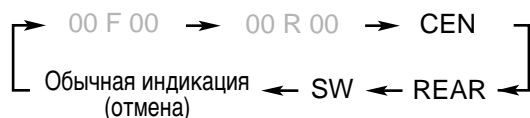
3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных динамиков.

## 5 Для настройки уровня выходного сигнала центрального динамика, тыловых динамиков и сабвуфера

### 1) Повторно нажимайте SOUND для выбора одной из индикаций "CEN", "REAR" или "SW".



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**CEN** (Центральный) : Для настройки выходного уровня центрального динамика (от -06 дБ до +06 дБ).

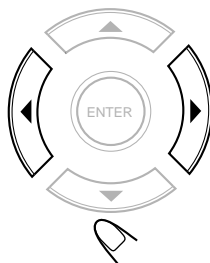
**REAR** (Тыловые) : Для настройки выходного уровня тыловых динамиков (от -06 дБ до +06 дБ).

**SW** (Сабвуфер) : Для настройки выходного уровня сабвуфера (от -06 дБ до +06 дБ).

- Если выбран режим "3 STEREO", настроить выходные уровни тыловых динамиков и сабвуфера нельзя.
- По умолчанию устанавливаются значения "CEN -06дБ", "REAR -06дБ" и "SW -06дБ". Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

### 2) Нажмите ► или ◀ для настройки выходного уровня.

- : Увеличивает выходной уровень.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень.



### 3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных динамиков.

## Настройка режимов DSP

Включив режим DSP, можно выполнить следующие настройки. Настройки рекомендуется выполнять с места прослушивания, воспроизводя при этом диск.

- Выходной баланс фронтальных динамиков
- Выходной баланс тыловых динамиков
- Выходной уровень тыловых динамиков
- Выходной уровень сабвуфера
- Общий уровень всех эффектов DSP
- Режим DSP нельзя использовать одновременно с режимами Dolby Surround. При включении какого-либо режима DSP, используемые режимы Dolby Surround сразу отключаются.
- При воспроизведении DVD диска, записанного в формате Dolby Digital или DTS Digital Surround, кнопка DSP MODE (или DSP на основном аппарате) не функционирует.

Перед началом работы, запомните...

- Проверьте, что была правильно введена информация о динамиках (см. стр. 16). Если динамик установлен на значение "NONE", то настроить его выходной баланс и уровень нельзя.
- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта 2.

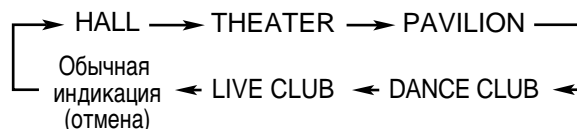
## 1 Выберите и воспроизведите любой источник, кроме Dolby Digital или DTS Digital Surround.

## 2 Повторно нажимайте кнопку DSP MODE (или DSP на основном аппарате) для выбора желаемого режима DSP.



Во время работы режимов DSP на дисплее загорается индикатор DSP.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение режимов DSP происходит в следующем порядке:



Теперь можно приступить собственно к настройкам параметров.

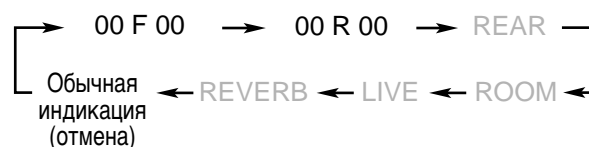
- Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков переходите к следующему пункту.
- Для настройки выходного уровня тыловых динамиков переходите к пункту 4 на следующей странице.
- Для настройки общего уровня эффекта DSP переходите к пункту 5 на следующей странице.

## 3 Для настройки выходного баланса фронтальных и тыловых динамиков

### 1) Повторно нажимайте SOUND до появления на дисплее одной из следующих индикаций.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



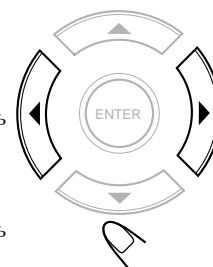
**00 F** (Фронтальные) **00** : Для настройки выходного баланса фронтальных динамиков.

**00 R** (Тыловые) **00** : Для настройки выходного баланса тыловых динамиков.

- По умолчанию устанавливаются значения "00 F 00" и "00 R 00" (выходной баланс в центральном положении). Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

### 2) Нажмите ► или ◀ для настройки выходного баланса.

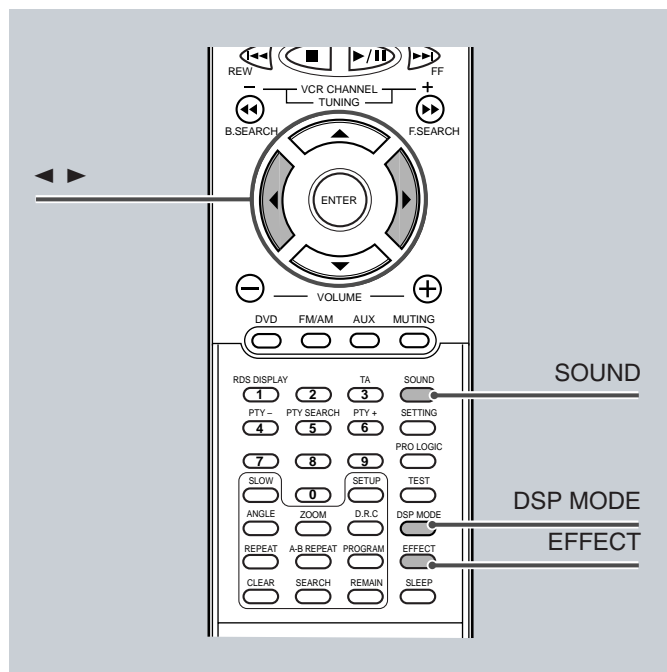
- : Уменьшает выходной уровень левого канала и восстанавливает выходной уровень правого канала.
- ◀ : Уменьшает выходной уровень правого канала и восстанавливает выходной уровень левого канала.



- Выходной баланс меняется в диапазоне от OFF (тишина), -06 (наибольшее уменьшение) до 00 (нет уменьшения).

### 3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных динамиков.

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ



## Настройка параметров звучания DSP

Изменив три параметра—помещение, насыщенность и реверберация—можно настроить режимы DSP в соответствии с собственными предпочтениями.

**Перед началом работы, запомните...**

- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта **2**.

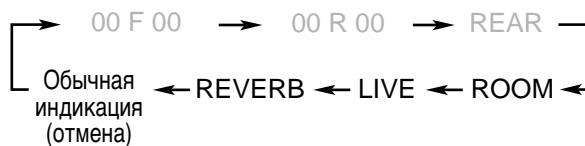
**1** Повторно нажимайте **DSP MODE** (или **DSP** на передней панели) для выбора желаемого режима DSP.



**2** Повторно нажимайте **SOUND** для выбора желаемого параметра звучания DSP.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:

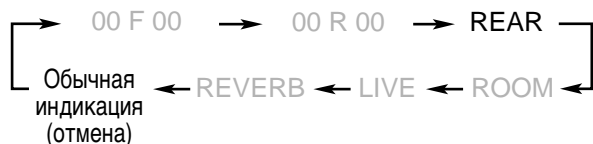


### 4 Для настройки уровня выходного сигнала тыловых динамиков

1) Повторно нажимайте **SOUND** до появления на дисплее индикации “**REAR**”.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**REAR** (Тыловые) :

Для настройки выходного уровня тыловых динамиков (от -06 дБ до +06 дБ).

- По умолчанию устанавливается значение “REAR -06дБ”. Если значение уже было изменено, на дисплее появляется другое значение.

2) Нажмите **▶** или **◀** для настройки уровня выходного сигнала.

- ▶** : Увеличивает выходной уровень.
- ◀** : Уменьшает выходной уровень.

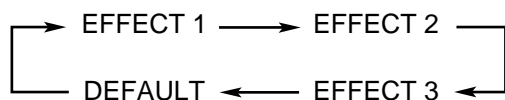
### 5 Для настройки общего уровня эффекта DSP

Для настройки общего уровня эффекта DSP повторно нажимайте **EFFECT**.



На дисплее появляется индикация “EFFECT (с текущим значением)” или “DEFAULT”.

- При каждом нажатии этой кнопки уровень эффекта изменяется в следующем порядке:



Чем выше номер эффекта DSP, тем он ярче выражен.

- По умолчанию установлено значение “DEFAULT”. Более подробную информацию о “DEFAULT (начальное)” см. в таблице справа.

**ROOM** : Для настройки резонанса в зависимости от размера помещения. Чем больше это значение, тем сильнее резонанс (от 04 до 16 с шагом 2).

**LIVE** (Насыщенность) : Для настройки насыщенности. Чем больше это значение, тем сильнее насыщенность (от 04 до 16 с шагом 2).

**REVERB** (Реверберация) : Для настройки времени реверберации звука (от 0,0 мс до 1,6 мс с шагом 0,2 мс).

- В таблице ниже приведены значения, устанавливаемые по умолчанию “DEFAULT (по умолчанию)” для каждого из режимов DSP.

DSP MODE	ROOM	LIVE	REVERB
HALL	08	16	0,4
THEATER	04	10	1,0
PAVILION	08	04	0,2
DANCE CLUB	04	08	1,6
LIVE CLUB	08	16	1,4

**3** Нажмите **▶** или **◀** для настройки параметров звучания DSP.

- ▶** : Увеличивает значение.
- ◀** : Уменьшает значение.

**4** Повторите пункты **2** и **3** для настройки других параметров DSP.

Примечание:

При нажатии кнопки **EFFECT** для настройки общего уровня эффекта DSP значения, настроенные вами, будут вновь установлены на значения по умолчанию.

# О дисках — DVD/VCD/CD

В настоящей системе можно воспроизводить следующие типы дисков: DVD, видео CD, аудио CD, CD-R и CD-RW.

- Кроме того, а настоящей системе можно воспроизводить также файлы MP3, записанные на CD-R и CD-RW. Более подробную информацию о том, что представляют собой эти файлы см. в разделе “О дисках формата MP3” на стр. 40.

## Диски, которые можно воспроизводить:

Тип диска	Обозначение (Logo)	Видео формат	Региональный код*
DVD видео		PAL	5 ALL
Видео CD		—	—
Аудио CD		—	—
CD-R		—	—
CD-RW		—	—

- При воспроизведении некоторых DVD или VCD процедура управление ими может отличаться от приведенной в данном руководстве. Это связано с процессом записи диска и структурой диска и не говорит о неисправности системы.

- Диски, которые нельзя воспроизводить:
  - DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I, (CD-I Ready), Photo CD и т.д.
 При воспроизведении на данном проигрывателе дисков, перечисленных выше, может быть слышен сильный шум, из-за которого может произойти повреждение динамиков.

### \* Замечание относительно регионального кода

DVD видео проигрыватели и DVD диски имеют свои собственные номера региональных кодов. На данной системе можно воспроизводить только DVD видео диски, записанные в формате PAL и в региональном номере которых имеется цифра “5”.

Пример:



При загрузке DVD диска с другим региональным кодом на дисплее появится сообщение “REGION ERR”, и воспроизведение не начинается.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед выполнением каких-либо операций проверьте следующее....

- Проверьте подключение к телевизору.
- Включите телевизор и установите на нем соответствующий вход для того, чтобы можно было просматривать изображение или экранные меню на экране телевизора.
- При воспроизведении DVD значения параметров меню настройки можно изменить по своему усмотрению. (См. стр. 50 – 53.)

Если при нажатии какой-либо кнопки на экране телевизора появляется обозначение “⊘”, это означает, что аппарат не может выполнить задаваемую операцию или информация, необходимая для выполнения этой операции, на диске не записана.

ПРИМЕЧАНИЕ : В некоторых случаях операции не могут быть выполнены, но обозначение “⊘”, на экране не появляется.

## Структура диска—DVD, видео CD (VCD) и аудио CD (CD)

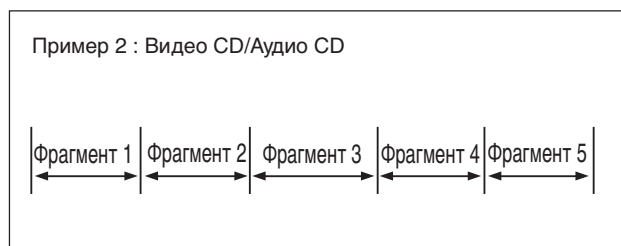
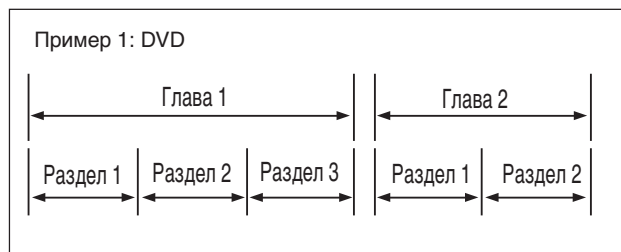
DVD видео диск состоит из **глав**, которые в свою очередь разделены на **разделы**. (См. пример 1.)

Например, если на DVD диске записано несколько фильмов, то каждый фильм может иметь свой номер главы и может быть разделен на несколько разделов.

VCD и CD диски состоят из **фрагментов**. (См. пример 2.)

Обычно каждой песне присваивается свой номер фрагмента. (На некоторых дисках, каждый фрагмент может быть также разделен на индексы).

При воспроизведении VCD с функцией управления воспроизведением (PBC), можно выбрать желаемый фрагмент с помощью экранного меню. (При управлении VCD с помощью меню, некоторые функции, например поиск по времени, могут не работать).

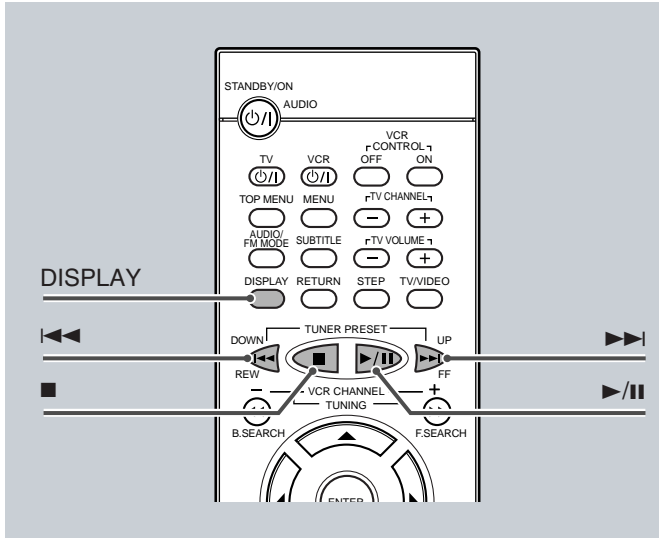


### Замечание относительно CD-R и CD-RW

CD-R (компакт-диски с возможностью записи на них) и CD-RW (компакт-диски с возможностью повторной записи) диски могут воспроизводиться только в том случае, если они уже прошли процедуру “окончательной обработки”.

- На данном аппарате можно воспроизводить оригинальные CD-R или CD-RW диски, записанные в музыкальном аудио формате компакт-диска или формате MP3 (см. стр. 40). Однако, они могут и не воспроизводиться, так как возможность их воспроизведения зависит от их характеристик и условий записи.
- Перед воспроизведением CD-R или CD-RW дисков внимательно ознакомьтесь с инструкциями по их эксплуатации и соответствующими мерами предосторожности.
- Некоторые типы CD-R и CD-RW дисков могут не воспроизводиться на данном аппарате из-за их характеристик. Кроме того, причинами не корректного воспроизведения дисков могут быть их повреждение, загрязнение, а также загрязнение линз проигрывателя.
- При воспроизведении CD-RW дисков может потребоваться достаточно продолжительное время для считывания записанной на них информации. Это связано с тем, что отражательная способность CD-RW дисков намного меньше, чем обычных CD.

# Основные режимы воспроизведения дисков



## Для начала воспроизведения

Нажмите ►/||.

Источник автоматически переключится на проигрыватель DVD дисков.

На дисплее на некоторое время появится индикация “WAIT”, а затем тип обнаруженного диска—DVD, VCD, CD или MP3. (Если включен телевизор, то тип диска появляется также и на экране телевизора.)

- Если диск не загружен, на дисплее появляется сообщение “NO DISC”.

Воспроизведение начинается с первого раздела или фрагмента выбранного диска.

- Если во время воспроизведения DVD диска или VCD диска с функцией PBC на экране появилось меню, см. раздел “Воспроизведение дисков, управляемых при помощи записанных на них меню” на стр. 29 или раздел “Воспроизведение дисков, управляемых при помощи записанных на них меню (только для VCD)” на стр. 35.

### Примечание:

Если на экране появилось сообщение “WRONG PARENTAL CODE”, это значит, что включена функция родительского запрета. В этом случае нельзя воспроизводить DVD диски, на которых имеются сцены насилия или другие сцены, которые не рекомендуются для просмотра членам вашей семьи. Для воспроизведения такого диска сначала следует отменить функцию родительского запрета (см. стр. 53.)

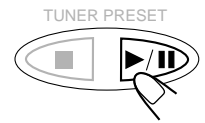
Воспроизведение информации на дисплее	
DVD	<p>Номер главы    Номер раздела    Время, прошедшее с начала воспроизведения</p>
VCD/CD	<p>Номер фрагмента    Время, прошедшее с начала воспроизведения</p>
MP3	<p>Номер фрагмента    Время, прошедшее с начала воспроизведения</p>

## Для кратковременной остановки воспроизведения

Нажмите ►/||.

Во время паузы на дисплее появляется индикация “PAUSE”.

- Для возобновления воспроизведения, нажмите ►/||.



## Для перехода к другому разделу или фрагменту (кроме MP3 диска)

Во время воспроизведения повторно нажимайте ►►| или |◄◄.

- ►►| : Переход к началу следующего или последующего раздела или фрагмента.
  - |◄◄ : Во время воспроизведения DVD или VCD диска с функцией PBC  
Возврат в начало предыдущего раздела или фрагмента.
- Во время воспроизведения CD или VCD без функции PBC  
Переход в начало текущего или предыдущего фрагмента.

## Для перехода к другой главе (только для DVD) или фрагменту (только для CD или VCD) с использованием цифровых кнопок

Для перехода к желаемой главе/фрагменту можно просто нажать кнопку с соответствующим номером еще до начала воспроизведения. (Если телевизор включен, то на нем автоматически появляется экранное меню.)

- Для выбора номера от 1 до 9 нажмите соответствующую кнопку (затем нажмите ENTER или подождите 5 секунд).
- Для выбора номера 15, нажмите 1, 5.
- Для выбора номера 23, нажмите 2, 3.

## Для остановки во время воспроизведения

Нажмите ■.

(Если телевизор включен, на его экране появляется индикация “■ STOP”.)

- Если воспроизводился MP3 диск, он будет полностью остановлен.
- Место окончания прослушивания сохраняется в памяти данной системы и в том случае, если кнопка ■ будет нажата один раз. В начале воспроизведения, для того, чтобы начать его с того места, на котором оно было остановлено, достаточно нажать кнопку ►/||—функция возобновления воспроизведения.
- Для полной остановки воспроизведения, дважды нажмите ■. (На телевизионном экране появится индикация “■ STOP”.) На дисплее появляется тип диска. Проигрыватель DVD продолжает работать в течение 3 минут после остановки воспроизведения.



## Для изъятия диска

Нажмите ▲ на передней панели.

Держатель дисков выдвинется.






Для закрытия держателя дисков, снова нажмите ▲.

- Если кнопка не будет нажата, держатель дисков закроется автоматически через 35 секунд.

# Воспроизведение DVD

На некоторых DVD изображение записано с нескольких ракурсов, записано несколько языков озвучивания и субтитров. Если на DVD или его футляре имеются следующие маркировки, это значит, что вы можете выбирать эти элементы, записанные на диске.

	На диске записаны субтитры. Номер внутри маркировки указывает общее число субтитров, записанных на диске.
	На диске записано несколько языков озвучивания. Номер внутри маркировки указывает общее число языков озвучивания, записанных на диске.
	Изображение на диске записано с нескольких ракурсов. Номер внутри маркировки указывает общее число ракурсов, записанных на диске.

Если на футляре диска нет соответствующих маркировок, то о наличие той или иной из перечисленных выше функций на данном диске, можно узнать из экранного меню.

Такие основные операции работы с диском, как его загрузка, начало воспроизведения и переход к другим разделам см. в разделах “Основные режимы работы проигрывателя DVD” на стр. 10, 11 и “Основные режимы воспроизведения дисков” на стр. 26.

## Отображение экранного меню

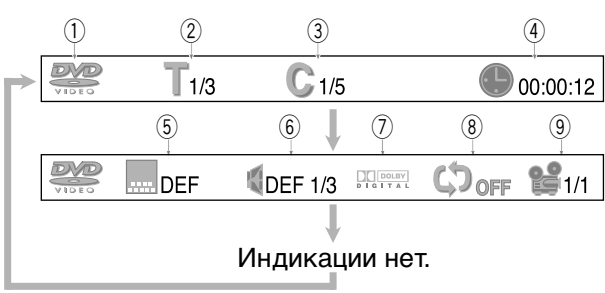
Когда в аппарат загружен диск, на телевизионном экране можно отобразить следующую информацию.





### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

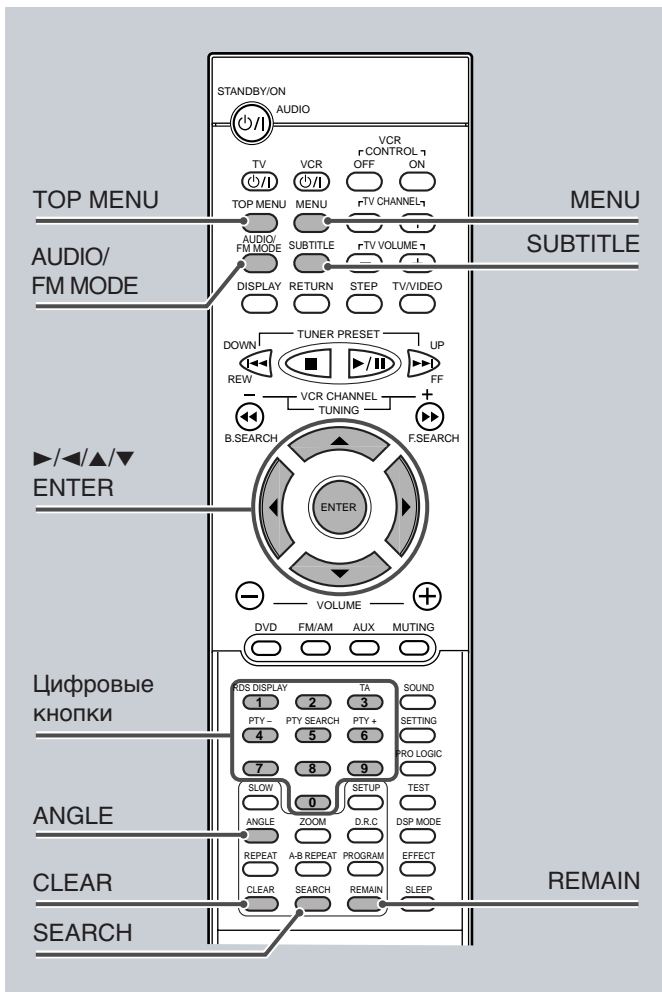
#### Нажмите DISPLAY.

- При каждом нажатии этой кнопки на экране поочередно появляется следующая информация.





① : Тип диска DVD  VCD  CD  MP3 
② : Текущая глава и общее число глав диска • Пример: воспроизводится глава 1 из 3 записанных.
③ : Текущий раздел и общее число разделов диска • Пример: воспроизводится раздел 1 из 5 записанных.
④ : Время, прошедшее с начала воспроизведения, или оставшееся до его окончания Индикацию времени можно менять, нажимая REMAIN. Более подробную информацию см. на стр. 29.
⑤ : Индикация языков субтитров • Пример: на диске нет субтитров. Более подробную информацию см. на стр. 28.
⑥ : Индикация языка озвучивания • Пример: из трех записанных на диске языков выбран язык, устанавливаемый по умолчанию. Более подробную информацию см. на стр. 28.
⑦ : Индикатор формата сигнала • Тип формата сигнала—линейный PCM (стерео), Dolby Digital и DTS Digital Surround—отображается. Пример: диск записан в формате Dolby Digital.
⑧ : Индикатор режима повтора • Пример: режим повтора отключен. Более подробную информацию см. на стр. 30.
⑨ : Индикатор ракурса • Пример: изображение на диске записано только с одним ракурсом. Более подробную информацию см. на стр. 28.



## Выбор языка озвучивания

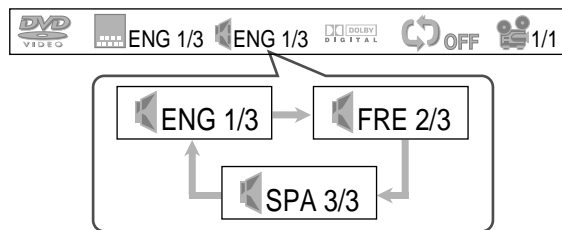
При воспроизведении DVD с несколькими языками озвучивания (звуковыми фрагментами), можно выбрать язык, на котором будет воспроизводиться диск.

- Основной язык озвучивания можно установить по умолчанию и отобразить на экране. (См. стр. 50.)

Нажмите **AUDIO/FM MODE**.

На экране появится строка экранного меню.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение языка озвучивания происходит в следующем порядке:



Пример: Если на диске записано три языка озвучивания — английский, французский и испанский

## Выбор ракурса просмотра

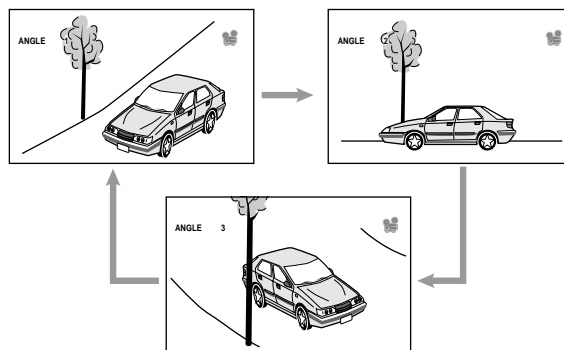
Во время воспроизведения DVD с несколькими ракурсами просмотра, одну и ту же сцену можно смотреть с разных ракурсов.

- Во время воспроизведения DVD, содержащего сцены, записанные под разным ракурсом, на телевизионном экране появляется обозначение

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите **ANGLE**.

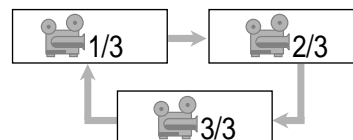
- При каждом нажатии этой кнопки происходит изменение ракурса.



Пример: Если сцена записана с трех ракурсов

**Примечание:**

Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:



## Выбор субтитров

При воспроизведении DVD, на котором субтитры записаны на нескольких языках, можно выбрать тот язык, на котором они будут отображаться на экране.

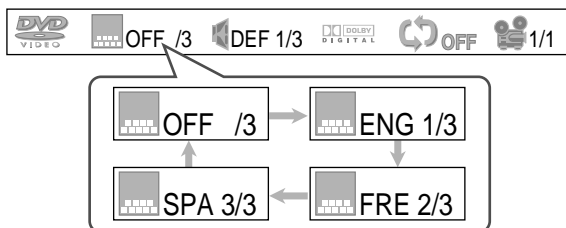
- Основной язык субтитров можно установить по умолчанию и отобразить на экране. (См. стр. 50.)

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите **SUBTITLE**.

На экране появится строка экранного меню.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение языка субтитров происходит в следующем порядке:



Пример: Если на диске субтитры записаны на трех языках — английском, французском, испанском, и также имеется возможность их отключить (OFF)

## Проверка оставшегося времени

При воспроизведении DVD можно посмотреть, сколько времени осталось до окончания воспроизведения.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите **REMAIN**.

На телевизионном экране на некоторое время появится строка экранного меню и текущее время воспроизведения.

• При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**REMAIN TIME:TITLE**

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, оставшееся до окончания текущей главы.

**CHAPTER TIME**

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, прошедшее с начала воспроизведения текущего раздела.

**REMAIN TIME:CHAPTER**

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, оставшееся до окончания текущего раздела.

**TITLE TIME**

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, прошедшее с начала воспроизведения текущей главы.



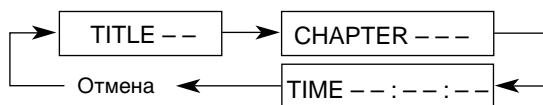
## Переход к определенному месту диска

С помощью данной функции можно перейти непосредственно к выбранной главе, разделу или отдельной сцене раздела.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

**1 Во время воспроизведения или паузы нажмите SEARCH.**

• При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



**TITLE --** : Выберите для перехода к другой главе.

**CHAPTER ---** : Выберите для перехода к другому разделу.

**TIME ---:---:---** : Выберите для перехода к желаемой сцене.



## Воспроизведение дисков, управляемых при помощи записанных на них меню

При воспроизведении DVD с записанными на них меню (меню может представлять собой неподвижные или движущиеся изображения в зависимости от диска) можно управлять этими дисками при помощи их меню.

• При эксплуатации диска с записанным на нем меню, см. инструкции по эксплуатации этого диска.

На DVD обычно записываются их собственные меню и содержание записанных глав. В меню обычно содержится различная информация о диске и функциях воспроизведения. С другой стороны, в списке глав обычно приводится перечень названий записанных кинофильмов или песен.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

**1 Нажмите MENU или TOP MENU.**

На экране появится меню или список глав.

На дисплее появится индикация "MENU".

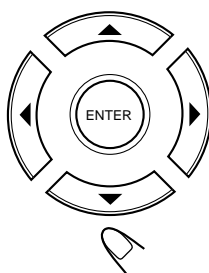
• На некоторых DVD меню появляется на экране автоматически сразу после начала воспроизведения.



**2 С помощью ►/◄/▲/▼ выберите желаемый параметр меню или главу из списка и нажмите ENTER.**

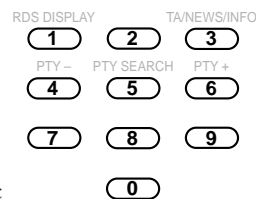
Воспроизведение начнется с выбранной главы.

• В некоторых дисках для выбора параметра можно также воспользоваться цифровыми кнопками, соответствующими номерам параметров.



**2 Для выбора желаемой главы, раздела, сцены или времени воспроизведения нажмите соответствующие цифровые кнопки.**

Аппарат начнет воспроизведение с выбранного параметра. (На экране на некоторое время появится строка экранного меню.)



### Как ввести номер главы или раздела

Нажмите цифровые кнопки, соответствующие нужному номеру, а затем подождите в течение 5 секунд или нажмите ENTER для начала воспроизведения.

- Для выбора номера 5, нажмите 5, затем ENTER.
- Для выбора номера 12, нажмите 1, 2, затем ENTER.
- Для выбора номера 22, нажмите 2, 2, затем ENTER.

### Как ввести время воспроизведения

Для ввода времени воспроизведения нажмите соответствующие цифровые кнопки, а затем подождите в течение 5 секунд или нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранного места.

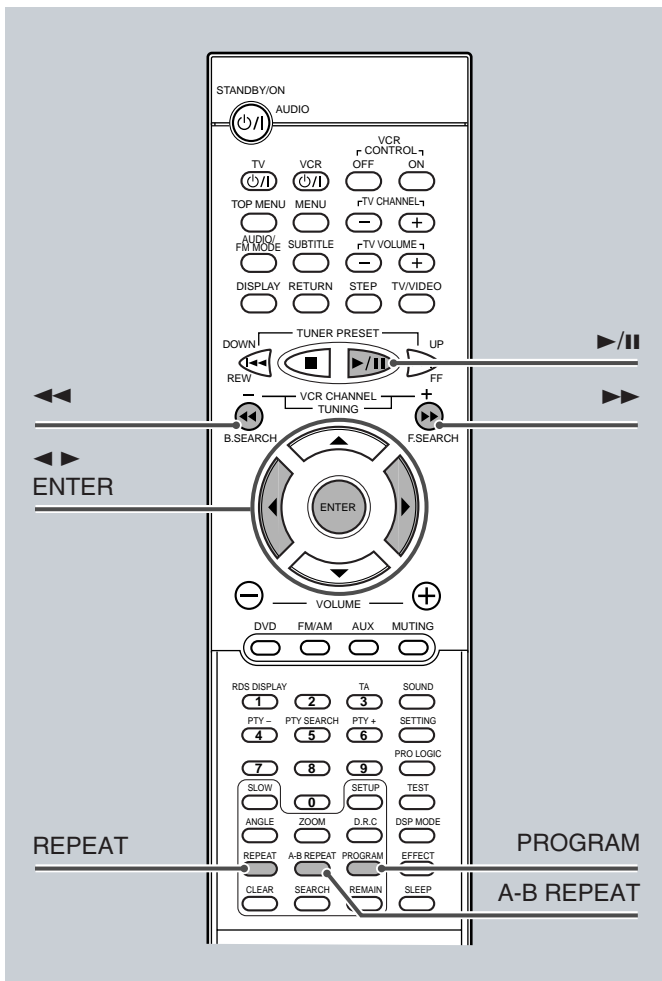
- Для ввода времени "00:45:23", нажмите 4, 5, 2, 3.
- Для ввода времени "01:23:45", нажмите 1, 2, 3, 4, 5.
- Для отмены в случае неправильного ввода нажмите CLEAR.

При каждом нажатии этой кнопки удаляется последняя введенная цифра.

### Примечание:

Для перехода сразу к другой главе можно просто нажать соответствующие цифровые кнопки (не нажимая SEARCH в пункте 1).





## Поиск определенного места на диске

При воспроизведении диска можно осуществлять поиск определенного места диска—функция поиска вперед/назад с переменной скоростью.

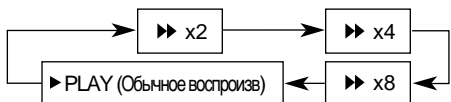
- Во время поиска вперед/назад с переменной скоростью звук не выводится.

## Для быстрой перемотки раздела вперед—поиск с переменной скоростью вперед

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Во время воспроизведения или паузы нажмите ►►.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение скорости поиска происходит в следующем порядке:



## Для быстрой перемотки раздела назад—поиск с переменной скоростью назад

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

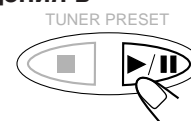
Во время воспроизведения или паузы нажмите ◀◀.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение скорости поиска происходит в следующем порядке:



## Для возобновления воспроизведения в обычном режиме

Нажмите ►/||.



## Повторное воспроизведение

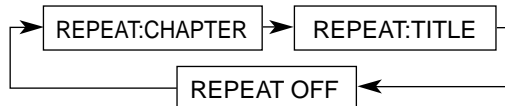
### ■ Режим повторного воспроизведения

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Повторно нажимайте REPEAT.

На телевизионном экране появится индикация, соответствующая выбранному режиму.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение режима повторного воспроизведения происходит в следующем порядке:

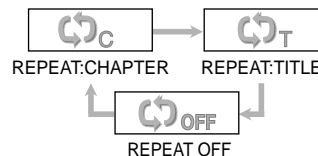


- REPEAT:CHAPTER : Повтор текущего раздела.
- REPEAT:TITLE\* : Повтор текущей главы.
- REPEAT OFF : Режим повторного воспроизведения отменен. (Воспроизведение возобновляется в обычном режиме.)

\* Нельзя выбрать в режиме программированного воспроизведения.

### Примечание:

Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:

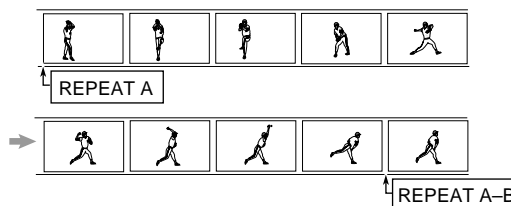


### ■ Режим повтора отрывка A–B

Во время воспроизведения можно выбрать какой-либо отрывок и воспроизвести его повторно.

- Функцией повтора отрывка A–B нельзя воспользоваться для воспроизведения отрывка, часть которого принадлежит одной главе, а часть – другой.
- Интервал между точками A и B должен составлять не менее 5 секунд.

Пример:



**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

**1 Нажмите A-B REPEAT для выбора начальной точки отрывка.**

На дисплее появится индикация "REPEAT A".



**2 Снова нажмите A-B REPEAT для выбора конечной точки отрывка.**

На дисплее индикация "REPEAT A" изменится на индикацию "REPEAT A-B", и начнется повтор выбранного отрывка A-B.

Аппарат автоматически определяет точку A и начинает повторно воспроизводить отрывок, расположенный между точками A и B.



**Отмена повторного воспроизведения отрывка A-B**

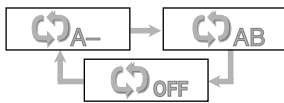
Снова нажмите A-B REPEAT.

Индикация "REPEAT A-B" исчезнет с дисплея.



**Примечание:**

Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:



В некоторых DVD дисках функцией повтора отрывка A-B нельзя воспользоваться даже для воспроизведения отрывка, лежащего в пределах одной главы. Это связано со структурой диска и не говорит о неисправности аппарата.

**Программирование порядка воспроизведения разделов — Программированное воспроизведение**

Перед началом воспроизведения можно задать порядок воспроизведения разделов. Программа может состоять из 20 шагов.

- Перед началом составления программы проверьте, что телевизор включен и на нем установлен правильный вход.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

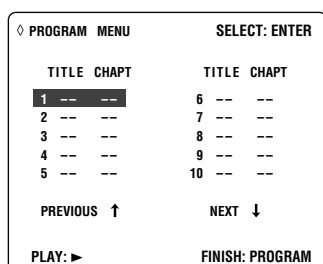
**1 Загрузите диск.**

- Если текущий источник воспроизведения не является проигрывателем DVD дисков, нажмите ►/II, а затем ■ для перехода к следующему разделу.

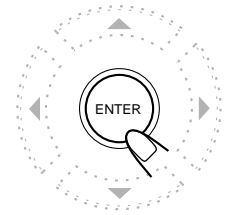
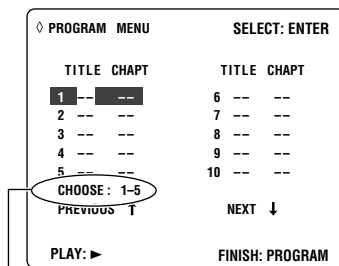
**2 Нажмите PROGRAM.**

На телевизионном экране появится меню PROGRAM MENU.

- На дисплее появится индикация "PROGRAM" и загорится индикатор PROGRAM.



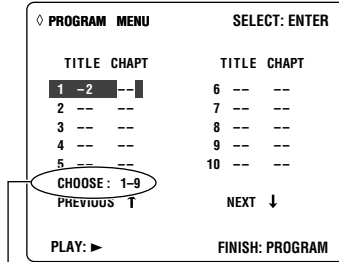
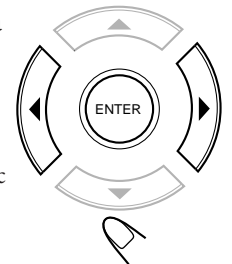
**3 Нажмите ENTER.**



Номера глав, которые могут быть выбраны в следующем пункте

**4 Нажмите ► или ◀ для выбора номера главы, а затем нажмите ENTER.**

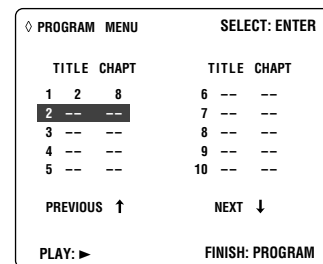
- ► : Для увеличения номера.
- ◀ : Для уменьшения номера.
- Номер главы можно выбрать также с использованием цифровых кнопок.



Номер раздела, который можно выбрать в следующем пункте

**5 Нажмите ► или ◀ для выбора номера раздела, затем нажмите ENTER.**

- ► : Для увеличения номера.
- ◀ : Для уменьшения номера.
- Номер раздела можно выбрать также с использованием цифровых кнопок.



- Для выбора всех разделов выбранной главы за один шаг программы, просто нажмите ENTER, не вводя никаких номеров. Под номером раздела появится индикация "ALL".

**6 Повторите пункты с 3 по 5 для продолжения программирования фрагментов.**

- После 10 шага программы на дисплее появляется индикация "NEXT ↓" (горит). Для продолжения программирования нажмите ENTER.

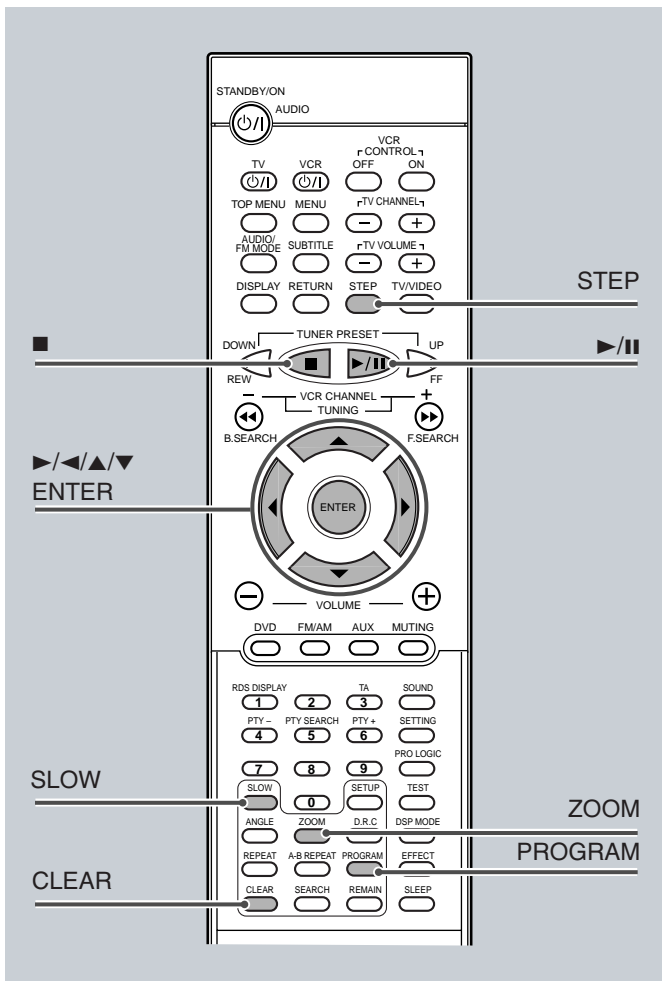
**7 Нажмите ►/II.**

Разделы будут воспроизводиться в запрограммированном порядке.

После того как все разделы будут воспроизведены на телевизионном экране снова появится меню PROGRAM MENU.



ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ

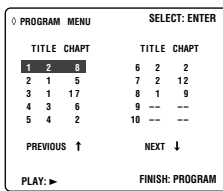
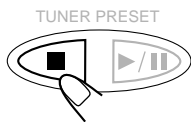


## Для остановки во время воспроизведения

Нажмите **■** или **PROGRAM** на пульте дистанционного управления.

На телевизионном экране снова появится меню PROGRAM MENU.

- Если нажать **▶/||** в момент отображения этого меню на экране, начнется программное воспроизведение.



## Для выхода из режима программированного воспроизведения

**ТОЛЬКО** на пульте дистанционного управления:

Нажмите **PROGRAM**.

Меню PROGRAM MENU исчезнет, и появится меню заставки. (Составленная программа сохраняется в памяти.)

- Если нажать **▶/||** в момент отображения этого меню на экране, начнется воспроизведение в обычном режиме.



## Для удаления сохраненной программы

Нажмите **▲** для изъятия диска.

- Программа также стирается из памяти при выключении питания системы или изменении источника.



## Для просмотра содержания программы

Нажав **PROGRAM**, можно просмотреть содержание программы.

На телевизионном экране появится меню PROGRAM MENU.

- При нажатии этой кнопки во время воспроизведения программное воспроизведение останавливается.

## Для изменения программы

Если на экране отображено меню PROGRAM MENU, в программу можно внести желаемые изменения.

- **Для удаления шага:** Нажмите **▼** (или **▲**) для выбора (выделения) ненужного шага программы, затем нажмите **CLEAR**.
- **Для изменения шага:** Нажмите **▼** (или **▲**) для выбора (выделения) того шага программы, который хотите заменить, а затем выполните пункты с **3** по **5** на стр. 31. (Перед вводом нового номера нажимайте повторно **CLEAR** пока на позиции ввода номера не появится индикация “-”.)
- **Для добавления шага:** Нажмите **▼** (или **▲**) для выбора (выделения) пустого шага программы, затем выполните пункты с **3** по **5** на стр. 31.

- Для перехода с шага 11 к шагу 10 нажмите **▲** тогда, когда выбран (выделен) шаг 11 так, чтобы была выбрана (выделена) индикация “PREVIOUS ↑”. Затем нажмите **ENTER**.
- Для перехода с шага 10 к шагу 11 нажмите **▼** тогда, когда выбран (выделен) шаг 10 так, чтобы была выбрана (выделена) индикация “NEXT ↓”. Затем нажмите **ENTER**.

## Специальные эффекты при воспроизведении DVD

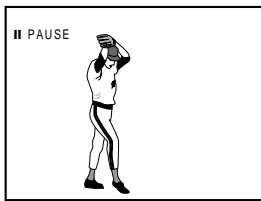
### ■ Воспроизведение неподвижного изображения / Воспроизведение кадра за кадром

При воспроизведении DVD изображение можно воспроизводить кадр за кадром.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

#### 1 Во время воспроизведения один раз нажмите STEP.

На телевизионном экране появится неподвижное изображение.



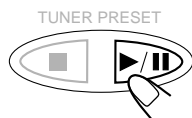
#### 2 Для перехода от одного кадра к другому повторно нажимайте STEP.

• При каждом нажатии этой кнопки изображение будет переключаться на один кадр вперед.



### Для возобновления воспроизведения в обычном режиме

Нажмите ►/||.



#### Примечание:

При нажатии ►/|| для отображения неподвижного изображения вы не сможете прокручивать изображение по кадрам нажатием кнопки STEP.

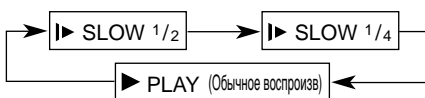
### ■ Замедленное воспроизведение

При воспроизведении DVD диска можно воспользоваться режимом замедленного воспроизведения.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Во время воспроизведения или паузы повторно нажимайте SLOW.

• При каждом нажатии этой кнопки скорость замедленного воспроизведения изменяется в следующем порядке:



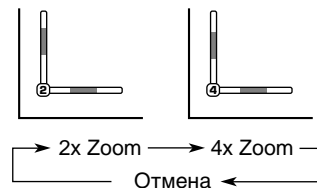
### ■ Увеличение изображения

При воспроизведении DVD диска можно воспользоваться режимом увеличения изображения.

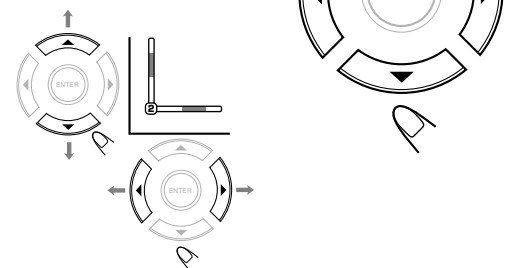
**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

#### 1 Нажмите ZOOM для увеличения изображения.

• При каждом нажатии этой кнопки изображение увеличивается следующим образом:



#### 2 Нажимайте ►/◄/▲/▼ для перемещения увеличиваемой части изображения.

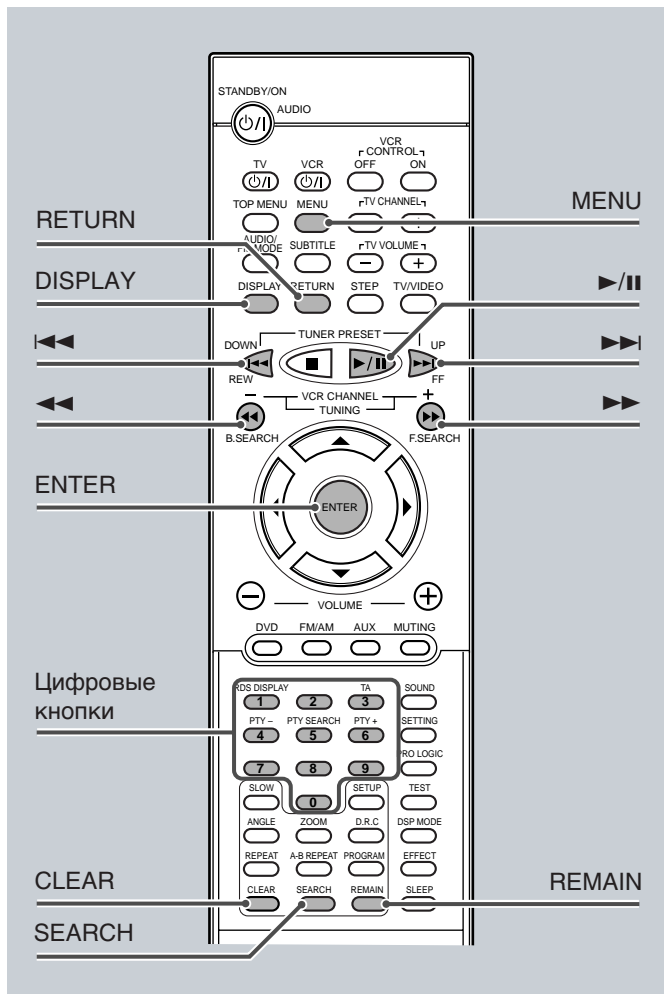


### Для отмены увеличения ZOOM

Повторно нажимайте кнопку ZOOM до тех пор, пока изображение не станет обычного размера.



# Воспроизведение VCD/CD



Такие основные операции работы с диском, как его загрузка, начало воспроизведения и переход к другим фрагментам см. в разделах “Основные режимы работы проигрывателя VCD/CD” на стр. 12, 13 и “Основные режимы воспроизведения дисков” на стр. 26.

## Отображение экранного меню

Когда в аппарат загружен диск, на телевизионном экране можно отобразить следующую информацию.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

Нажмите **DISPLAY**.

- При каждом нажатии этой кнопки на экране поочередно появляется следующая информация.



①	②	③	④	⑤	⑥
Индикации нет.					
* Появляется только если загружен VCD диск.					
①: Тип диска	DVD, VCD, CD, MP3				
②: Текущий фрагмент и общее число фрагментов на диске	• Пример: воспроизводится фрагмент 1 из 35 записанных.				
③: Режим звучания	• Пример: стерео звук (левый и правый каналы).				
④: Индикатор функции управления воспроизведением (PBC)	• Пример: функция PBC включена. (Если функция PBC выключена, появляется индикация .)				
⑤: Индикатор режима повтора	• Пример: режим повтора отключен. Более подробную информацию см. на стр. 36.				
⑥: Время, прошедшее с начала воспроизведения, или оставшееся до его окончания	Индикацию времени можно менять, нажимая <b>REMAIN</b> . Более подробную информацию см. ниже.				
⑦: Индикация звукового сигнала	• Обозначает уровень входного звукового сигнала. (Появляется только во время воспроизведения.)				

## Проверка оставшегося времени

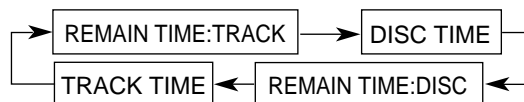
При воспроизведении VCD или CD можно посмотреть, сколько времени осталось до его окончания.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

Нажмите **REMAIN**.

На телевизионном экране на некоторое время появится строка экранного меню и текущее время воспроизведения.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



#### REMAIN TIME:TRACK

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, оставшееся до окончания текущего фрагмента.

#### DISC TIME

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, прошедшее с начала воспроизведения текущего диска.

#### REMAIN TIME:DISC

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, оставшееся до окончания текущего диска.

#### TRACK TIME

: Выберите эту индикацию, чтобы посмотреть время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.



## Воспроизведение дисков, управляемых при помощи записанных на них меню (только для VCD)

При воспроизведении дисков с записанными на них меню (PBC) можно управлять VCD при помощи их меню. При воспроизведении VCD с функцией PBC меню появляется на телевизионном экране автоматически. (На дисплее также появляется индикация "MENU").

- Меню может представлять собой список параметров, разделенных сцен или некоторые движущиеся изображения. (См. схему "Концепция функции PBC" ниже.)

При появлении на экране меню из него можно выбрать желаемый параметр.

- Если на экране представлен список параметров, нажмите цифровую кнопку с соответствующим номером и выберите параметр.
- Если на экране отображено "▶" или "SELECT" нажмите ▶/|| для начала воспроизведения.

### Для перехода к следующему подменю

Нажмите ▶▶.



### Для возврата к предыдущему подменю

Нажмите ◀◀.

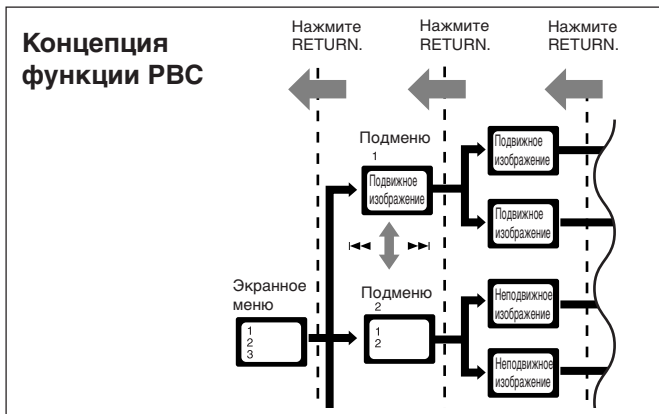


### Для отмены воспроизведения с функцией PBC

Воспроизведение под управлением меню (функция PBC) можно отменить:

- 1 Нажмите ■ для остановки воспроизведения.
- 2 Нажмите цифровые кнопки для выбора фрагмента. Воспроизведение начнется с выбранного фрагмента в обычном режиме.

- Для включения или выключения функции PBC можно также воспользоваться кнопкой MENU на пульте дистанционного управления. При каждом нажатии этой кнопки функция PBC включается или выключается.



#### Примечание:

При воспроизведении VCD с использованием меню некоторые функции, например, повторное воспроизведение, могут не работать.

## Переход к определенному месту диска

С помощью данной функции можно перейти непосредственно к выбранному месту на фрагменте.

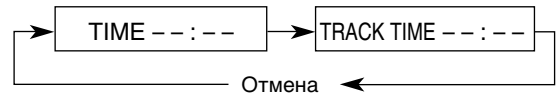
- Функция PBC при использовании данной функции отменяется.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

- 1 Во время воспроизведения или паузы нажмите SEARCH.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:



TIME --- : ---

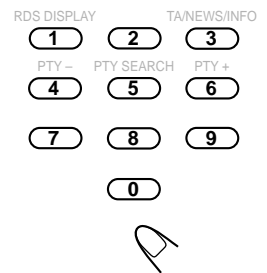
: Выберите для перехода к желаемому месту на текущем диске.

TRACK TIME --- : ---

: Выберите для перехода к желаемому месту в текущем фрагменте.

## 2 С помощью цифровых кнопок выберите желаемое время воспроизведения.

Аппарат начнет воспроизведение с выбранного времени воспроизведения. (На экране на некоторое время появится строка экранного меню.)



- Для ввода времени "45:23" нажмите 4, 5, 2, 3.
- Для ввода времени "09:45" нажмите 9, 4, 5, затем подождите 5 секунд (или нажмите ENTER).
- Для отмены в случае неправильного ввода нажмите CLEAR. При каждом нажатии этой кнопки удаляется последняя введенная цифра.

## Поиск определенного места на диске

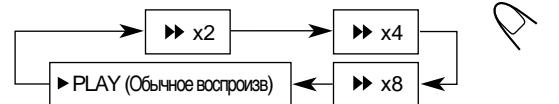
При воспроизведении диска можно осуществлять поиск определенного места диска—функция поиска вперед/назад с переменной скоростью.

- Во время поиска вперед/назад с переменной скоростью на VCD звук не выводится.

### Для быстрой перемотки фрагмента вперед — поиск с переменной скоростью вперед

Во время воспроизведения или паузы нажмите ▶▶.

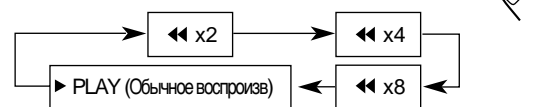
- При каждом нажатии этой кнопки изменение скорости поиска происходит в следующем порядке:

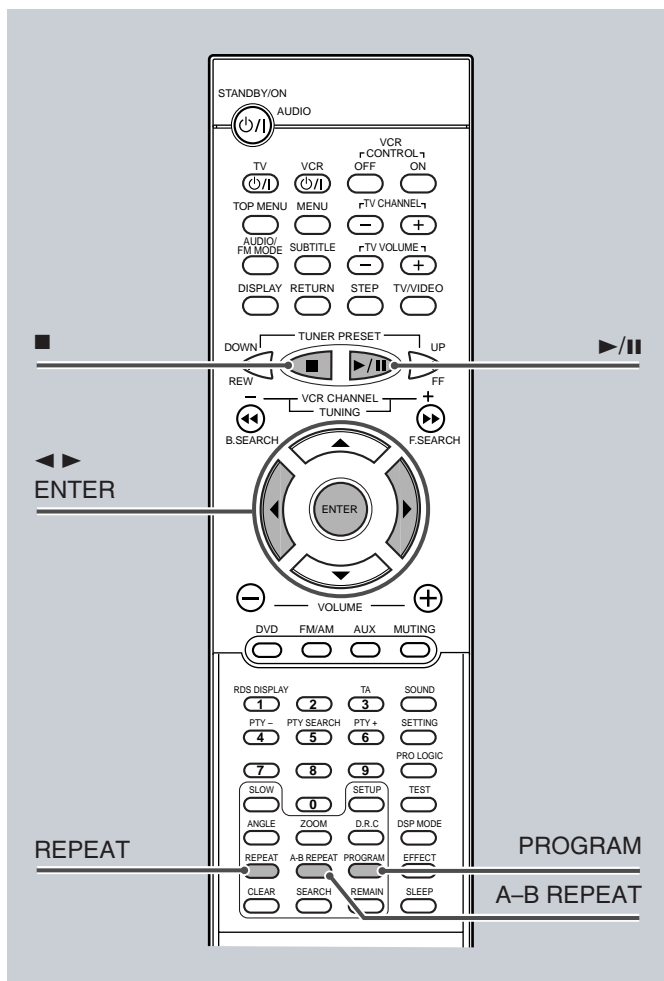


### Для быстрой перемотки фрагмента назад — поиск с переменной скоростью назад

Во время воспроизведения или паузы нажмите ◀◀.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение скорости поиска происходит в следующем порядке:





## Повторное воспроизведение

Режимом повторного воспроизведения нельзя воспользоваться в следующих случаях:

- При воспроизведении VCD с функцией PBC.
- Во время программированного воспроизведения.

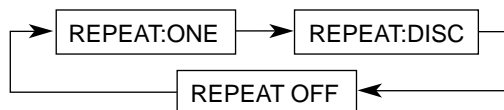
### ■ Режим повторного воспроизведения

ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

**Повторно нажимайте REPEAT.**

На телевизионном экране появится индикация, соответствующая выбранному режиму.

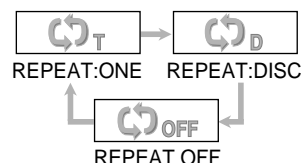
- При каждом нажатии этой кнопки изменение режима повторного воспроизведения происходит в следующем порядке:



- REPEAT:ONE : Повтор текущего фрагмента.
- REPEAT:DISC : Повтор текущего диска.
- REPEAT OFF : Режим повторного воспроизведения отменен. (Воспроизведение возобновляется в обычном режиме.)

### Примечание:

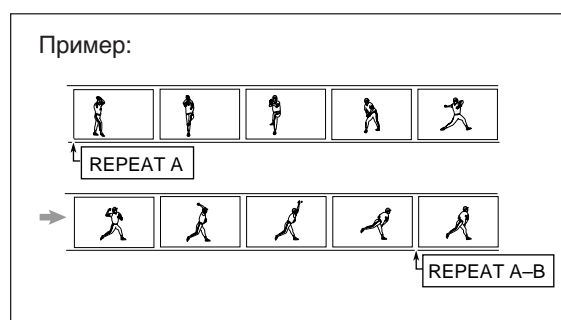
Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:



### ■ Режим повтора отрывка A-B

Во время воспроизведения можно выбрать какой-либо отрывок и воспроизвести его повторно.

- Интервал между точками A и B должен составлять не менее 5 секунд.



### 1 Нажмите A-B REPEAT для выбора начальной точки отрывка.

На дисплее появится индикация "REPEAT A".



### 2 Снова нажмите A-B REPEAT для выбора конечной точки отрывка.

На дисплее индикация "REPEAT A" изменится на индикацию "REPEAT A-B", и начнется повтор выбранного отрывка A-B.

Аппарат автоматически определяет точку A и начинает повторно воспроизводить отрывок, расположенный между точками A и B.



### Отмена повторного воспроизведения отрывка A-B

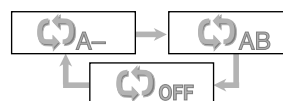
Снова нажмите A-B REPEAT.

Индикация "REPEAT A-B" исчезнет с дисплея.



### Примечание:

Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:



## Программирование порядка воспроизведения фрагментов — Программированное воспроизведение

Перед началом воспроизведения можно задать порядок воспроизведения фрагментов. Программа может состоять из 20 шагов.

- Перед выполнением программирования убедитесь, что телевизор включен и входы на нем выбраны корректно.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

### 1 Загрузите диск.

- Если текущий источник воспроизведения не является проигрывателем DVD, нажмите ►/|| для выбора желаемого диска, а затем нажмите ■ для перехода к следующему пункту.

### 2 Нажмите PROGRAM.

На телевизионном экране появится меню PROGRAM MENU.

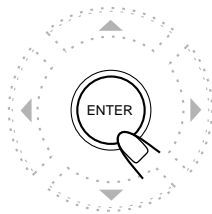
- На дисплее появится индикация “PROGRAM” и загорится индикатор PROGRAM.



PROGRAM MENU		SELECT: ENTER
TRACK	TRACK	
1 --	6 --	
2 --	7 --	
3 --	8 --	
4 --	9 --	
5 --	10 --	
PREVIOUS ↑	NEXT ↓	
PLAY: ►	FINISH: PROGRAM	

### 3 Нажмите ENTER.

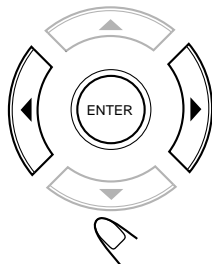
PROGRAM MENU		SELECT: ENTER
TRACK	TRACK	
1 --	6 --	
2 --	7 --	
3 --	8 --	
4 --	9 --	
5 --	10 --	
CHOOSE: 1-17	NEXT ↓	
PREVIOUS ↑		
PLAY: ►	FINISH: PROGRAM	



Номера фрагментов, которые могут быть выбраны в следующем пункте

### 4 Нажмите ► или ◀ для выбора номера фрагмента, а затем нажмите ENTER.

- ►: Для увеличения номера.
- ◀: Для уменьшения номера.
- Номер фрагмента можно выбрать также с использованием цифровых кнопок.



PROGRAM MENU		SELECT: ENTER
TRACK	TRACK	
1 7	6 --	
2 --	7 --	
3 --	8 --	
4 --	9 --	
5 --	10 --	
PREVIOUS ↑	NEXT ↓	
PLAY: ►	FINISH: PROGRAM	

### 5 Повторите пункты 3 и 4 для программирования остальных желаемых фрагментов.

- После 10 шага программы на дисплее появляется индикация, “NEXT ↓” (горит). Для продолжения программирования нажмите ENTER.

### 6 Нажмите ►/||.

Фрагменты будут воспроизводиться в запрограммированном порядке.



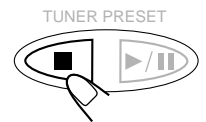
После того как все фрагменты будут воспроизведены, на телевизионном экране снова появится меню PROGRAM MENU.

### Для остановки во время воспроизведения

Нажмите ■ или PROGRAM на пульте дистанционного управления.

На телевизионном экране снова появится меню PROGRAM MENU.

- Если нажать ►/|| в момент отображения этого меню на экране, начнется запрограммированное воспроизведение.



PROGRAM MENU		SELECT: ENTER
TRACK	TRACK	
1 7	6 1	
2 6	7 --	
3 9	8 --	
4 13	9 --	
5 11	10 --	
PREVIOUS ↑	NEXT ↓	
PLAY: ►	FINISH: PROGRAM	

### Для выхода из режима программированного воспроизведения

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите PROGRAM.

Меню PROGRAM MENU исчезнет, и появится меню заставки. (Составленная программа сохраняется в памяти.)

- Если нажать ►/|| в момент отображения этого меню на экране, начнется воспроизведение в обычном режиме.



### Для удаления сохраненной программы

Нажмите ▲ для изъятия диска.

- Программа также стирается из памяти при выключении питания системы или изменении источника.



### Для просмотра содержания программы

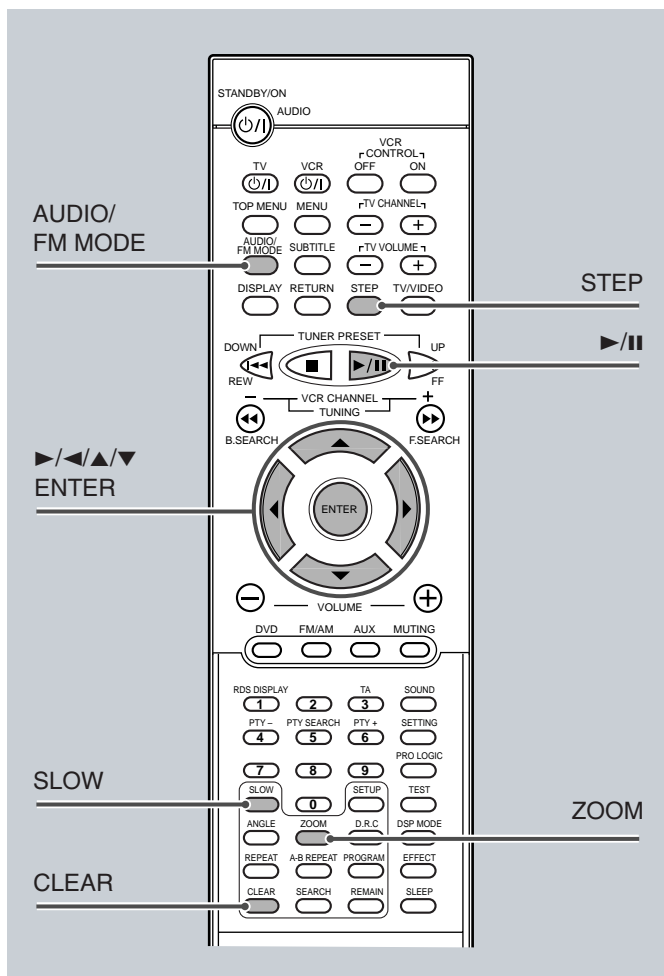
Нажав PROGRAM, можно просмотреть содержание программы. На телевизионном экране появится меню PROGRAM MENU.

- При нажатии этой кнопки во время воспроизведения запрограммированное воспроизведение останавливается.



ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ





## Для изменения программы

Если на экране отображено меню PROGRAM MENU, в программу можно внести желаемые изменения.

- Для **удаления шага**: нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) ненужного шага программы, затем нажмите CLEAR.
- Для **изменения шага**: нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) того шага программы, который хотите заменить, а затем выполните пункты **3** и **4**. (Перед вводом нового номера нажимайте повторно CLEAR пока на позиции ввода номера не появится индикация “- -”.)
- Для **добавления шага**: нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) пустого шага программы, затем выполните пункты **3** и **4**.

- Для перехода с шага 11 к шагу 10 нажмите ▲ тогда, когда выбран (выделен) шаг 11 так, чтобы была выбрана (выделена) индикация “PREVIOUS ↑”. Затем нажмите ENTER.
- Для перехода с шага 10 к шагу 11 нажмите ▼ тогда, когда выбран (выделен) шаг 10 так, чтобы была выбрана (выделена) индикация “NEXT ↓”. Затем нажмите ENTER.

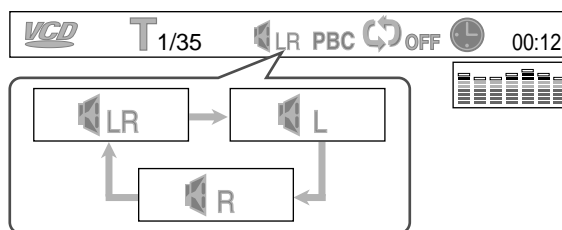
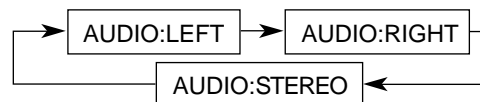
## Выбор канала воспроизведения

При воспроизведении VCD или CD с функцией караоке, можно выбирать для прослушивания только левый или правый канал.

### Повторно нажимайте AUDIO/FM MODE.

На экране на некоторое время появится строка экранного меню.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение режима звучания происходит в следующем порядке:



- AUDIO:STEREO (LR)** : Выберите для прослушивания звучания обоих каналов.
- AUDIO:LEFT (L)** : Выберите для прослушивания звучания левого канала.
- AUDIO:RIGHT (R)** : Выберите для прослушивания звучания правого канала.

ЗАПОМНИТЕ, что после воспроизведения VCD или CD с функцией караоке и выборе параметра “AUDIO:LEFT” или “AUDIO:RIGHT” для возобновления звучания в обычном стерео режиме следует выбрать параметр “AUDIO:STEREO”.

## Специальные эффекты при воспроизведении VCD

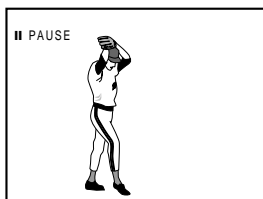
### ■ Воспроизведение неподвижного изображения /Воспроизведение кадра за кадром

При воспроизведении VCD изображение можно воспроизводить кадр за кадром.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

#### 1 Во время воспроизведения один раз нажмите STEP.

На телевизионном экране появится неподвижное изображение.



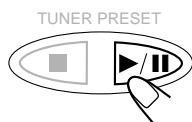
#### 2 Для перехода от одного кадра к другому повторно нажимайте STEP.

• При каждом нажатии этой кнопки изображение будет переключаться на один кадр вперед.



### Для возобновления воспроизведения в обычном режиме

Нажмите ►/||.



#### Примечание:

При нажатии ►/|| для отображения неподвижного изображения вы не сможете прокручивать изображение по кадрам нажатием кнопки STEP.

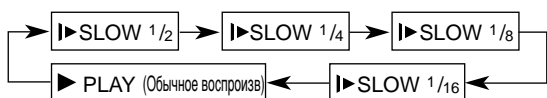
### ■ Замедленное воспроизведение

При воспроизведении VCD можно воспользоваться режимом замедленного воспроизведения.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Во время воспроизведения или паузы повторно нажимайте SLOW.

• При каждом нажатии этой кнопки скорость замедленного воспроизведения изменяется в следующем порядке:



### ■ Увеличение изображения

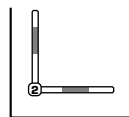
При воспроизведении VCD можно воспользоваться режимом увеличения изображения.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

#### 1 Нажмите ZOOM для увеличения изображения.

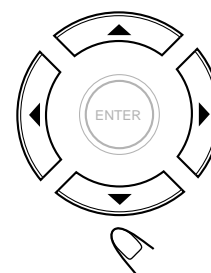
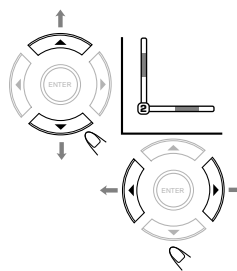


• При каждом нажатии этой кнопки изображение изменяется следующим образом:



2x Zoom ←→ Отмена

#### 2 Нажимайте ►/◀/▲/▼ для перемещения увеличиваемой части изображения.



### Для отмены увеличения ZOOM

Снова нажмите ZOOM.

Изображение станет обычного размера.



# О дисках формата MP3

Данный аппарат оборудован MP3 декодером. Поэтому на нем можно воспроизводить MP3 файлы (фрагменты), записанные на CD-R, CD-RW и CD-ROM дисках.

- Термины “файлы” и “фрагменты” взаимозаменяемы.

## Что такое формат MP3?

MP3 – это аббревиатура формата MPEG Audio Layer 3. MP3 – это файловый формат с коэффициентом сжатия данных 1:10 (128 Kbps\*). Таким образом, с помощью формата MP3 на одном CD-R или CD-RW диске может быть записан в 10 раз больший объем данных, чем на обычном компакт-диске.

\* Битовая скорость – это среднее число битов, содержащихся в одной секунде аудио данных. Принятой единицей битовой скорости является Kbps (1000 бит в секунду).

Чем больше битовая скорость, тем лучше качество аудио сигнала. Наиболее часто сигнал кодируется со скоростью 128 Kbps.

## Совместимость MP3 файлов

- Данный аппарат считывает только MP3 файлы, которые записаны в формате, совместимом с уровнем 1 и уровнем 2 ISO 9660.
- Данный аппарат может считывать MP3 файлы только с расширением—“.mp3”.
- Ярлыки ID3\* нельзя отображать на дисплее.
- \* MP3 файл может содержать файловую информацию, называемую “ярлыком ID3”, где записывается название альбома, имя исполнителя, название фрагмента и т.д. Существует две версии ярлычков—ID3v1 (ID3 версия 1 ярлыка) и ID3v2 (ID3 версия 2 ярлыка).

## Структура диска—Как записываются и воспроизводятся файлы формата MP3?

“MP3 файлы (фрагменты)” могут записываться в “каталоги (или папки – в терминах персонального компьютера)”.

Во время записи файлы и каталоги можно расположить способом, аналогичным способу расположения файлов и каталогов/папок данных, хранящихся в компьютере.

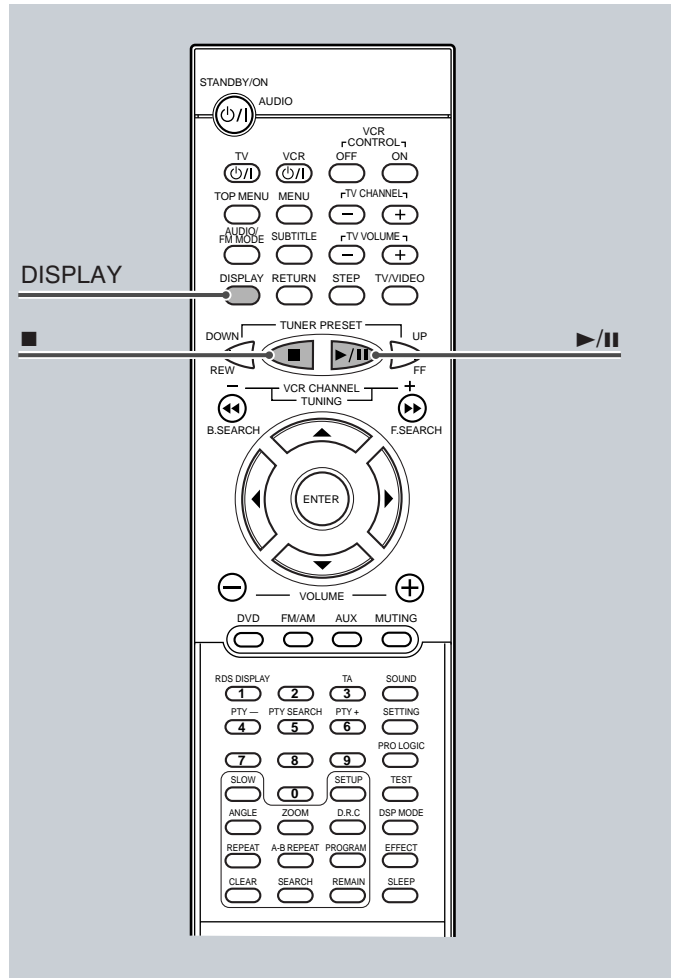
“Корень” – аналогичен корню дерева. Каждый файл и каталог может быть связан с этим корнем и произрастать из него.

В соответствии со стандартом ISO 9660, максимально допустимая глубина вложенных каталогов—так называемой “иерархии”—восемь (включая корневого каталог).

Порядок воспроизведения, порядок поиска файлов и порядок поиска каталогов в MP3 файлах, записанных на диске, определяется записанным (или закодированным) приложением; таким образом, порядок воспроизведения может отличаться от того, который вы хотели сохранить при записи каталогов и файлов.

## Примечание относительно MP3 дисков

Для считывания информации с MP3 дисков (CD-R или CD-RW) аппарату требуется намного больше времени, чем для считывания обычных дисков. (Время считывания зависит от сложности конфигурации каталога/файла.)



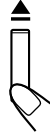
Более подробную информацию о воспроизведении диска смотрите в разделе “О дисках—DVD/VCD/CD” на стр. 25.

# Воспроизведение MP3 дисков

## Начало воспроизведения

Перед воспроизведением MP3 диска рекомендуется включить телевизор.

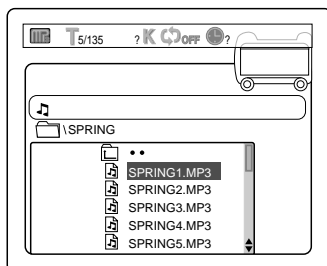
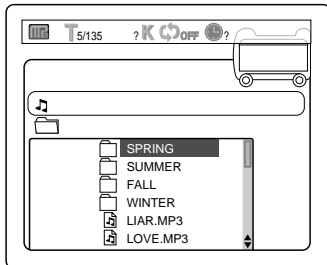
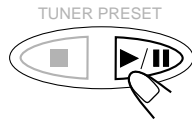
**1** Нажмите **▲** для загрузки диска.



**2** Нажмите **▶/||**.

Воспроизведение начинается сразу после того, как аппарат идентифицирует диск.

- Если телевизор включен, то на его экране появляется экранное меню и информация, записанная на MP3 диске.



**Для перемещения по параметрам меню**

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Нажмите **DISPLAY**.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение индикации на экране происходит в следующем порядке.



①	②	③	④	⑤
Индикации нет.				
①: Тип диска	DVD  VCD  CD  MP3			
②: Текущий фрагмент (файл) и общее число фрагментов на диске	• Пример: воспроизводится фрагмент 1 из 35 записанных.			
③: Битовая скорость	• Пример: битовая скорость, с которой была проведена запись загруженного диска, 128 Kbps. (См. предыдущую страницу.)			
④: Индикатор режима повтора	• Пример: режим повтора отключен. Более подробную информацию см. на стр. 43.			
⑤: Время, прошедшее с начала воспроизведения, или оставшееся до его окончания				
⑥: Индикация звукового сигнала	• Обозначает уровень входного звукового сигнала. (Появляется только во время воспроизведения.)			

**Для остановки во время воспроизведения**

Нажмите **■**.



**Для изъятия диска**

Нажмите **▲** на передней панели.

Держатель дисков откроется.



Для закрытия держателя дисков, снова нажмите **▲**.

## Управление с помощью экранного меню

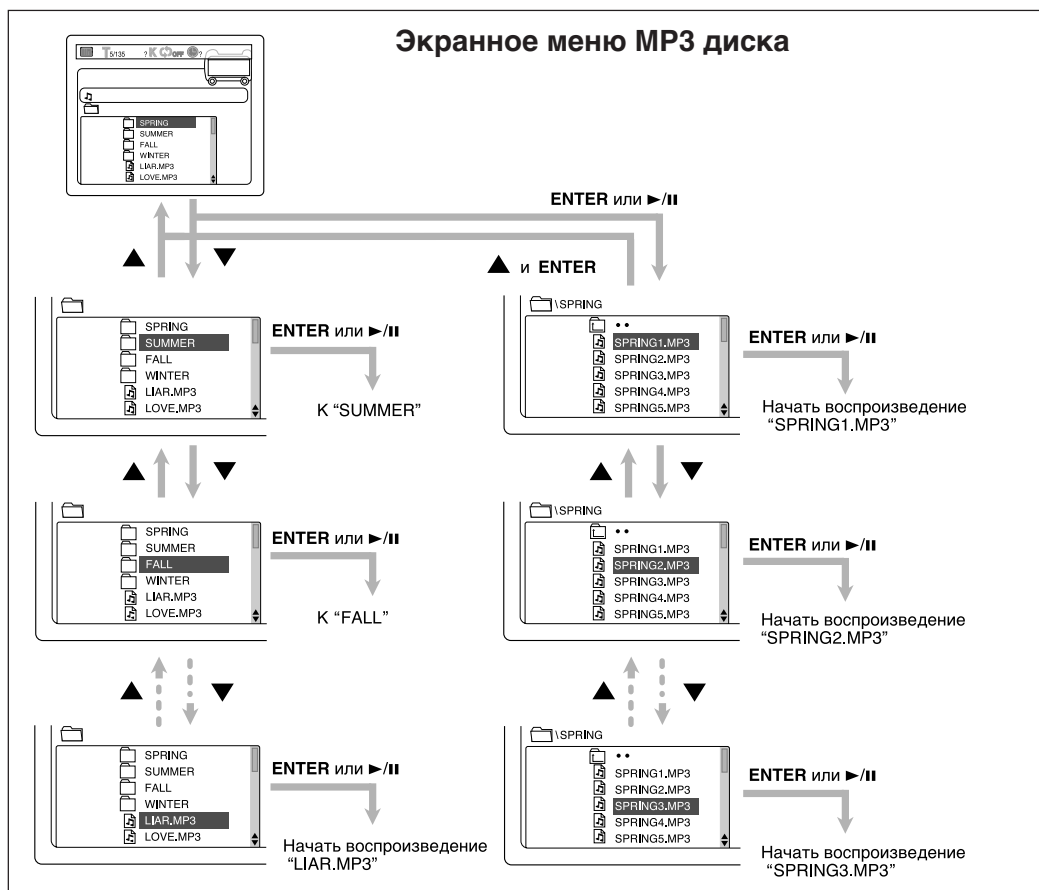
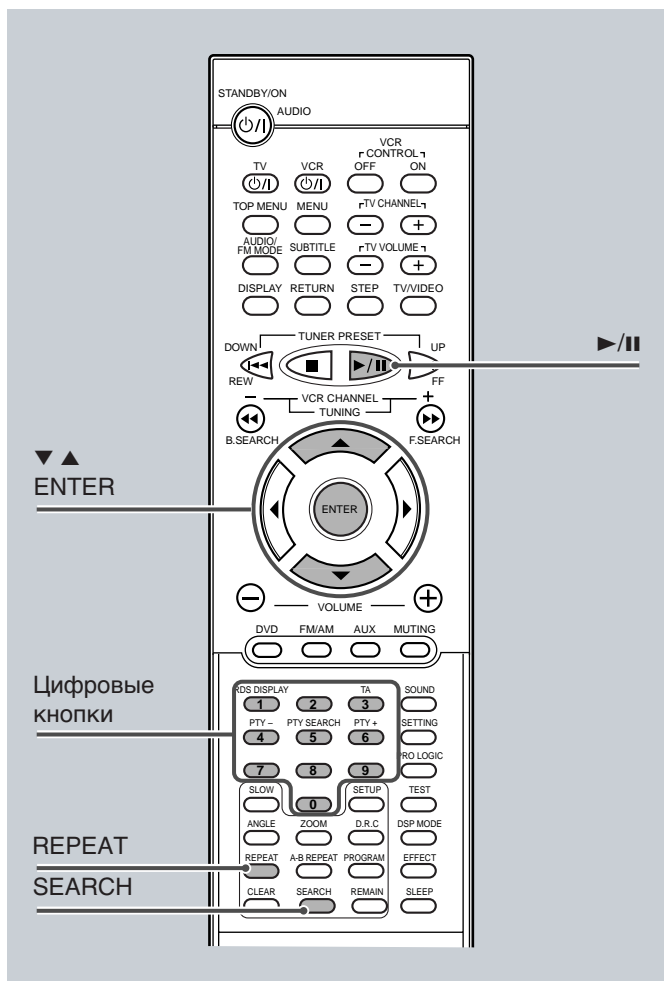
Перед воспроизведением MP3 диска рекомендуется включить телевизор.

Сразу после того, как аппарат идентифицирует диск, на экране телевизора появляется следующее меню. (Содержание этого экранного меню зависит от диска—пособа записи MP3 фрагментов на диск.)

- На телевизионном экране появляются только 8 символов заголовка.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

Кнопка	Функция
ENTER, ►/	Начало воспроизведения или переход в какой-либо каталог.
▼ / ▲	Выбор фрагмента или каталога.



## Непосредственный переход к нужному фрагменту

С помощью данной функции можно перейти непосредственно к выбранному фрагменту на диске.

**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

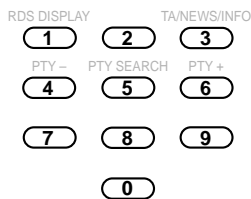
### 1 Во время воспроизведения или паузы нажмите SEARCH.

На телевизионном экране появляется индикация "TRACK - - - -".



### 2 Для выбора желаемого фрагмента нажмите соответствующие цифровые кнопки.

Аппарат начнет воспроизведение с выбранного фрагмента.



- Для выбора номера 5, нажмите 5 (затем ENTER).
- Для выбора номера 10, нажмите 1, 0 (затем ENTER).
- Для выбора номера 23, нажмите 2, 3 (затем ENTER).
- Для выбора номера 123, нажмите 1, 2, 3.

#### Примечание:

Для перехода сразу к другому файлу (фрагменту) можно просто нажать соответствующие цифровые кнопки (не нажимая кнопку SEARCH в пункте 1).

## Повторное воспроизведение

При воспроизведении MP3 дисков нельзя воспользоваться режимом повторного воспроизведения отрывка А-В. В данном случае доступен только обычный режим повторного воспроизведения.

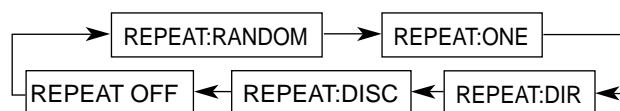
### Режим повторного воспроизведения — Повторное воспроизведение

Повторно нажимайте REPEAT.

На телевизионном экране появится индикация, соответствующая выбранному режиму.



- При каждом нажатии этой кнопки изменение режима повторного воспроизведения происходит в следующем порядке:



#### REPEAT:RANDOM

: Все фрагменты на диске будут воспроизводиться по разу в случайном порядке, и при желании этот режим можно повторить.

#### REPEAT:ONE

: Повтор текущего фрагмента.

#### REPEAT:DIR

: Повтор фрагментов в текущем каталоге.

#### REPEAT:DISC

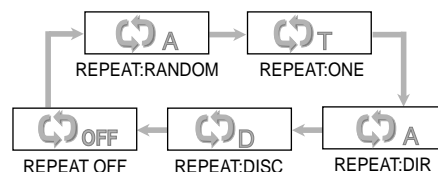
: Повтор текущего диска.

#### REPEAT OFF

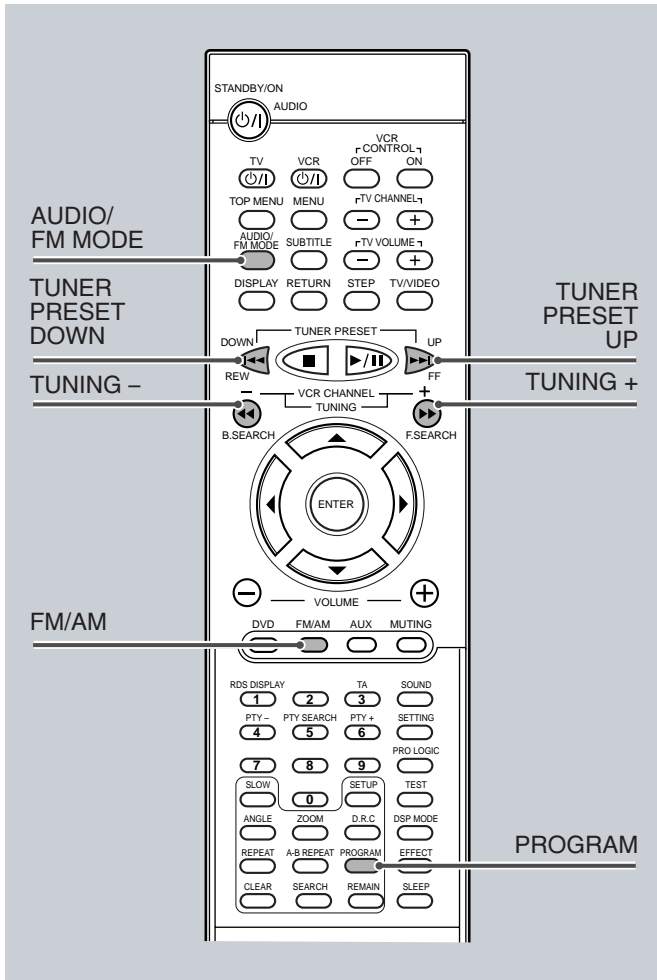
: Режим повторного воспроизведения отменен. (Воспроизведение возобновляется в обычном режиме.)

#### Примечание:

Когда на телевизионном экране отображается строка экранного меню, индикация режима повтора также изменяется в следующем порядке:



# Эксплуатация радиоприемника



Основные режимы работы радиоприемника см. в разделе “Основные режимы работы радиоприемника” на стр. 14.

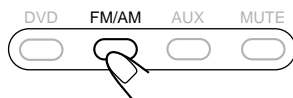
## Настройка на станции

На пульте дистанционного управления:

**1** Повторно нажимайте FM/AM для выбора диапазона.

Аппарат настраивается на последнюю принимаемую станцию.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение диапазона происходит между FM и AM.



**2** Нажмите и удерживайте TUNING + или – до появления на дисплее желаемой частоты.

- TUNING + : Для увеличения частоты.
- TUNING – : Для уменьшения частоты.



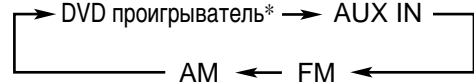
Система начинает поиск станций, который прекращается после настройки на станцию с сильным сигналом.

На передней панели:

**1** Повторно нажимайте SOURCE до появления на дисплее желаемого диапазона.

Аппарат настраивается на последнюю принимаемую станцию.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение источника происходит в следующем порядке:



- \* На дисплее появляется индикация “WAIT”.

**2** Нажмите ■ так, чтобы на дисплее появилась индикация “MANUAL”.

- При каждом нажатии этой кнопки операционный режим кнопок ►► и ◄◄ переключается между “PRESET” и “MANUAL”.

**PRESET** : Выбирайте этот режим для использования кнопок ►► и ◄◄ в качестве кнопок для выбора предварительно сохраненной станции.

**MANUAL** : Выбирайте этот режим для использования кнопок ►► и ◄◄ в качестве кнопок для изменения частоты вручную.

**3** Нажмите и удерживайте ►► или ◄◄ до тех пор, пока желаемая частота не будет найдена.

- ►► : Для увеличения частоты.
- ◄◄ : Для уменьшения частоты.

### Примечания:

- После настройки на станцию с достаточно сильным сигналом на дисплее загорается индикатор **TUNED**.
- При приеме стерео программы станции FM диапазона также загорается индикатор **ST**.
- При повторном нажатии этой кнопки изменение частоты происходит последовательно шаг за шагом.

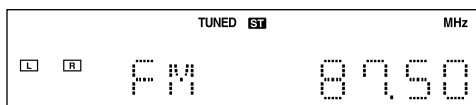
## Использование режима настройки на предварительно сохраненные станции

После того, как станция будет сохранена в памяти аппарата под каким-либо номером канала, на нее можно будет быстро настроиться. В памяти данного аппарата можно сохранить 20 станций FM диапазона и 10 станций AM диапазона.

### Сохранение станций в памяти аппарата

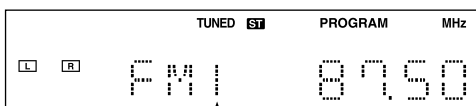
**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

**1** Настройтесь на станцию, которую вы хотите сохранить в памяти аппарата (см. раздел “Настройка на станции”).



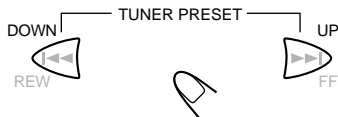
**2** Нажмите PROGRAM.

На дисплее появится номер, под которым будет сохранена станция, и загорится индикатор PROGRAM.



Номер, под которым сохраняется станция

**3** Нажмите TUNER PRESET UP или DOWN для выбора номера, под которым будет сохранена станция.



**4** Нажмите PROGRAM для сохранения станции в памяти под выбранным номером.



Индикатор PROGRAM погаснет, и станция будет сохранена под выбранным номером.

**5** Повторите пункты с 1 по 4 для сохранения остальных станций.

### Для удаления сохраненной станции из памяти

При сохранении новой станции под уже занятым номером, станция, сохраненная под ним ранее, будет стерта.

### Настройка на предварительно сохраненную станцию

**На пульте дистанционного управления:**

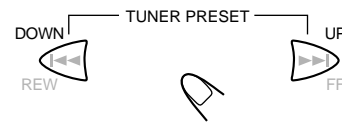
**1** Повторно нажимайте FM/AM для выбора диапазона.



Аппарат настраивается на последнюю принимаемую станцию.

- При каждом нажатии этой кнопки изменение диапазона происходит между FM и AM.

**2** Нажимайте TUNER PRESET UP или DOWN до появления на дисплее желаемой станции.



- TUNER PRESET UP : Для увеличения номеров, под которыми сохранены станции.
- TUNER PRESET DOWN : Для уменьшения номеров, под которыми сохранены станции.

**На передней панели:**

**1** Повторно нажимайте SOURCE до появления на дисплее желаемого диапазона.



**2** Нажимайте ■ так, чтобы на дисплее появилась индикация “PRESET”.



- При каждом нажатии этой кнопки операционный режим кнопок ►► и ◀◀ переключается между “PRESET” и “MANUAL”.

**PRESET** : Выбирайте этот режим для использования кнопок ►► и ◀◀ в качестве кнопок для выбора предварительно сохраненной станции.

**MANUAL** : Выбирайте этот режим для использования кнопок ►► и ◀◀ в качестве кнопок для изменения частоты вручную.

**3** Повторно нажимайте ►► или ◀◀ до появления на дисплее желаемой станции.



- ►► : Для увеличения номеров, под которыми сохранены станции.
- ◀◀ : Для уменьшения номеров, под которыми сохранены станции.

## Выбор режима приема FM

Если стерео прием FM программ затруднен или во время приема слышны шумы, можно изменить режим приема FM и тем самым улучшить качество приема.

Нажмите AUDIO/FM MODE.

Индикатор **ST** исчезнет с дисплея, и стерео эффект пропадет.



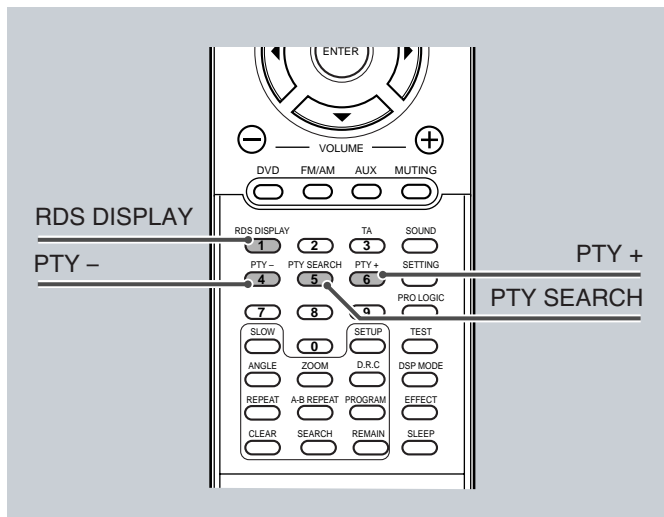
Для возобновления стерео эффекта, снова нажмите AUDIO/FM MODE. Стерео эффект возобновится.

### Примечание:

Режим приема FM возобновляется также в следующих случаях:

- При изменении частоты, номера, под которым сохранена станция или диапазона
- При изменении источника
- При выключении системы



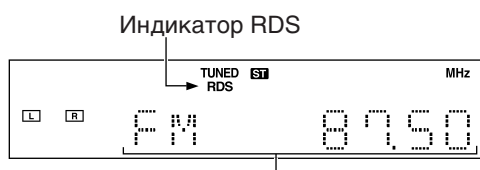


Если пульт дистанционного управления не установлен в режим управления радиоприемником, кнопки для управления RDS функцией—RDS DISPLAY, TA, PTY + и -, и PTY SEARCH—не функционируют. В этом случае нажмите кнопку FM/AM на пульте дистанционного управления для перехода в режим управления радиоприемником.

## Использование системы RDS (система радиоданных) для приема FM станций

С помощью функции RDS (Системы радиоданных) имеется возможность передавать со станций FM-диапазона наряду с их обычными программными сигналами дополнительный сигнал. Например, станции могут посылать информацию о названии их станции, а также о том, какого типа программы они передают, например, спортивные, музыкальные и т.д.

Во время приема FM-станции, предоставляющей услуги RDS, на дисплее загорается индикатор RDS.



Затем на дисплее отобразится название станции

### Примечания:

- Услугой RDS нельзя воспользоваться при приеме станций AM диапазона.
- Если принимаемая станция передает сигналы некорректно, или если сигнал слабый, то услуга RDS может работать неточно.

## Какую информацию можно получить с помощью сигналов RDS?

На дисплее аппарата можно отображать следующую информацию, посылаемую станциями RDS.

### PS NAME (Название станции):

Во время поиска на дисплее появляется индикация "PS NAME", а затем название станции. Если данный тип сигнала станцией не посылается, на дисплее появляется индикация "NO PS".

### RT (Радио текст):

Во время поиска на дисплее появляется индикация "RT", а затем текстовое сообщение, посылаемое станцией. Если данный тип сигнала станцией не посылается, на дисплее появляется индикация "NO RT".

### CT (Точное время):

Во время поиска на дисплее появляется аббревиатура "CT", а затем точное время, посылаемое станцией. Если данный тип сигнала станцией не посылается, на дисплее появляется индикация "NO CT".

### Частота:

Частота станции (не является услугой RDS).

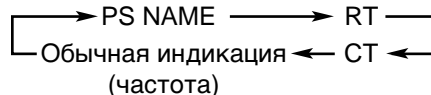
### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

Проверьте, что пульт дистанционного управления находится в режиме управления радиоприемником. Если он находится в другом режиме, нажмите кнопку FM/AM на пульте дистанционного управления для перехода в режим управления радиоприемником.

Во время прослушивания станции FM диапазона нажмите кнопку RDS DISPLAY для отображения сигналов RDS.



- При каждом нажатии этой кнопки информация, отображаемая на дисплее, изменяется в следующем порядке:



Для просмотра кода PTY, нажмите один раз PTY SEARCH так, чтобы на дисплее появился код PTY.

- Если сигнал не посылается, на дисплее появляется индикация "NO PTY".

### О символах, отображаемых на дисплее

При отображении на дисплее информации сигналов PS NAME, RT и CT используются следующие символы.

- Аппарат не может различать маленькие и большие буквы, поэтому вся информация отображается большими буквами.
- На дисплее нельзя отображать буквы с ударением, поэтому, например, буква "A" может обозначать одну из следующих букв "À, Á, Â, Ã, Ä, Å, à, ä, ã, á, â и â".

### Примечание:

Если поиск прерывается внезапно, индикация "PS NAME", "RT" и "CT" на дисплее не появляется.

## Поиск программ по кодам РТУ

Одним из преимуществ системы RDS является то, что, указав определенный код РТУ, можно легко и быстро найти интересующий вас тип передачи из станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата (см. стр. 45).

### Поиск программ с помощью кодов РТУ

Перед началом работы, запомните...

- Данной функцией РТУ можно воспользоваться только для станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата.
- При выполнении описанных ниже действий существует определенный лимит времени. Если настройка будет отменена до окончания процедуры, ее придется начинать заново с пункта **1**.

#### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

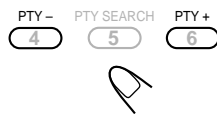
Проверьте, что пульт дистанционного управления находится в режиме управления радиоприемником. Если он находится в другом режиме, нажмите кнопку FM/AM на пульте дистанционного управления для перехода в режим управления радиоприемником.

#### 1 Нажмите РТУ SEARCH во время прослушивания станции FM диапазона.

На дисплее начнет мигать текущий выбранный код РТУ.



#### 2 Нажимайте РТУ + или РТУ – до появления желаемого кода РТУ.



- Более подробную информацию см. в разделе "Описание кодов РТУ" на стр. 49.

#### 3 Пока код РТУ, выбранный в предыдущем пункте не исчез с дисплея, нажмите кнопку РТУ SEARCH еще раз.

Поиск станций производится среди предварительно сохраненных в памяти аппарата FM станций и прекращается после того, как будет найден желаемый тип передачи.



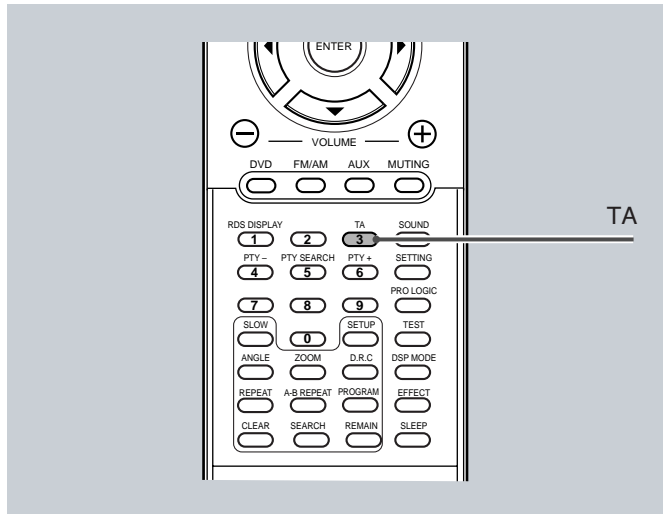
#### Для остановки во время поиска

Снова нажмите РТУ SEARCH.



### Коды РТУ





## Временное переключение на сообщения о дорожном движении

Еще одна удобная функция RDS называется “расширенный сетевой прием”.

С помощью этой функции можно временно переключаться с прослушиваемой FM RDS станции на сообщения о дорожном движении (TA), передающиеся в данный момент другой станцией.

### Перед началом работы, запомните...

- Функцией расширенного сетевого приема можно воспользоваться только для станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата.

### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

Проверьте, что пульт дистанционного управления находится в режиме управления радиоприемником. Если он находится в другом режиме, нажмите кнопку FM/AM на пульте дистанционного управления для перехода в режим управления радиоприемником.

### Нажмите TA.

- При каждом нажатии этой кнопки на дисплее поочередно отображается индикация “TA ON” или “TA OFF”.



Если выбрана индикация “TA ON”, значит, функция расширенного сетевого приема включена.

## Как работает функция EON (расширенного сетевого приема):

### СЛУЧАЙ 1

Если станции, передающей сообщения о дорожном движении, не оказалось

На аппарате продолжается воспроизведение текущего источника.



Когда станция начинает передавать сообщения о дорожном движении, аппарат переключается на эту станцию автоматически, индикатор TA загорается или начинает мигать.



По окончании передачи индикатор TA гаснет и аппарат возвращается на ранее выбранную станцию. Функция EON (расширенный сетевой прием) продолжает оставаться включенной.

### СЛУЧАЙ 2

Если во время поиска была обнаружена станция, передающая сообщения о дорожном движении

Индикатор TA загорается или начинает мигать. Аппарат настраивается на эту станцию.



По окончании передачи индикатор TA гаснет и аппарат возвращается на ранее выбранную станцию. Функция EON (расширенный сетевой прием) продолжает оставаться включенной.

### Примечания:

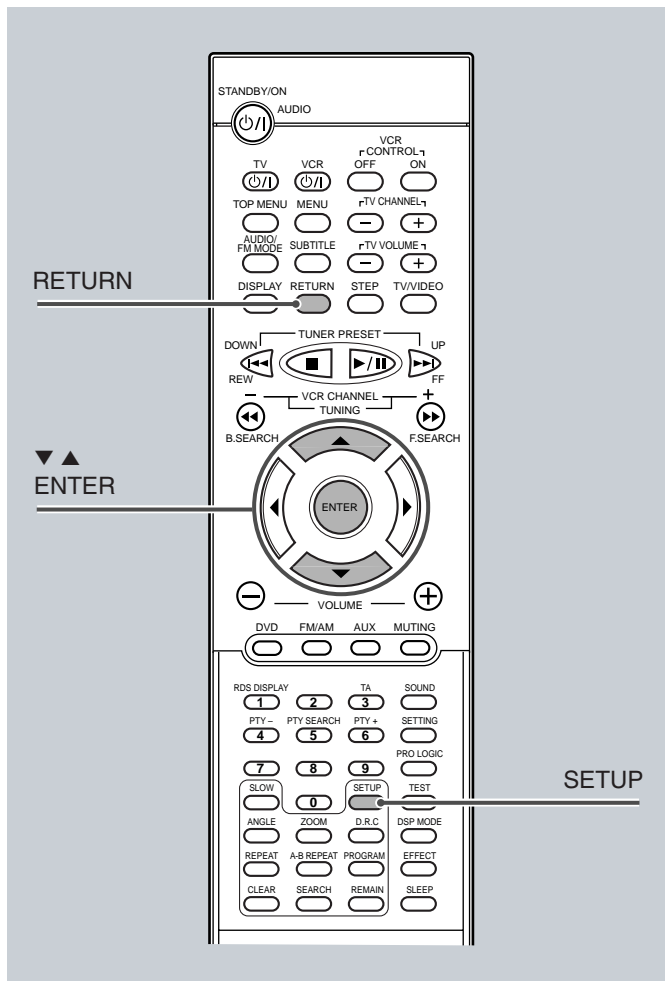
- EON (расширенный сетевой прием) данные, посылаемые с некоторых станций, могут не восприниматься данным аппаратом.
- Если станция меняется между станцией, настроенной с помощью данной функции и текущей станцией, нажмите TA для отмены этой функции.

## ■ Описание кодов РТУ:

<b>NEWS:</b>	Новости.	<b>WEATHER:</b>	Прогноз погоды.
<b>AFFAIRS:</b>	Тематические программы, основанные на текущих новостях и событиях.	<b>FINANCE:</b>	Репортажи по финансовым и торговым вопросам, о состоянии рынка ценных бумаг, акций и т.д.
<b>INFO:</b>	Программы, в которых приводятся практические советы по самым разнообразным вопросам.	<b>CHILDREN:</b>	Развлекательные передачи для детей.
<b>SPORT:</b>	Спортивные события.	<b>SOCIAL A:</b>	Передачи о социальной деятельности.
<b>EDUCATE:</b>	Образовательные передачи.	<b>RELIGION:</b>	Передачи, имеющие отношение к вопросам веры, о природе существования или этике.
<b>DRAMA:</b>	Радиопостановки.	<b>PHONE IN:</b>	Передачи, где люди могут высказать свое мнение, позвонив по телефону или выступив в прямом эфире.
<b>CULTURE:</b>	Передачи по вопросам национальных и областных культур.	<b>TRAVEL:</b>	Передачи о путешествиях и туристических поездках.
<b>SCIENCE:</b>	Передачи о естественных науках и технике.	<b>LEISURE:</b>	Передачи о хобби и полезные советы по поводу садоводства, кулинарии, рыбалки и т.д.
<b>VARIED:</b>	Другие передачи, например, комедии, церемонии вручения премий и т.д.	<b>JAZZ:</b>	Джазовая музыка.
<b>POP M:</b>	Поп-музыка.	<b>COUNTRY:</b>	Музыка в стиле кантри.
<b>ROCK M:</b>	Рок-музыка.	<b>NATION M:</b>	Популярная музыка других народов на их языке.
<b>EASY M:</b>	Легкая для прослушивания музыка "easy-listening".	<b>OLDIES:</b>	Классическая поп-музыка.
<b>LIGHT M:</b>	Легкая музыка.	<b>FOLK M:</b>	Фольклорная музыка.
<b>CLASSICS:</b>	Классическая музыка.	<b>DOCUMENT:</b>	Передачи, основанные на фактических материалах, представляемых в жанре расследования.
<b>OTHER M:</b>	Другая музыка.		

Классификация кодов РТУ некоторых FM станций может отличаться от приведенного списка.

# Настройка желаемых значений параметров DVD



В меню настройки можно выполнить две самых важных настройки—выбрать язык в меню (LANGUAGES) и произвести настройку параметров системы в меню (SYSTEM).

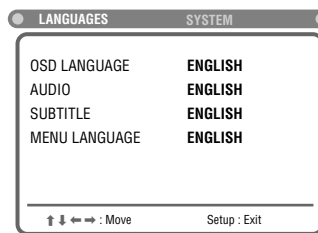
- Меню настройки отображается на дисплее, только если диск не воспроизводится. (В качестве источника должен быть выбран проигрыватель DVD дисков.)
- Настройки меню производятся только с помощью пульта дистанционного управления.

## Выбор языка, устанавливаемого по умолчанию

В данном меню можно выбрать тот язык, на котором по умолчанию будут воспроизводиться диски, и отображаться надписи на экране.

При эксплуатации настоящей системы или просмотре DVD вы сможете управлять системой или наслаждаться звучанием диска на выбранном вами и сохраненном в памяти языке.

В меню настройки языка можно выбрать и настроить следующие параметры:



<b>OSD LANGUAGE</b>	: Выбор языка, на котором на телевизионном экране будут отображаться сообщения во время управления системой. (например, PLAY, STOP, PAUSE и т.д.)
<b>AUDIO</b>	: Выбор языка, на котором будут воспроизводиться просматриваемые DVD.
<b>SUBTITLE</b>	: Выбор языка субтитров, на котором будут воспроизводиться просматриваемые DVD .
<b>MENU LANGUAGE</b>	: Выбор языка меню DVD при использовании меню, записанного на самом диске для управления диском.

## Языки, которые можно выбрать в данном меню

Для каждого параметра меню можно выбрать свой язык.

- Для “OSD LANGUAGE”:  
Английский, китайский, испанский, французский, немецкий, японский и корейский.
- Для “AUDIO”, “SUBTITLE” и “MENU LANGUAGE”:  
Английский, китайский, французский, немецкий, японский, русский, испанский, португальский, корейский и оригинальный\*.

\* Доступен только для меню “AUDIO” и “SUBTITLE”.

Для управления диском и наслаждения его воспроизведением на языке оригинала (значение устанавливаемое по умолчанию) выберите “ORIGINAL”.

### Примечание:

Язык оригинала выбирается в качестве языка по умолчанию в следующих случаях:

- Если выбранный вами язык не записан на диске.
- Если диск запрограммирован для воспроизведения на языке оригинала.

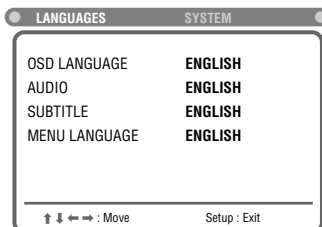
## ■ Процедура выбора языка

Пример: Выбор желаемого языка в качестве языка по умолчанию для параметра "AUDIO".

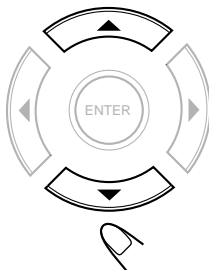
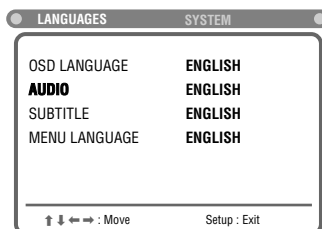
**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

### 1 Нажмите SETUP.

На телевизионном экране появится подменю выбора языка меню настройки.



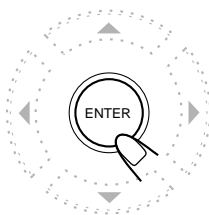
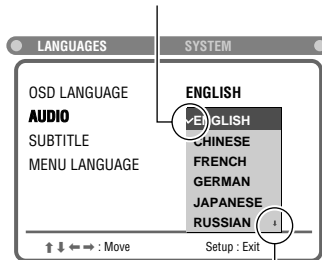
### 2 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) одного из параметров.



### 3 Нажмите ENTER.

На экране появится всплывающее окно (там где перечислены языки).

✓ указывает на текущее значение.

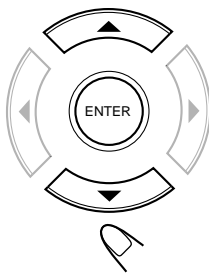


↓ обозначает, что на экране отображены не все доступные языки.

### 4 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) желаемого языка, затем нажмите ENTER.

Выбранное значение будет сохранено (всплывающее меню исчезнет).

- Для того чтобы отменить только что установленное значение нажмите RETURN, не нажимая ENTER. (Всплывающее меню также исчезнет.)



### 5 Повторите пункты со 2 по 4 для выбора других языков.

**Для выхода из меню настройки**

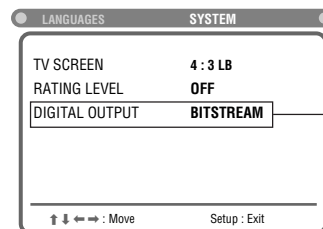
Нажмите SETUP.



## Настройка желаемых значений параметров DVD (System)



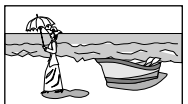
В данном меню можно настроить предпочтительные значения DVD в соответствии с действительными условиями эксплуатации.

В меню настройки системы можно настроить следующие параметры:



В данной системе не используется

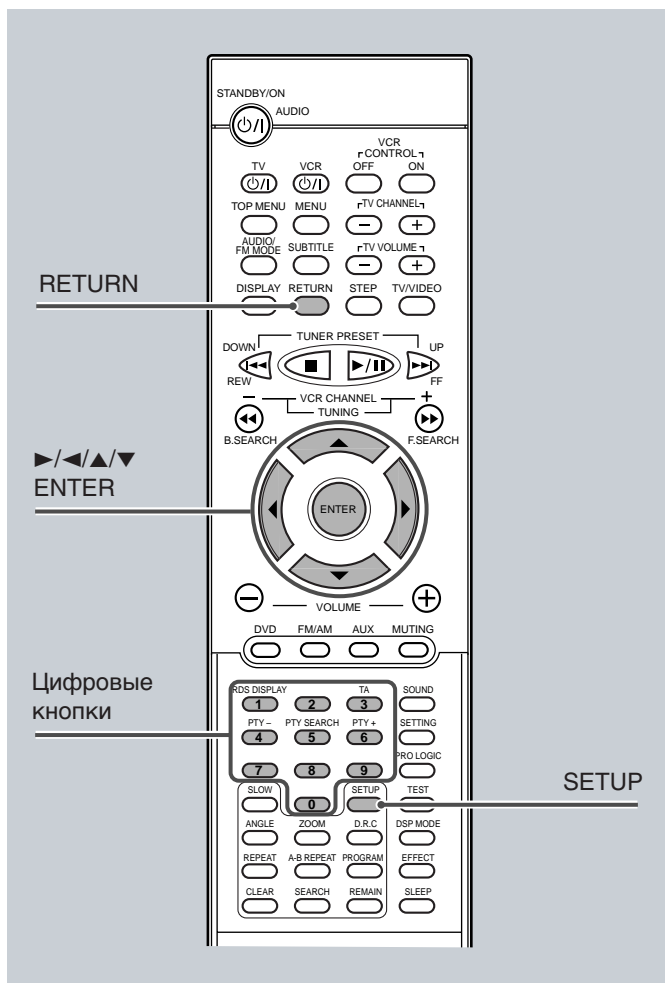
**TV SCREEN:** Выбор размера телевизионного экрана для воспроизведения DVD дисков, записанных в широкоэкранный формат 16:9.

- **4:3 LB** : Выберите "4:3 LB (Letter Box)" в том случае, если формат изображения вашего телевизора равен 4:3. Во время просмотра широкоэкранный изображения сверху и снизу экрана появляются черные полосы. 
- **4:3 PS** : Выберите "4:3 PS (Pan-Scan)" в том случае, если формат изображения вашего телевизора равен 4:3. Во время просмотра широкоэкранный изображения черные полосы на экране не появляются, однако, левый и правый края изображения не отображаются на экране. 
- **16:9** : Выберите "16:9" в том случае, если формат изображения вашего телевизора равен 16:9. (На телевизоре установить полный формат изображения.) 

**RATING LEVEL:** Данный параметр выбирается для ограничения воспроизведения DVD, содержащем сцены насилия и другие сцены, которые не рекомендуется для просмотра членам вашей семьи. (Более подробную информацию см. на стр. 53.)

**DIGITAL OUTPUT:** В настоящей системе не используется.

# Настройка желаемых параметров DVD

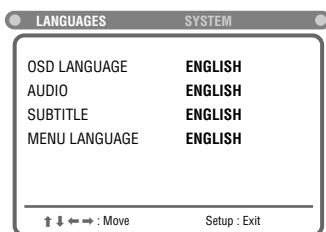


## ■ Настройка размера экрана телевизора

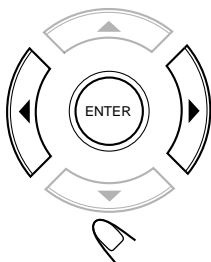
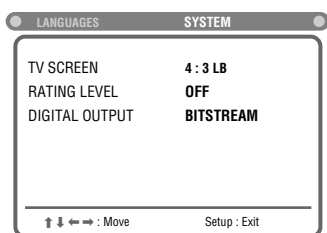
**ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:**

### 1 Нажмите SETUP.

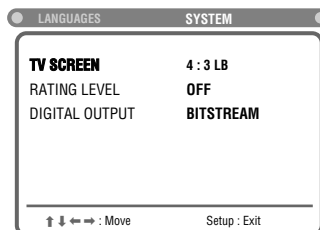
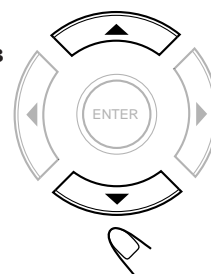
На телевизионном экране появится подменю выбора языка меню настройки.



### 2 Нажмите ENTER (или ►/◄) для выбора (выделения) меню настройки системы.

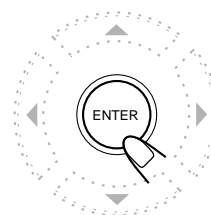


### 3 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) одного из параметров меню настройки системы.

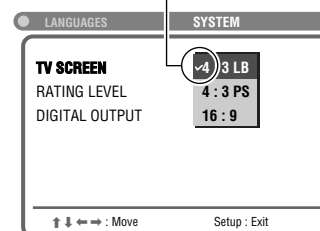


### 4 Нажмите ENTER.

На экране появится всплывающее окно (там где перечислены выбираемые значения).

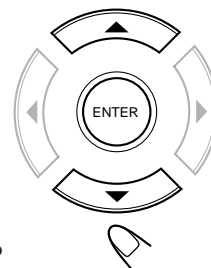


✓ Указывает текущее значение.



### 5 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) желаемого значения, затем нажмите ENTER.

Выбранное значение будет сохранено (всплывающее меню исчезнет).



- Для того чтобы отменить только что установленное значение нажмите RETURN, не нажимая ENTER. (Всплывающее меню также исчезнет.)

- Если выбирается формат "4:3 PS", при воспроизведении некоторых DVD дисков размер экрана может оставаться в формате "4:3 LB". Этот зависит от того, как был записан и запрограммирован компакт-диск.
- Если диск (или какая-либо часть диска) записан в формате 4:3, данное значение не имеет никакого действия. Изображение будет отображаться полностью в формате 4:3 или в формате 4:3 LB.

### Для выхода из меню настройки

Нажмите SETUP.



## Установка уровня родительского запрета

С помощью данной функции можно ограничить воспроизведение DVD со сценами насилия и другими сценами, которые, по вашему мнению, не следует показывать членам вашей семьи.

При установке данной функции диск нельзя будет воспроизвести, пока эта функция не будет отменена. (При попытке воспроизведения диска на дисплее появляется сообщение “WRONG PARENTAL CODE”.)

- Данной функцией можно воспользоваться только для DVD дисков, на которых содержится информация об уровнях запрета— от Уровня 1 (самого строгого) до уровня 8 (самого мягкого).

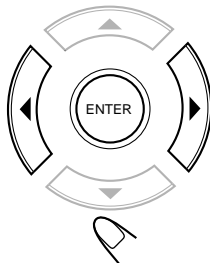
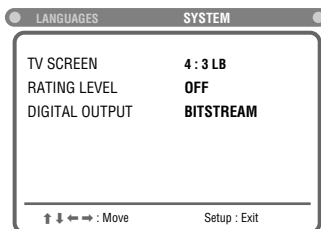
### ТОЛЬКО на пульте дистанционного управления:

#### 1 Нажмите SETUP.

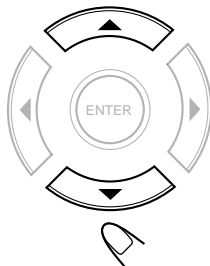
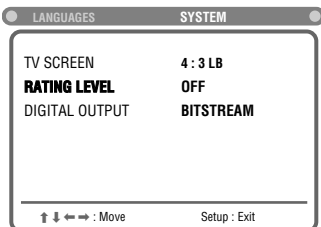
На телевизионном экране появится подменю выбора языка меню настройки.



#### 2 Нажмите ENTER (или ►/◄) для выбора (выделения) меню настройки системы.

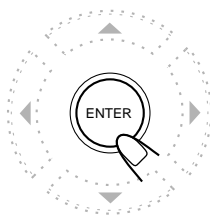
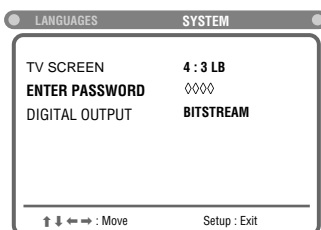


#### 3 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) “RATING LEVEL”.



#### 4 Нажмите ENTER.

Параметр “RATING LEVEL” изменится на “ENTER PASSWORD”.

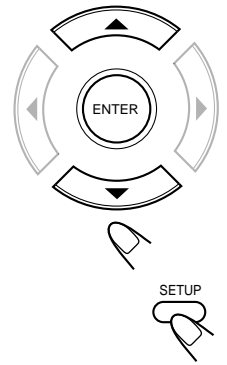


#### 5 Для ввода пароля (4 цифры) воспользуйтесь цифровыми кнопками.

- При отправке с завода-изготовителя на аппарате был установлен пароль “7890”.
- При вводе неправильного пароля, настройка отменяется.



#### 6 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) желаемого уровня, затем нажмите ENTER.



#### Для выхода из меню настройки

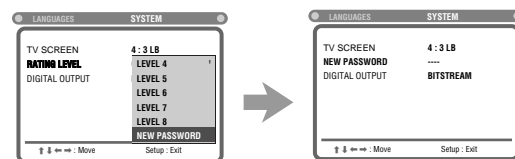
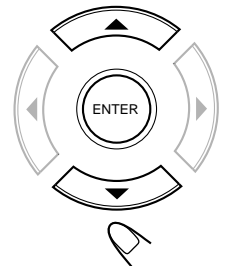
Снова нажмите SETUP.



#### Для изменения пароля

#### 1 Повторите пункты с 1 по 5 процедуры “Установка уровня родительского запрета”.

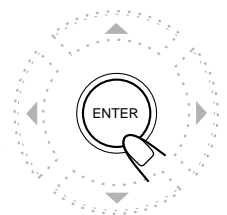
#### 2 Нажмите ▼ (или ▲) для выбора (выделения) параметра “NEW PASSWORD”, затем нажмите ENTER.



- Если параметр “NEW PASSWORD” последний в всплывающем окне. Если он не отображается, нажимайте повторно ▼, до тех пор, пока он не покажется во всплывающем окне.

#### 3 Нажмите цифровые кнопки для ввода нового пароля, затем нажмите ENTER.

Теперь новый пароль будет сохранен в памяти.



#### Для выхода и меню настройки

Снова нажмите SETUP.



#### Для установки пароля на первоначальное значение

Пароль можно установить вновь на его первоначальное значение “7890”.

ЗАПОМНИТЕ, что при этом все остальные сохраненные в памяти настройки, такие как часы, сохраненные станции, настройки таймера и настройки меню DVD также устанавливаются на исходные значения, заданные на заводе-изготовителе.

Когда источником воспроизведения является проигрыватель DVD и воспроизведение остановлено, нажмите и удерживайте кнопку ■ на передней панели до появления на дисплее индикации “INITIAL”.

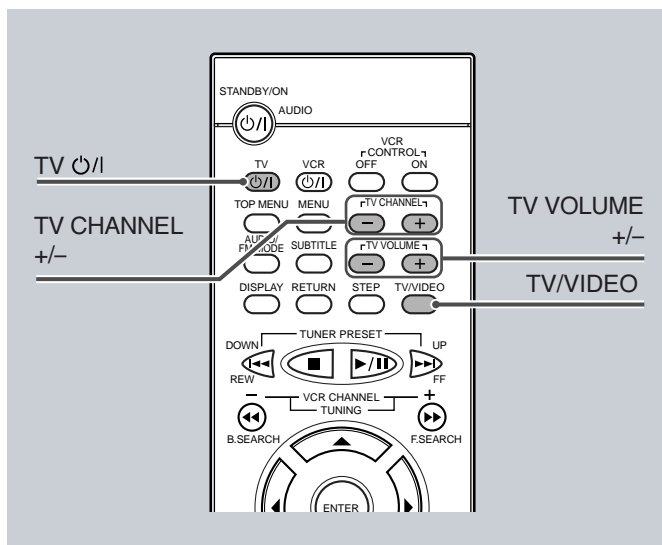


# Эксплуатация компонентов JVC

Данный пульт дистанционного управления можно использовать для управления не только настоящей системой, но и другими компонентами JVC.

- См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к этим компонентам.
  - С помощью данного пульта управления можно управлять видеомagneфоном, код дистанционного управления которого установлен на значение А.
- Для управления другими компонентами, направьте пульт дистанционного управления непосредственно на дистанционный сенсор целевого компонента.

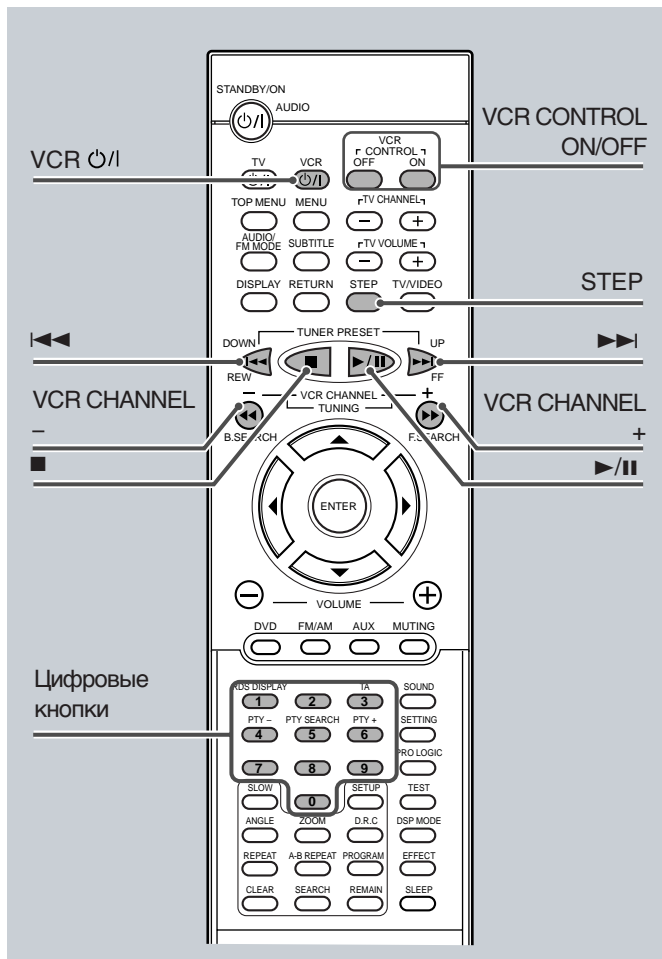
## □ Для управления телевизором JVC



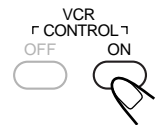
Доступно выполнение следующих операций на телевизоре.

<b>TV ON/OFF</b>	: Включение/выключение телевизора.
<b>TV VOLUME +/-</b>	: Настройка громкости.
<b>TV/VIDEO</b>	: Установка входного режима (TV или VIDEO).
<b>TV CHANNEL +/-</b>	: Переключение каналов.

## □ Для управления видеомagneфоном JVC

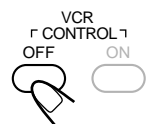


Нажав кнопку **VCR CONTROL ON** на пульте дистанционного управления, становятся доступными следующие операции на видеомagneфоне.



<b>VCR ON/OFF</b>	: Включение/выключение видеомagneфона.
<b>VCR CHANNEL +/-</b>	: Переключение каналов.
<b>1 - 9, 0</b>	: Выбор телевизионного канала на видеомagneфоне.
<b>▶/  </b>	: Начало воспроизведения.
<b>■</b>	: Остановка воспроизведения.
<b>STEP</b>	: Пауза воспроизведения. Для отмены нажмите <b>▶/  </b> .
<b>FF (▶▶)</b>	: Быстрая перемотка ленты вперед.
<b>REW (◀◀)</b>	: Быстрая перемотка ленты назад.

После окончания выполнения операций с магнитофоном нажмите **VCR CONTROL OFF**.



### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

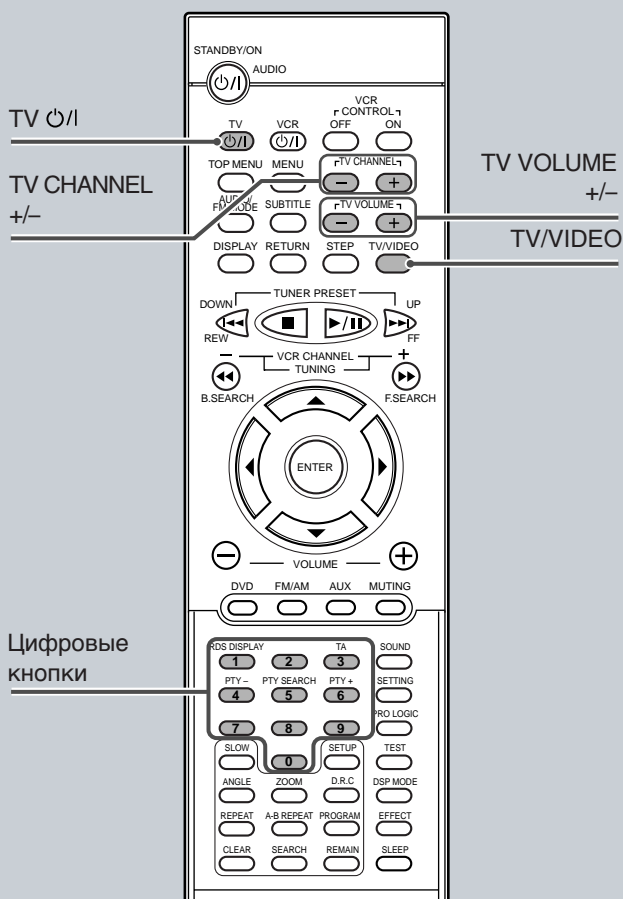
При нажатии кнопки **VCR CONTROL ON**, некоторые кнопки пульта дистанционного управления становятся нельзя использовать для управления системой.

Чтобы снова управлять данной системой нажмите **VCR CONTROL OFF**.

# Эксплуатация телевизоров других производителей

Данный пульт дистанционного управления можно использовать для управления телевизорами других производителей.

- См. инструкции по эксплуатации, прилагаемой к этим компонентам.
- Для управления другими компонентами, направьте пульт дистанционного управления непосредственно на дистанционный сенсор целевого компонента.



- Для изменения передающихся сигналов для управления телевизором

1. Нажмите и удерживайте кнопку TV ON/OFF.
2. Введите код производителя с помощью кнопок 1–9 и 0.
3. Отпустите кнопку TV ON/OFF.

Теперь становятся доступны следующие операции.

**TV ON/OFF** : Включение/выключение телевизора.

**TV VOLUME +/-** : Настройка громкости.

**TV/VIDEO** : Установка входного режима (TV или VIDEO).

**TV CHANNEL +/-** : Переключение каналов.

4. Попробуйте включить/выключить телевизор, нажав TV ON/OFF.

Если телевизор включиться или выключиться, значит, код был введен правильно.

Если в таблице для марки вашего телевизора приведено несколько кодов, попробуйте ввести каждый из них, пока не найдете нужный.

## Коды производителей телевизоров

Производитель	Код
JVC	01
Akai	12
Fisher	12
Grundig	09, 17, 21
Hitachi	11, 13, 14, 24
Mitsubishi	02, 16
Nokia	23
Nordmende	13, 14, 24
Panasonic	08, 23 – 27
Philips	02, 20, 22
Saba	13, 14, 22 – 24
Samsung	03 – 06, 32
Sanyo	12, 16
Schneider	12
Sharp	10, 31
Sony	15, 16
Telefunken	14, 24, 28
Thomson	13, 14, 24, 33, 34
Toshiba	07, 16 – 19, 21

Коды производителей могут быть изменены без предупреждения. Если они будут изменены, то управлять оборудованием при помощи данного пульта дистанционного управления будет нельзя.

Для обеспечения наилучших эксплуатационных качеств аппарата необходимо следить за чистотой дисков и механизмов.

## Общие замечания

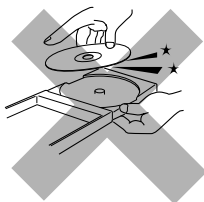
Наилучшие эксплуатационные качества аппарата достигаются в том случае, если диски и механизмы содержатся в чистоте.

- Храните диски в футлярах, а футляры в шкафу или на полке.
- Если держатель дисков не используется, он должен быть закрыт.

## Правила обращения с дисками



- Вынимая диск из футляра, держите его за края и слегка надавливайте на отверстие в середине.
- Не дотрагивайтесь до сверкающей поверхности диска и не сгибайте его.
- После прослушивания диска во избежание его повреждения всегда кладите диск обратно в футляр.



- Кладя диск обратно в футляр, следите за тем, чтобы не поцарапать его поверхность.
- Избегайте воздействия на диск прямого солнечного света, экстремальных температур и влажности.



- Очистка диска**  
Протирайте диск мягкой тканью по прямой линии от центра к краям.

**НЕ используйте для очистки дисков никаких растворителей—обычных чистящих средств для чистки пластинок, ацетона, бензина и т.д.**

## Чистка аппарата

### • Пятна на аппарате

Следует удалять мягкой тканью. Если аппарат сильно загрязнен, протрите его тканью, смоченной в слабом растворе моющего средства и хорошо отжатой, а затем протрите насухо чистой сухой тканью.

### • При выполнении следующих действий аппарат может быть поврежден, с него может отойти краска, а также может ухудшиться качество его функционирования.

- НЕ протирайте корпус аппарата жесткой тканью.
- НЕ применяйте излишнюю силу при чистке корпуса.
- НЕ протирайте корпус аппарат растворителем или бензином.
- НЕ применяйте для чистки аппарата летучих веществ, например, инсектицидов и т.д.
- НЕ допускайте продолжительного контакта корпуса аппарата с изделиями из резины или пластика.

# Возможные неисправности

При возникновении какой-либо неисправности аппарата рекомендуем вам сначала ознакомиться с приведенной ниже таблицей и только после этого обращаться в сервисную службу JVC.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Нет питания.	Шнур питания.	Вставьте шнур в розетку.
Не функционирует пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пульт находится слишком далеко от основного аппарата или не обращен на него.</li><li>• Что-то загораживает дистанционный сенсор.</li><li>• <b>Была нажата кнопка VCR CONTROL ON.</b></li><li>• Разрядилась батарея.</li><li>• При загрузке батареи не была соблюдена полярность (+/-).</li><li>• На детектор сигналов падает прямой солнечный свет.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подойдите ближе к аппарату.</li><li>• Уберите препятствие.</li><li>• <b>Для управления системой нажмите кнопку VCR CONTROL OFF. (См. стр. 54.)</b></li><li>• Замените батареи.</li><li>• Правильно вставьте батареи.</li><li>• Уберите пульт управления с прямого солнечного света.</li></ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замыкание шнура динамика.</li><li>• Неправильно подключен аудио шнур.</li><li>• Выбран неправильный источник.</li><li>• Включена функция приглушения звучания.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вставьте шнур динамика.</li><li>• Правильно вставьте шнур. (См. стр. 8.)</li><li>• Выберите соответствующий источник. (См. стр. 10 – 15.)</li><li>• Нажмите MUTING для отмены функции приглушения звучания.</li></ul>
Звук выходит только из одного динамика.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно подключен шнур динамика.</li><li>• Неправильно установлен баланс левого/правого канала.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно подключите шнур. (См. стр. 7.)</li><li>• Настройте баланс. (См. стр. 20 – 23.)</li></ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно подключен видео шнур.</li><li>• Неправильно выбран вход телевизора.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно подключите шнур. (См. стр. 9.)</li><li>• Выберите соответствующий вход.</li></ul>
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Система и региональный код диска несовместимы.</li><li>• Установлена функция родительского запрета.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замените диск. (См. стр. 25.)</li><li>• Введите пароль для изменения уровня функции родительского запрета. (См. стр. 53.)</li></ul>
Изображение и звук искажены.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Диск грязный.</li><li>• В цепь между основным аппаратом и телевизором подключен видеоманитон.</li><li>• Функция увеличения включена тогда, когда воспроизведение DVD диска остановлено.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите диск.</li><li>• Подключите основной аппарат и телевизор напрямую.</li><li>• Нажмите ZOOM для выключения функции увеличения во время остановки воспроизведения DVD диска.</li></ul>
Края изображения отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно выбран формат изображения телевизора.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно установите формат изображения телевизора. (См. стр. 51 и 52.)</li></ul>
Постоянный шум во время приема станций FM диапазона.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Принимаемый сигнал слишком слабый.</li><li>• Станция слишком удалена.</li><li>• Неправильно подключена антенна.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите наружную FM антенну (см. стр. 5) или свяжитесь с дилером.</li><li>• Настройтесь на другую станцию.</li><li>• Проверьте соединения. (См. стр. 5.)</li></ul>
Система функционирует некорректно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Работе микрокомпьютера мешают вспышки молнии или электронные шумы.</li><li>• Аппарат был перенесен из теплого помещения в холодное, в результате чего внутри образовалась конденсация.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выключите питания, выньте шнур из розетки, а затем снова вставьте.</li><li>• Выключите питание и оставьте аппарат на несколько часов, затем снова включите его.</li></ul>
С помощью данного пульта нельзя управлять видеоманитофоном.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пульт дистанционного управления не установлен в режим управления видеоманитофоном.</li><li>• Видеоманитон не является изделием JVC.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для управления видеоманитофоном нажмите VCR CONTROL ON. (См. стр. 54.)</li><li>• С помощью данного пульта управления JVC можно управлять видеоманитофоном, код дистанционного управления которого установлен на значение A.</li></ul>

## Основной аппарат (XV-TNA5)

### Секция усилителя

Фронтальные/центральные/тыловые каналы:

**35 Вт на канал, мин. среднеквадратичное, 6 Ом при 1 кГц, при общем гармоническом искажении не более 10%.**

Сабвуфер:

**60 Вт на канал, мин. среднеквадратичное, 3 Ом при 100 Гц, при общем гармоническом искажении не более 10%.**

### Аудио секция

Чувствительность/полное сопротивление входного аудио сигнала (при 1 кГц)

Аналоговый вход:

AUX ("AUX IN"): 500 мВ/47 кΩ

### Видео секция

Система цветности: PAL

Разрешение по горизонтали: 480 линий

Отношение сигнал/шум: 68 дБ

Выходной уровень

Композитный: 1,0 В(р-р)/75 Ω

S-video-Y: 1,0 В(р-р)/75 Ω

S-video-C: 0,286 В(р-р)/75 Ω

### Секция радиоприемника

Диапазон настройки FM : 87,5 МГц – 108,0 МГц  
AM : 522 кГц – 1 629 кГц

Чувствительность FM: 8,0 dBf (0,9 μV/75 Ω)  
Контурная антенна AM: 650 μV/m

### Общие

Требования к питанию: напряжение переменного тока  
230 В<sup>~</sup>, 50 Гц

Потребляемая мощность:

120 Вт (при эксплуатации)

2 Вт (в режиме standby)

Размеры (Ш × В × Д): 350 мм × 80 мм × 300 мм

Вес: 6,3 кг

## Сабвуфер (SP-WA5)

Динамик:	20 см Отражение басов, магнитоэкранированный
Мощность:	60 Вт
Сопротивление:	3 Ω
Диапазон частот:	от 25 Гц до 200 Гц
Размеры (Ш × В × Д):	219 мм × 324 мм × 320 мм
Вес:	6,2 кг

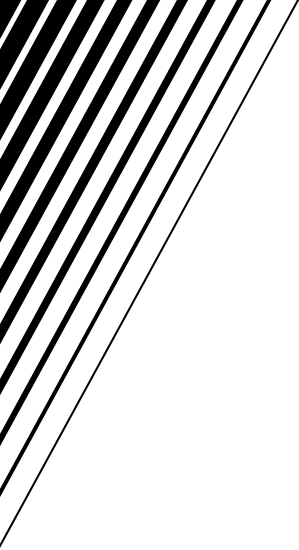
## Тыловые динамики (SP-XSA5)

Динамики:	7 см × 4 см Отражение басов, магнитоэкранированный
Мощность:	35 Вт
Сопротивление:	6 Ω
Диапазон частот:	от 90 Гц до 20 кГц
Размеры (Ш × В × Д):	65 мм × 144 мм × 105 мм
Вес:	420 г

## Центральный динамик (SP-XCA5)

Динамики:	7 см × 4 см Отражение басов, магнитоэкранированный
Мощность:	35 Вт
Сопротивление:	6 Ω
Диапазон частот:	от 90 Гц до 20 кГц
Размеры (Ш × В × Д):	143 мм × 67 мм × 106 мм
Вес:	420 г

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED